



3 1162 04538646 4

The
McAfee
Library
of Ancient
Art



NEW YORK UNIVERSITY LIBRARIES
INSTITUTE OF FINE ARTS

LES
TEMPLES IMMERGÉS DE LA NUBIE

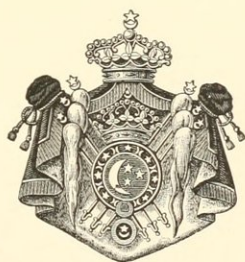
SERVICE DES ANTIQUITÉS DE L'ÉGYPTE

LES
TEMPLES IMMERGÉS DE LA NUBIE

DEBOD BIS BAB KALABSCHE

PAR M. GÜNTHER ROEDER

TOME SECOND



LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1911

File A10

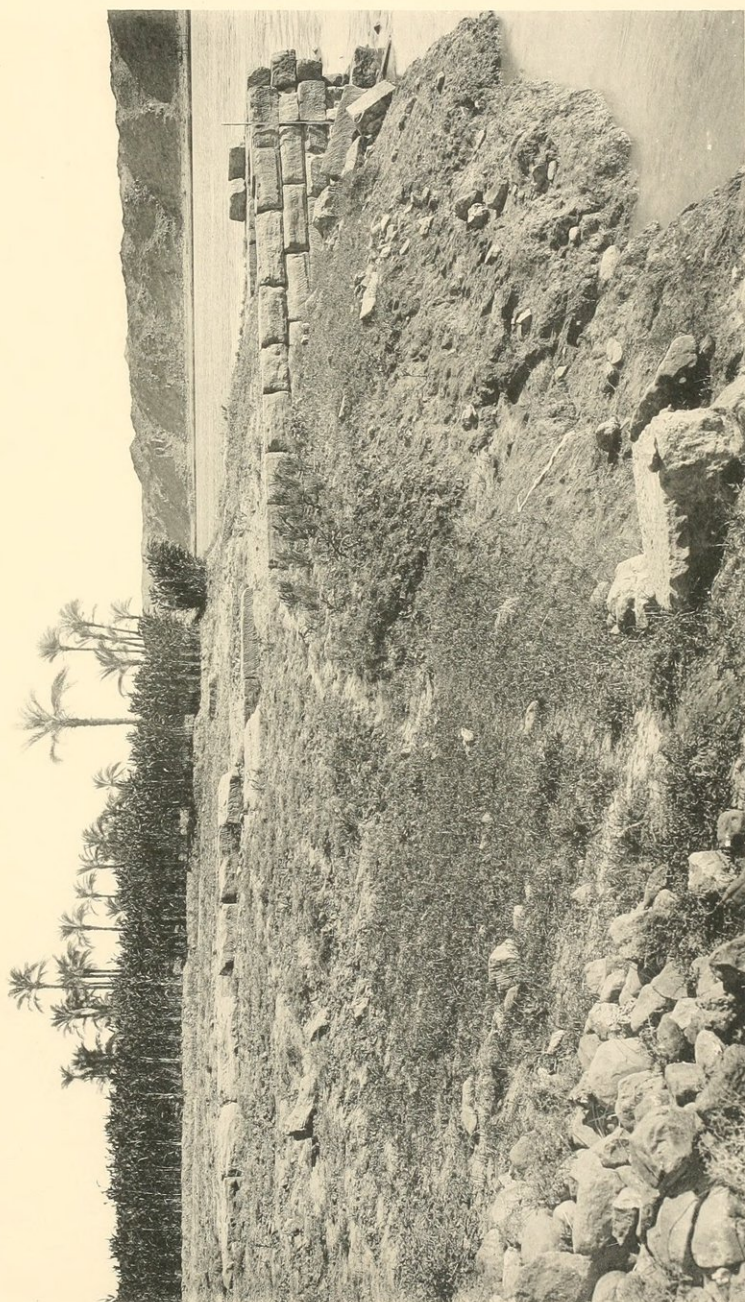
+

DT

129

R66

v.2

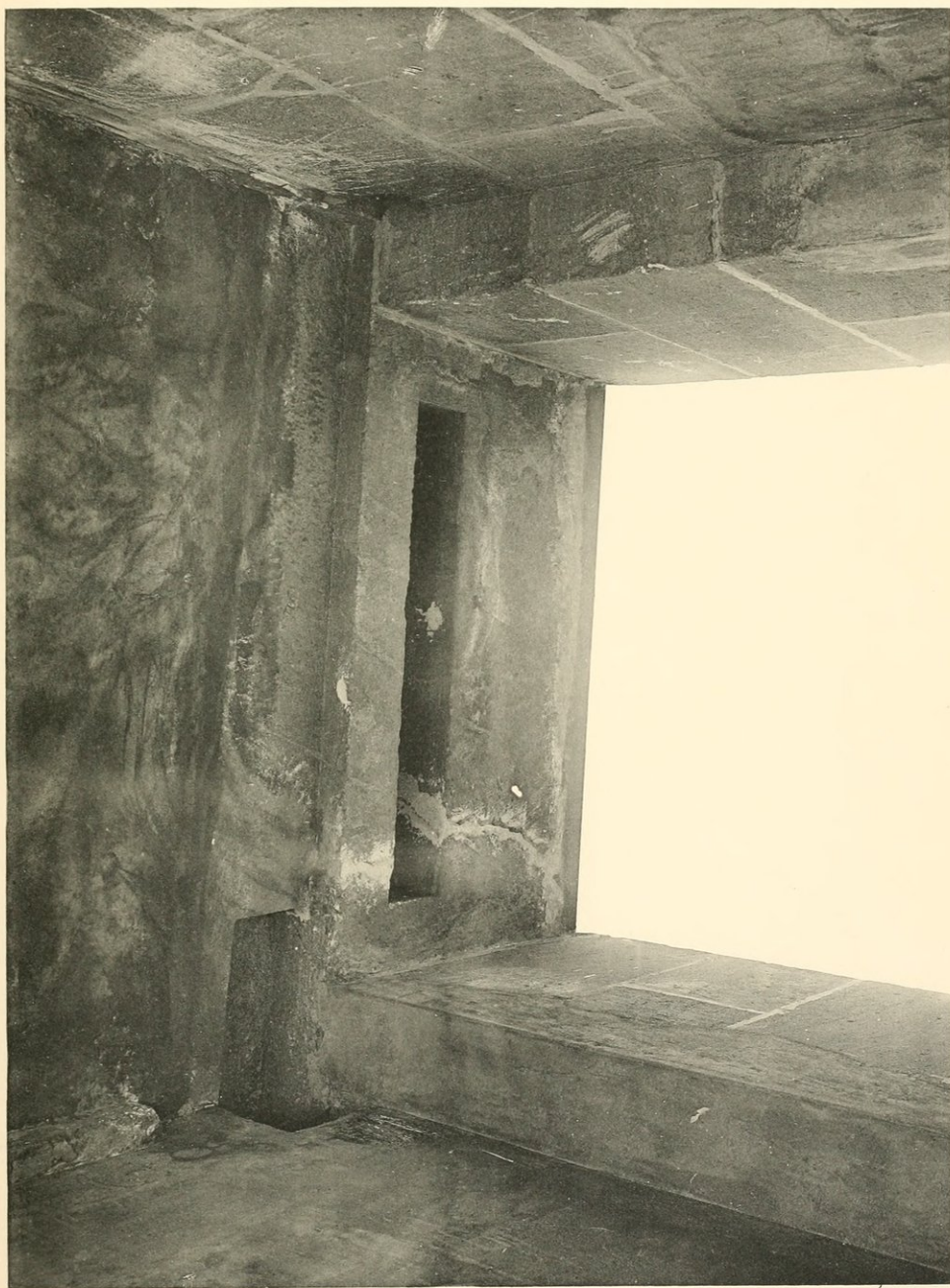


Der Kopf der Zugangsstrasse.

DEBOD



Der erste Pylon von Süden.



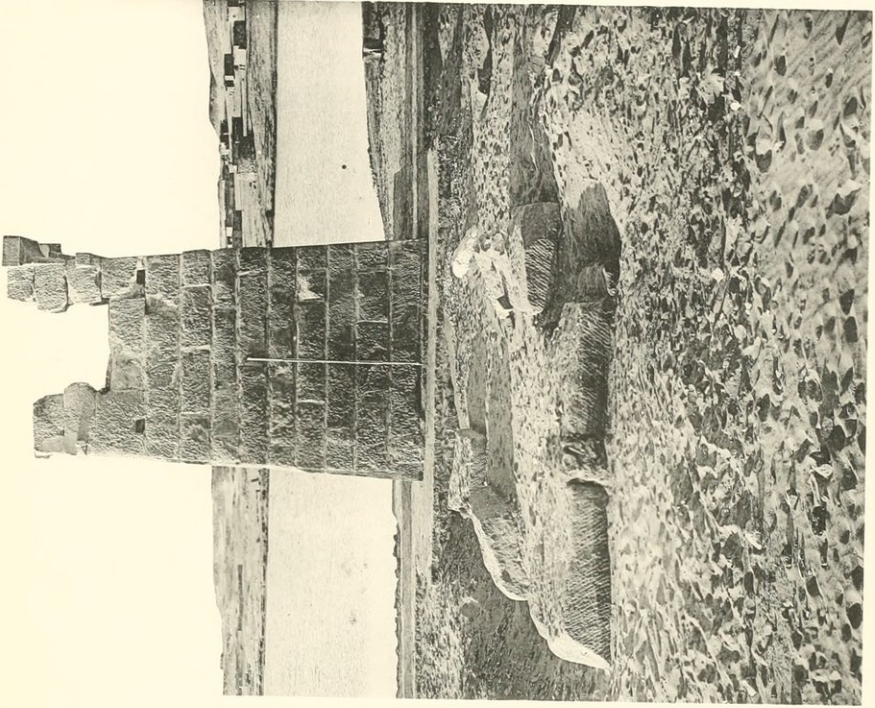
1. Pylon, Durchgang : Osthälfte oben, von unten gesehen.

DEBOD

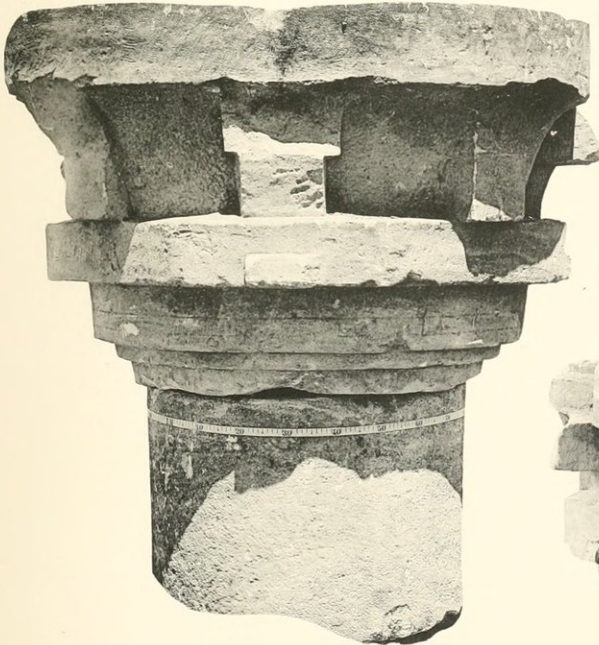


Der zweite Pylon von Osten.

DEBOD



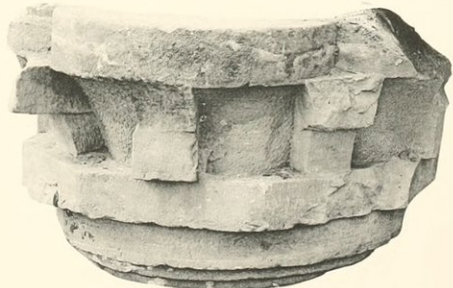
a. Der zweite Pylon von Norden.



b

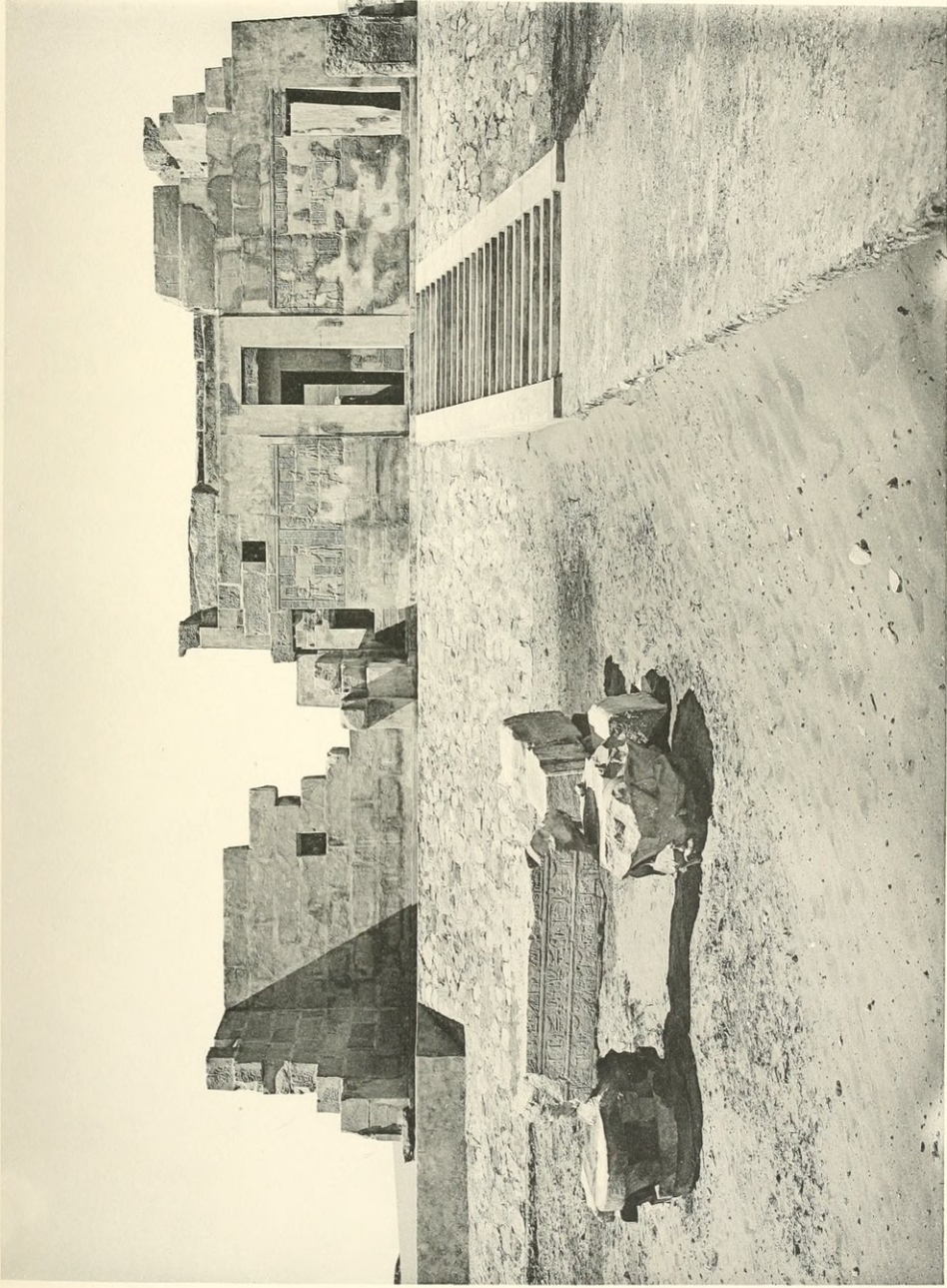


c



d

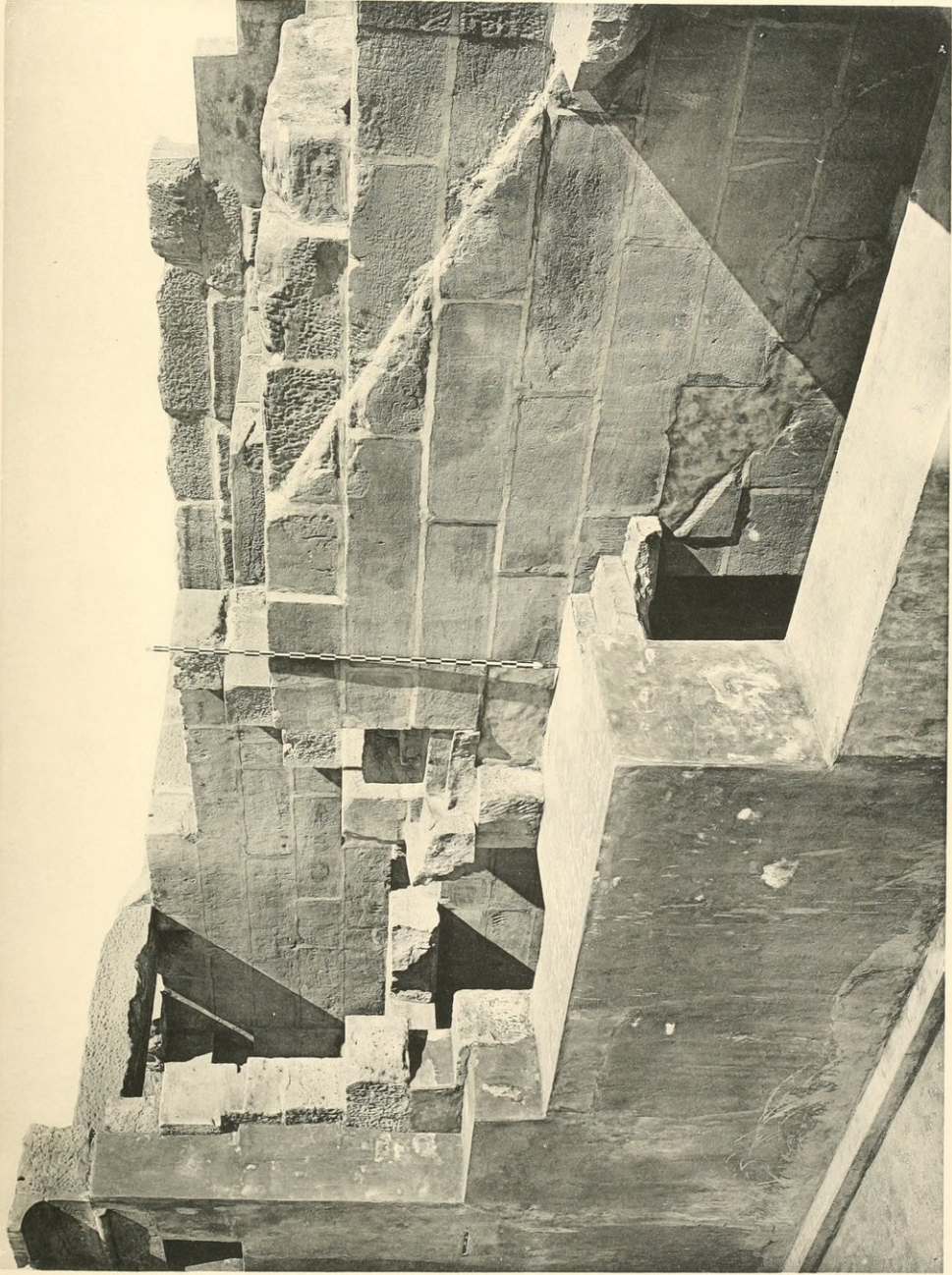
b.-d. Drei Kapitelle von der Vorhalle.



Tempel von Osten (vom 2 Pylon aus).



Treppe zum Dach, von Südosten.

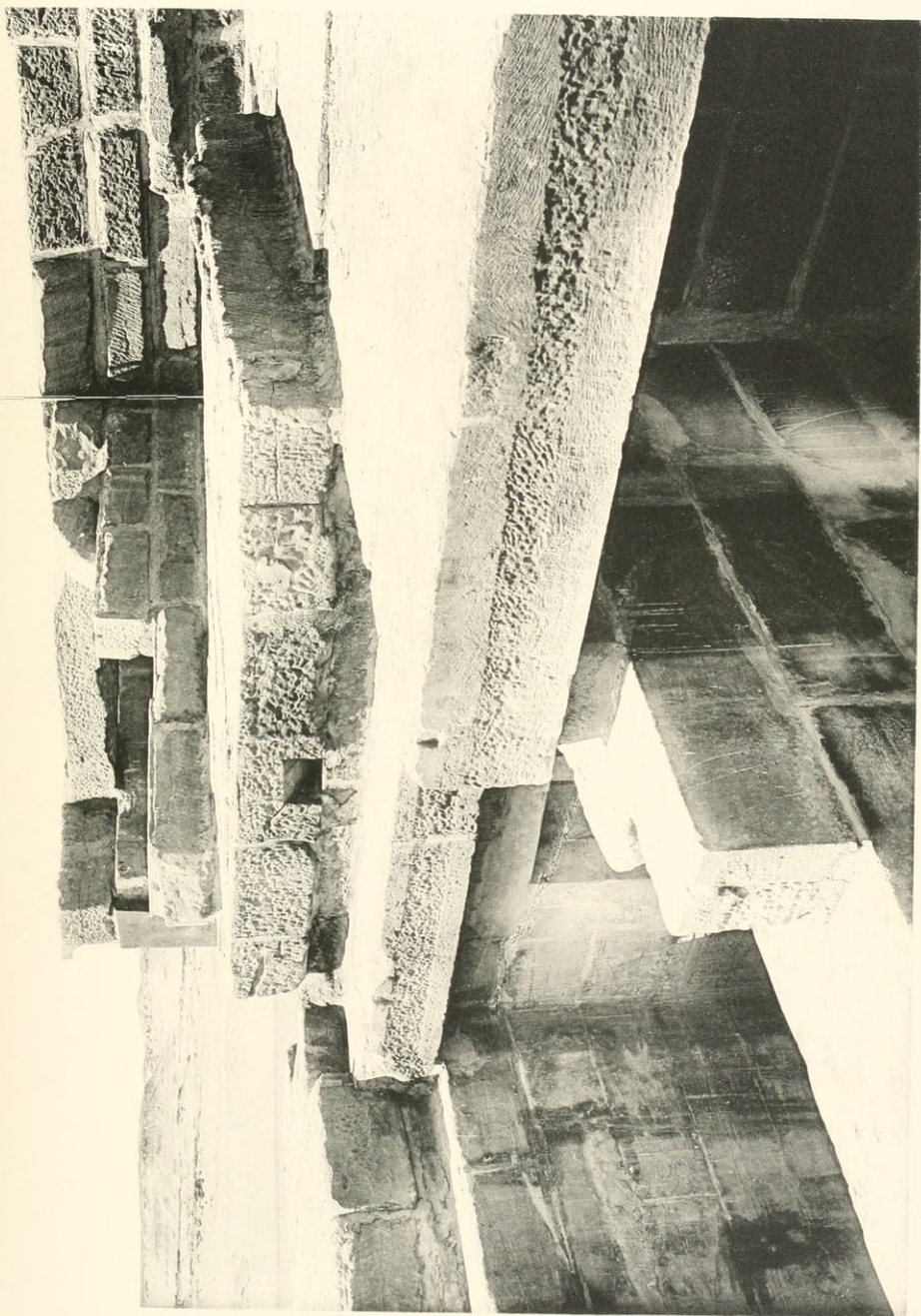


Treppe zum Dach, von Südosten.

DEBOD

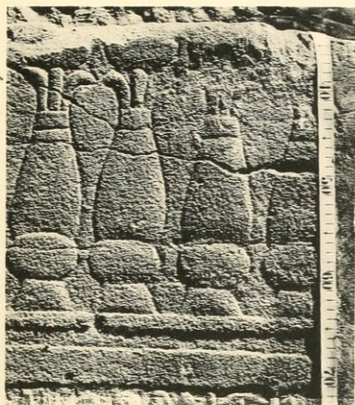
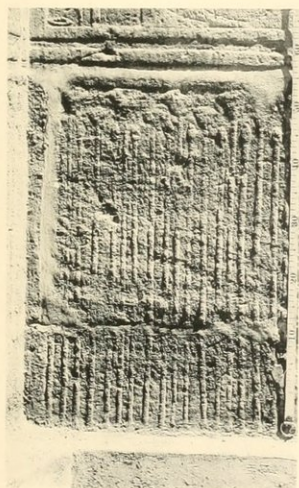
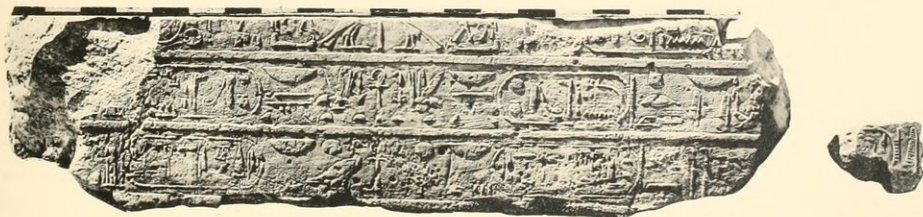


Zimmer H, die Ostwand.



Dach, gesehen nach Südwesten.

DEBOD

*c**b**d**e**a*

Kapelle des Azechramon : Osttür : Aussen. *a*, Sturz. *b*, Linker Pfosten.
Innen. *c*, Sturz.

Innere Nordwand : *d*, Sockel. *e*, Fries.

DEBOD



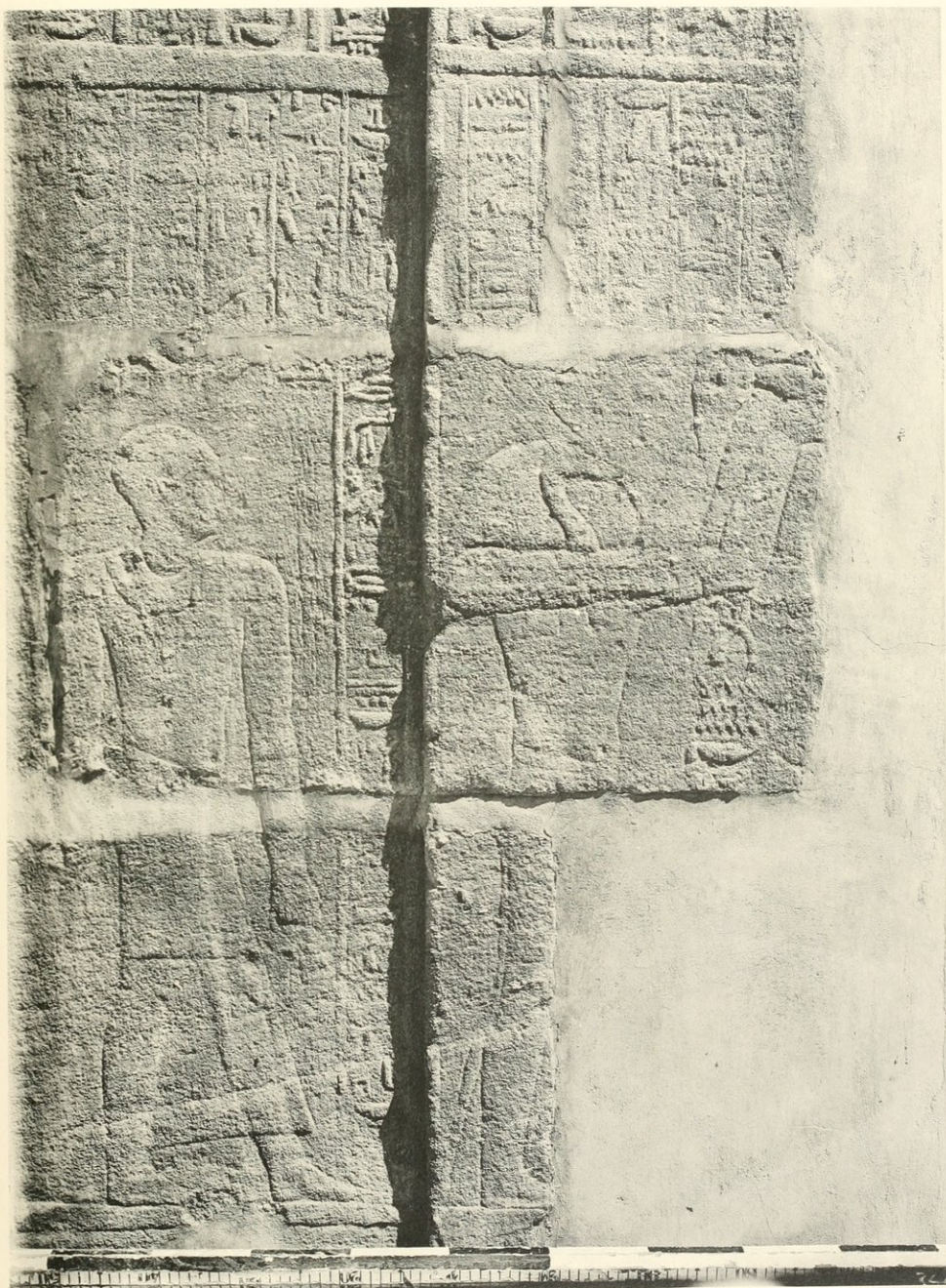
Kapelle des Azechramon : Nach Westen gesehen.

DEBOD



Kapelle des Azechramon : Ostwand Südhälfte unten.

DEBOD



Kapelle des Azechramon : Ostwand Nordhälfte unten.

DEBOD

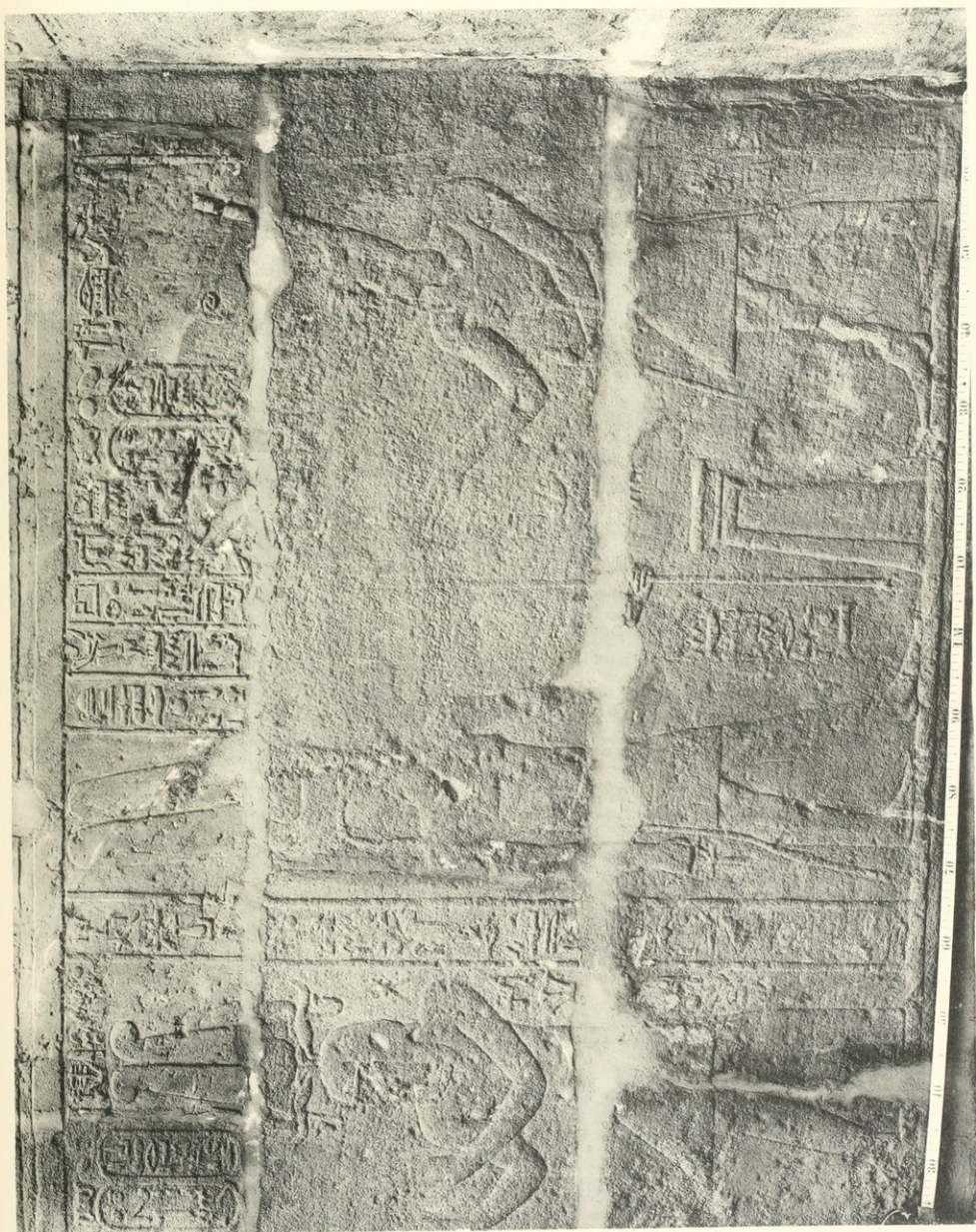


Kapelle des Azechramon : Ostwand Südälfte oben.

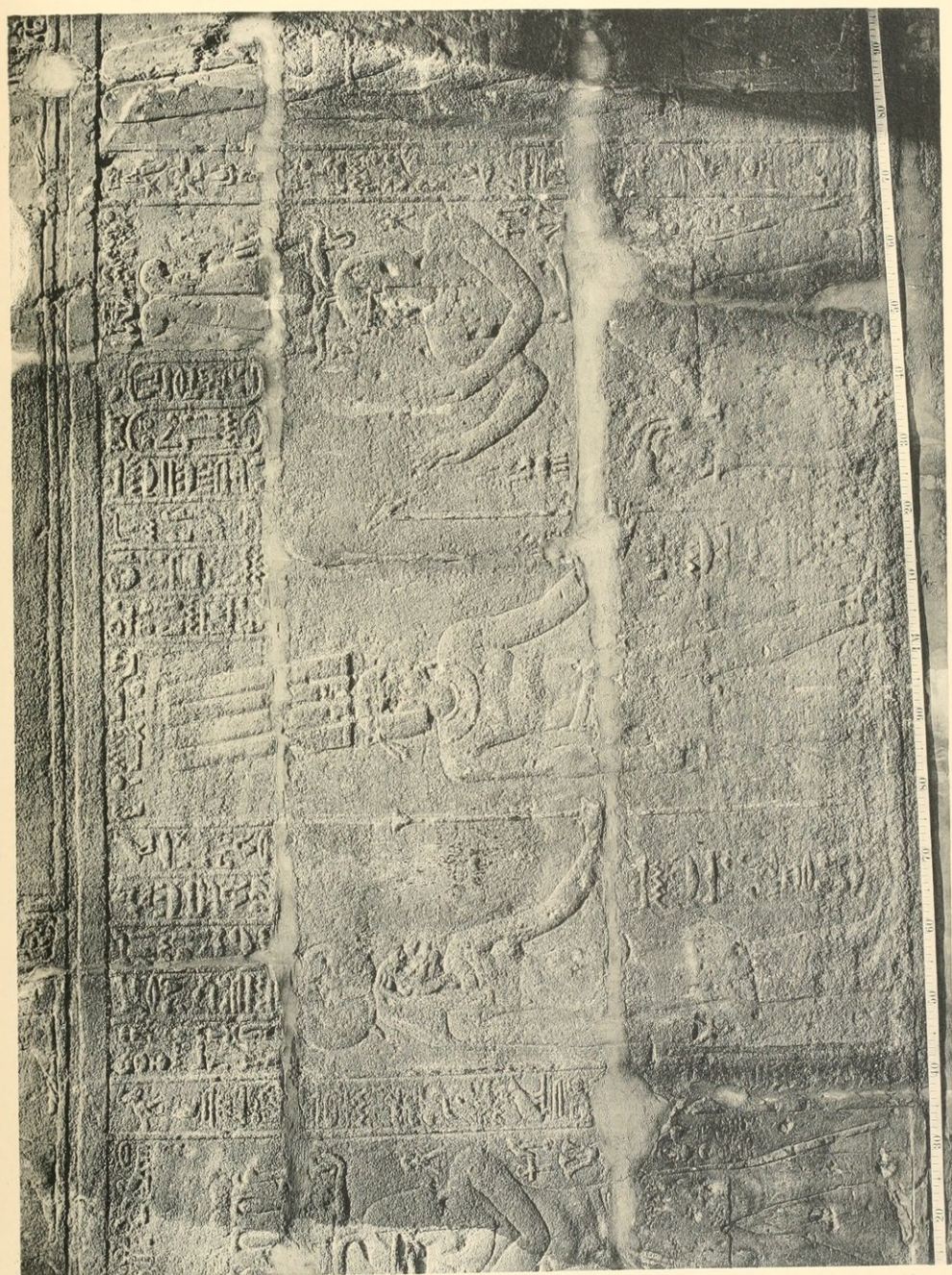
DEBOD



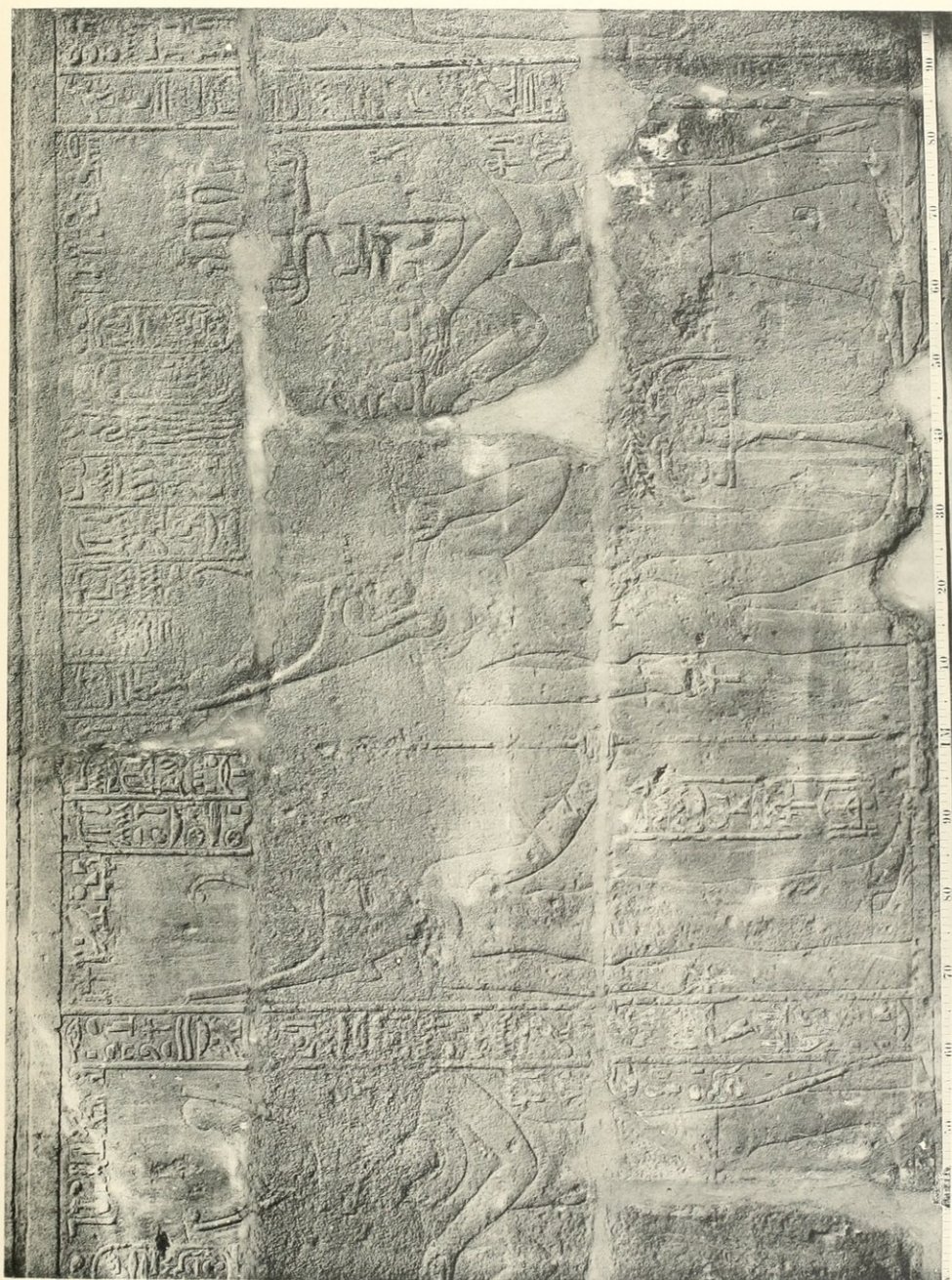
Kapelle des Azechramon : Ostwand Nordhälfte oben.



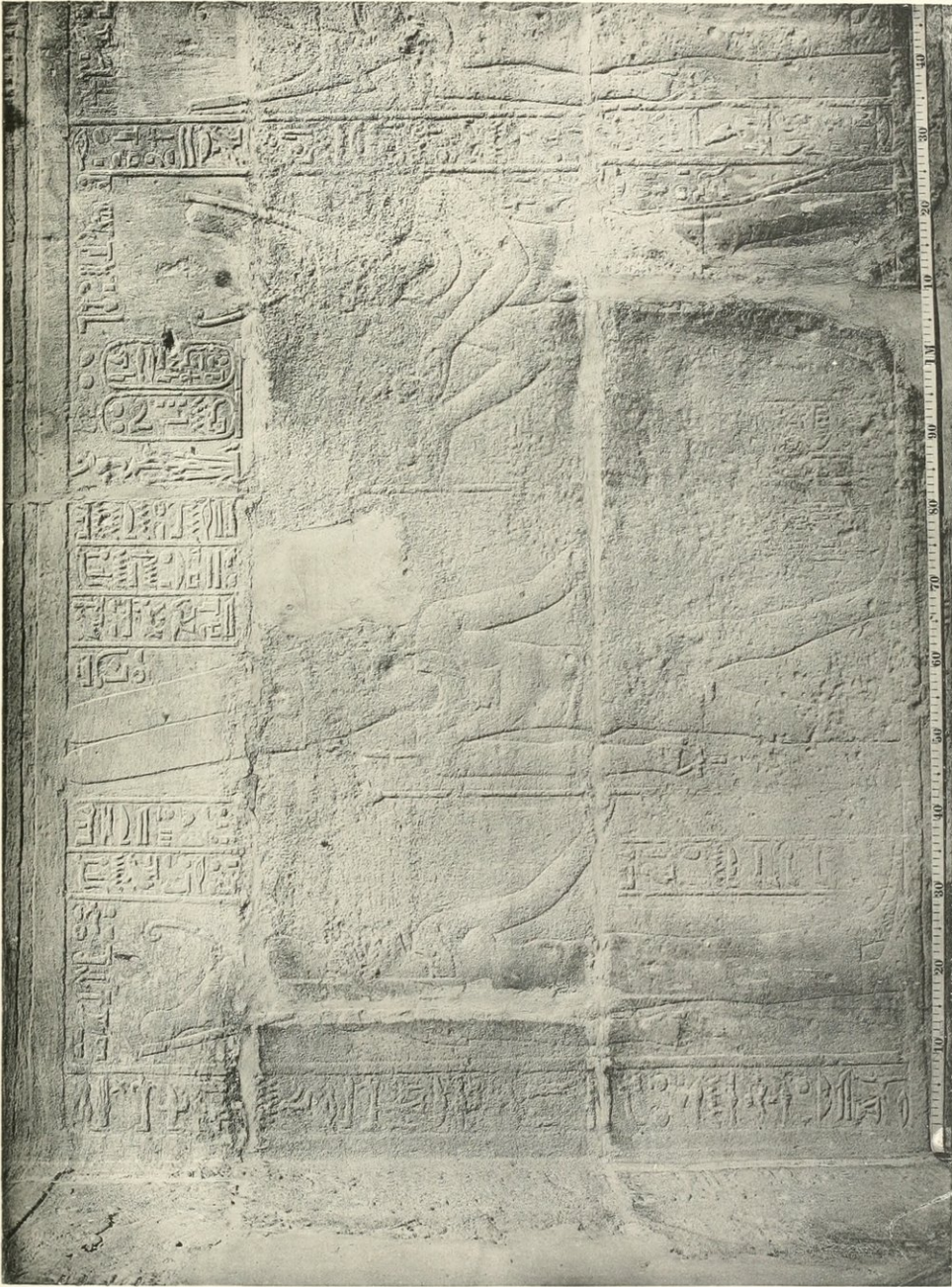
Kapelle des Azechramon : Nordwand unten Bild 1.



Kapelle des Azechramon : Nordwand unten Bild 2.

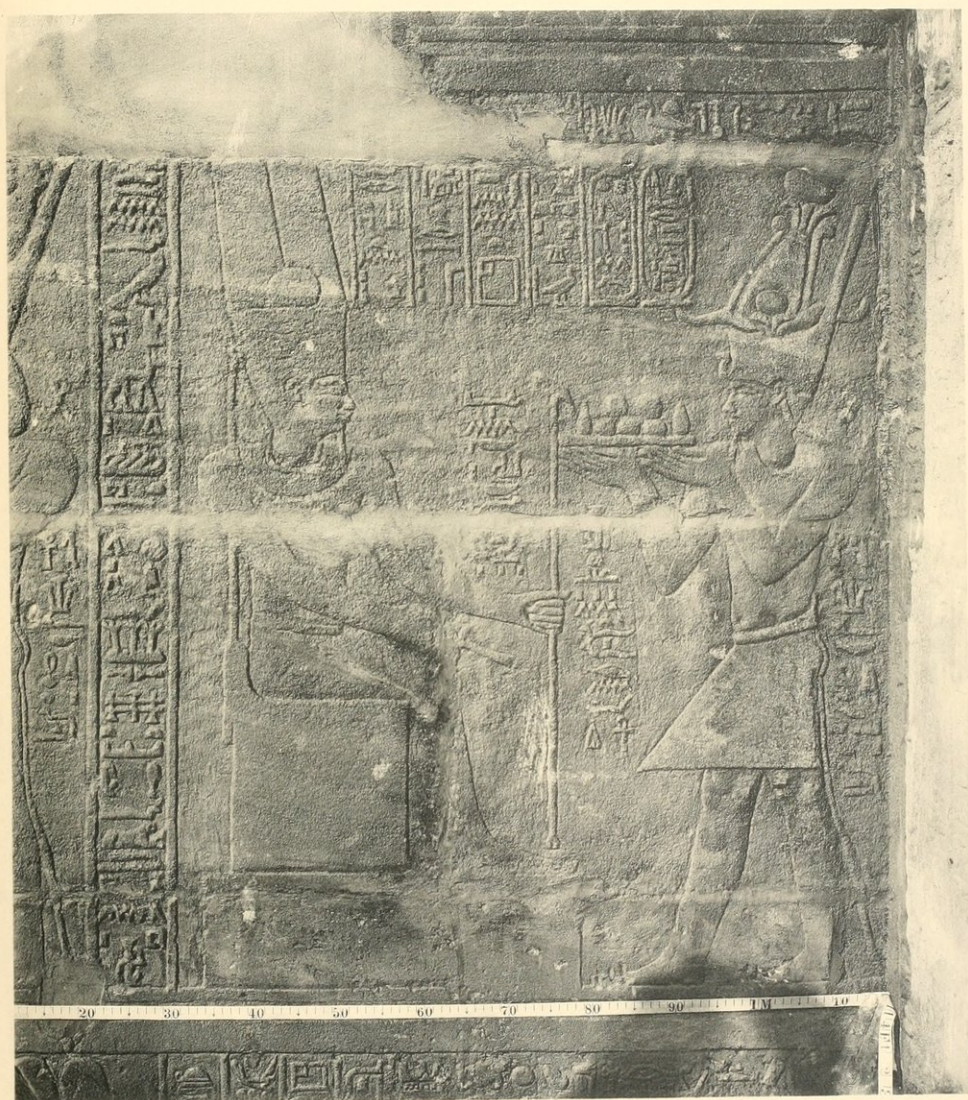


Kapelle des Azechamon : Nordwand unten Bild 3.



Kapelle des Azechramon : Nordwand unten Bild 4.

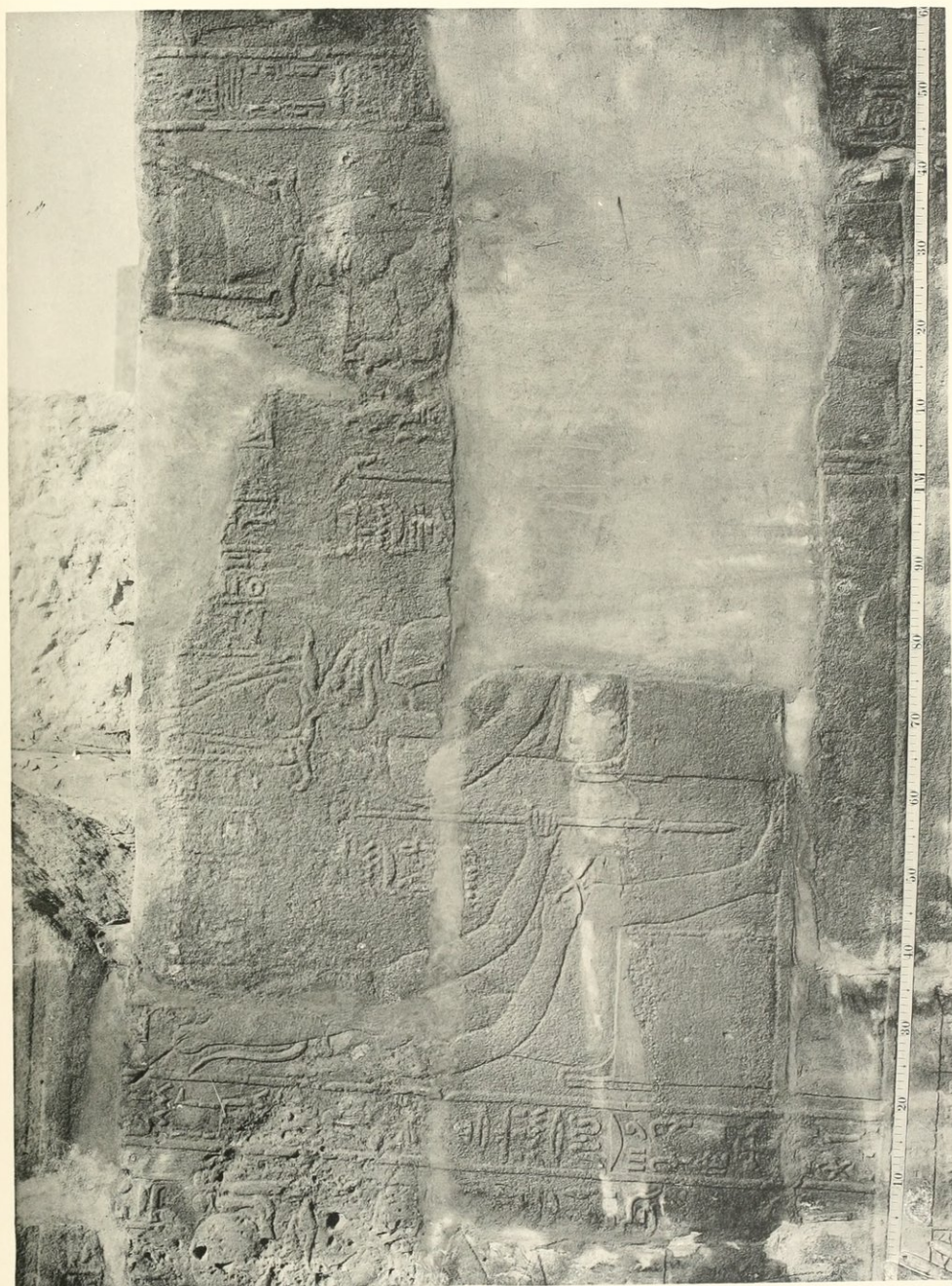
DEBOD



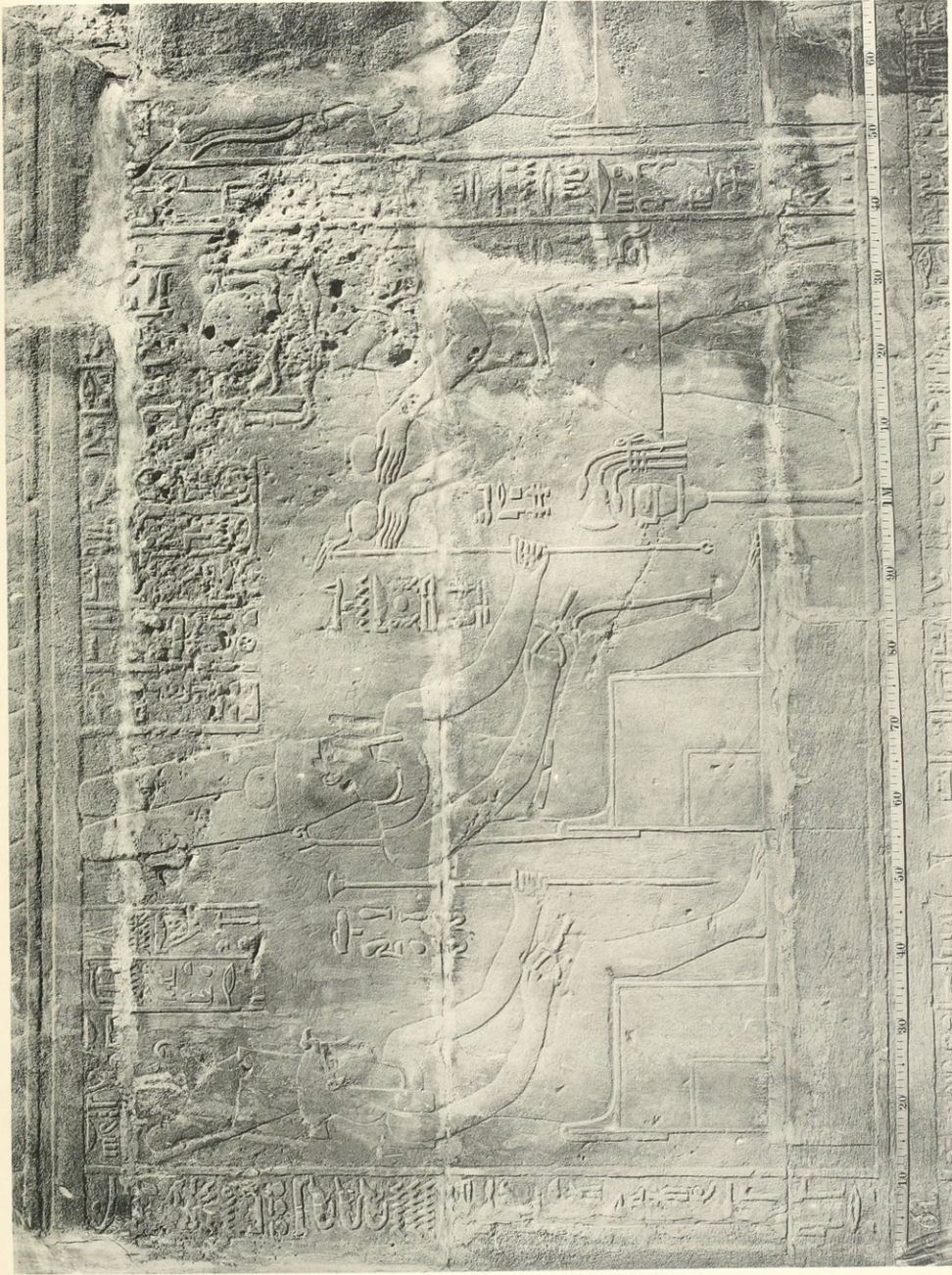
Kapelle des Azechramon : Nordwand oben Bild 1.



Kapelle des Azechramon : Nordwand oben Bild 2.



Kapelle des Azechramon : Nordwand oben Bild 3.



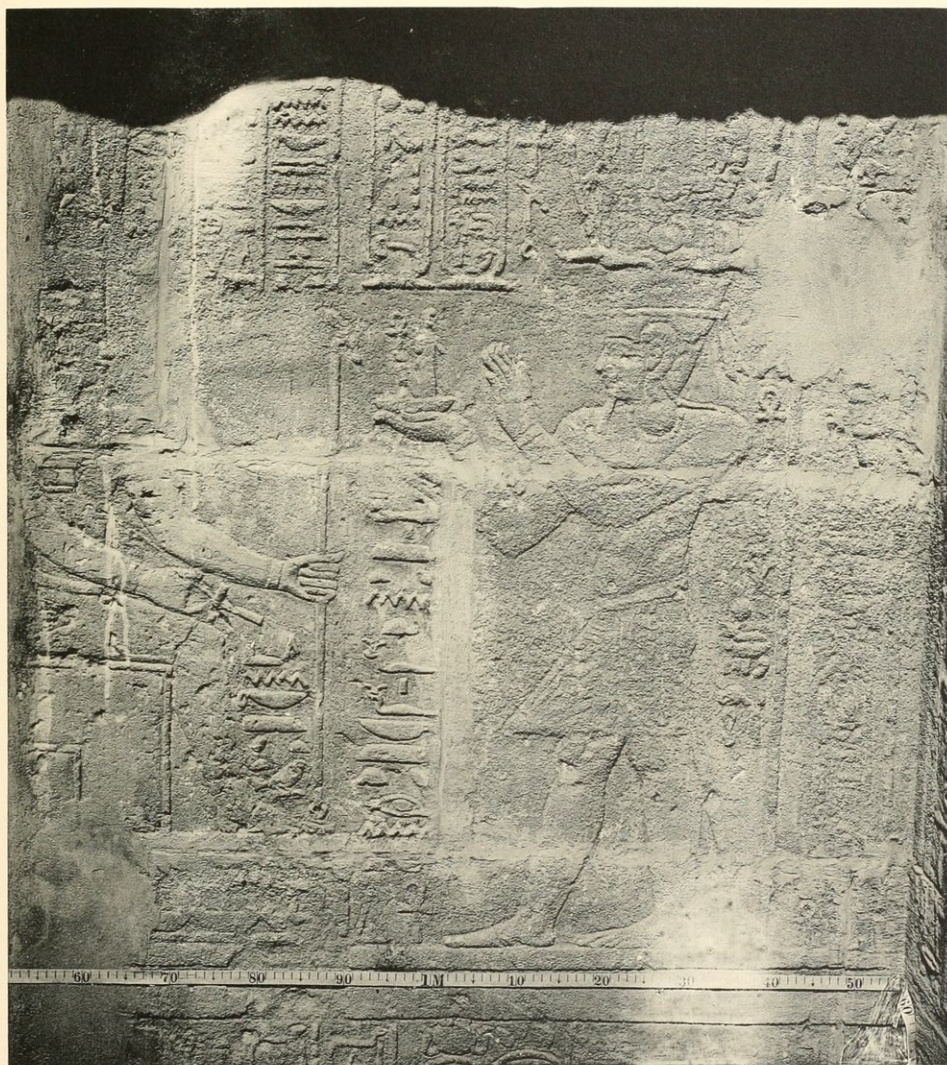
Kapelle des Azekhramon : Nordwand oben Bild 4.

DEBOD



Kapelle des Azechramon : Westwand Nordhälfte unten.

DEBOD



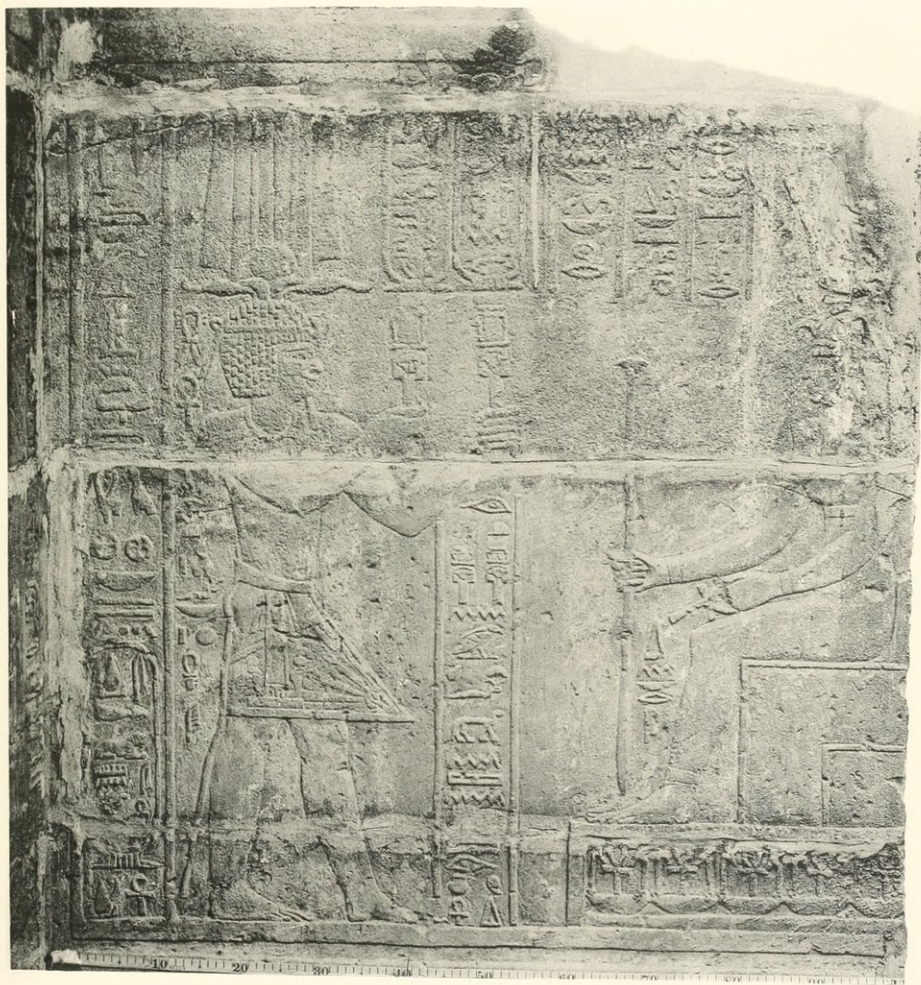
Kapelle des Azechramon : Westwand Nordhälfte oben.

DEBOD



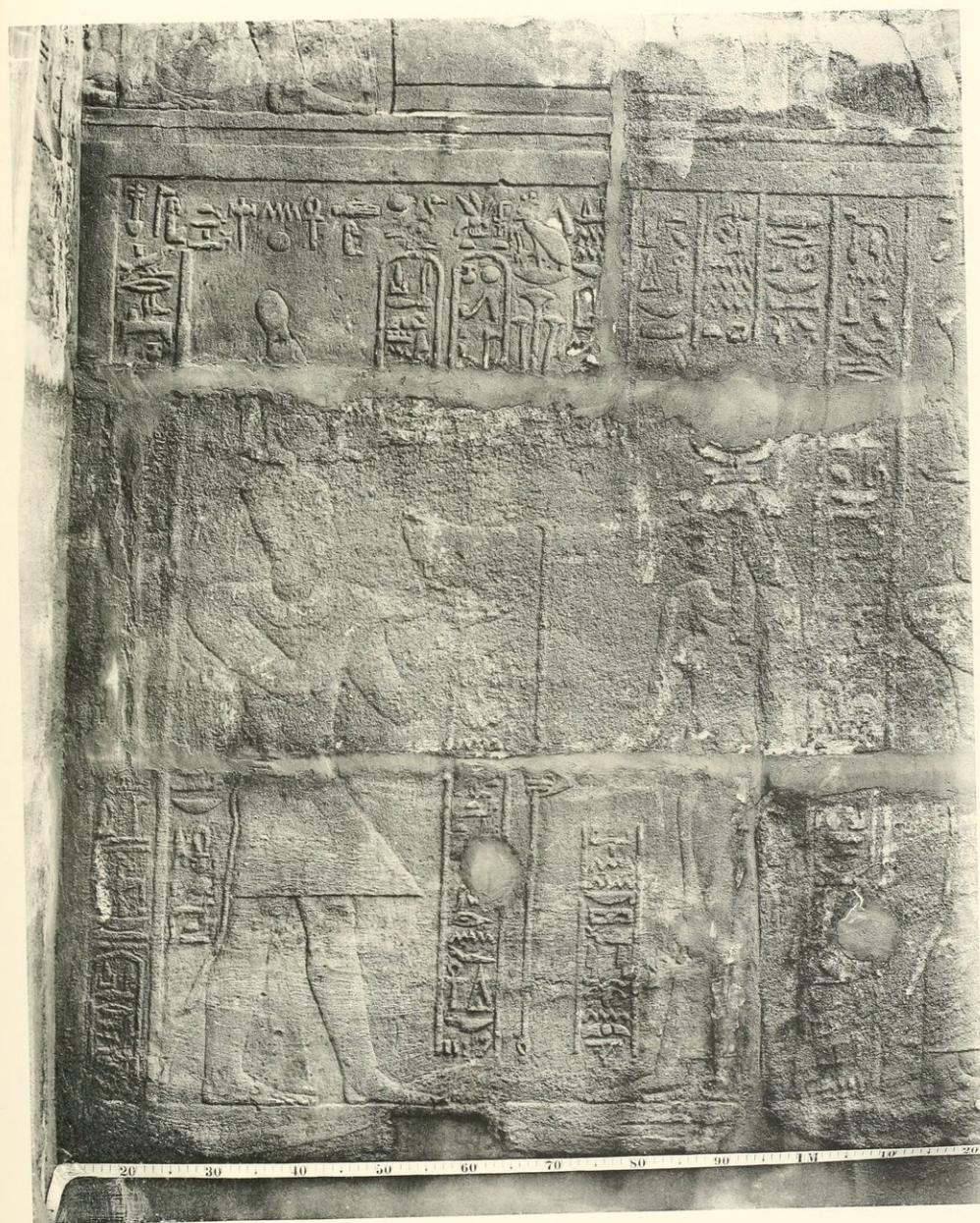
Kapelle des Azechramon : Westwand Südhalfte unten.

DEBOD

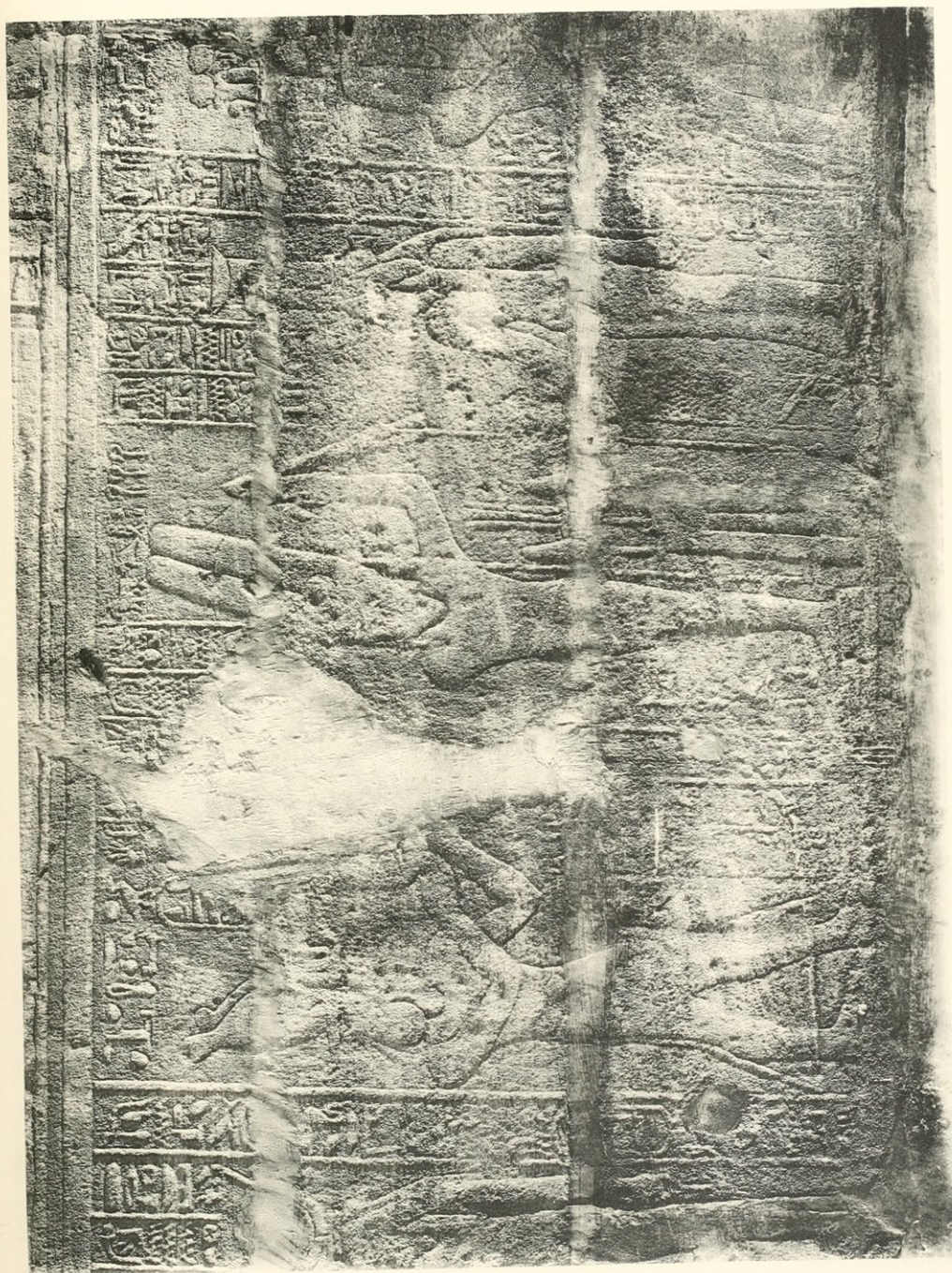


Kapelle des Azechramon : Westwand Südälfte oben.

DEBOD



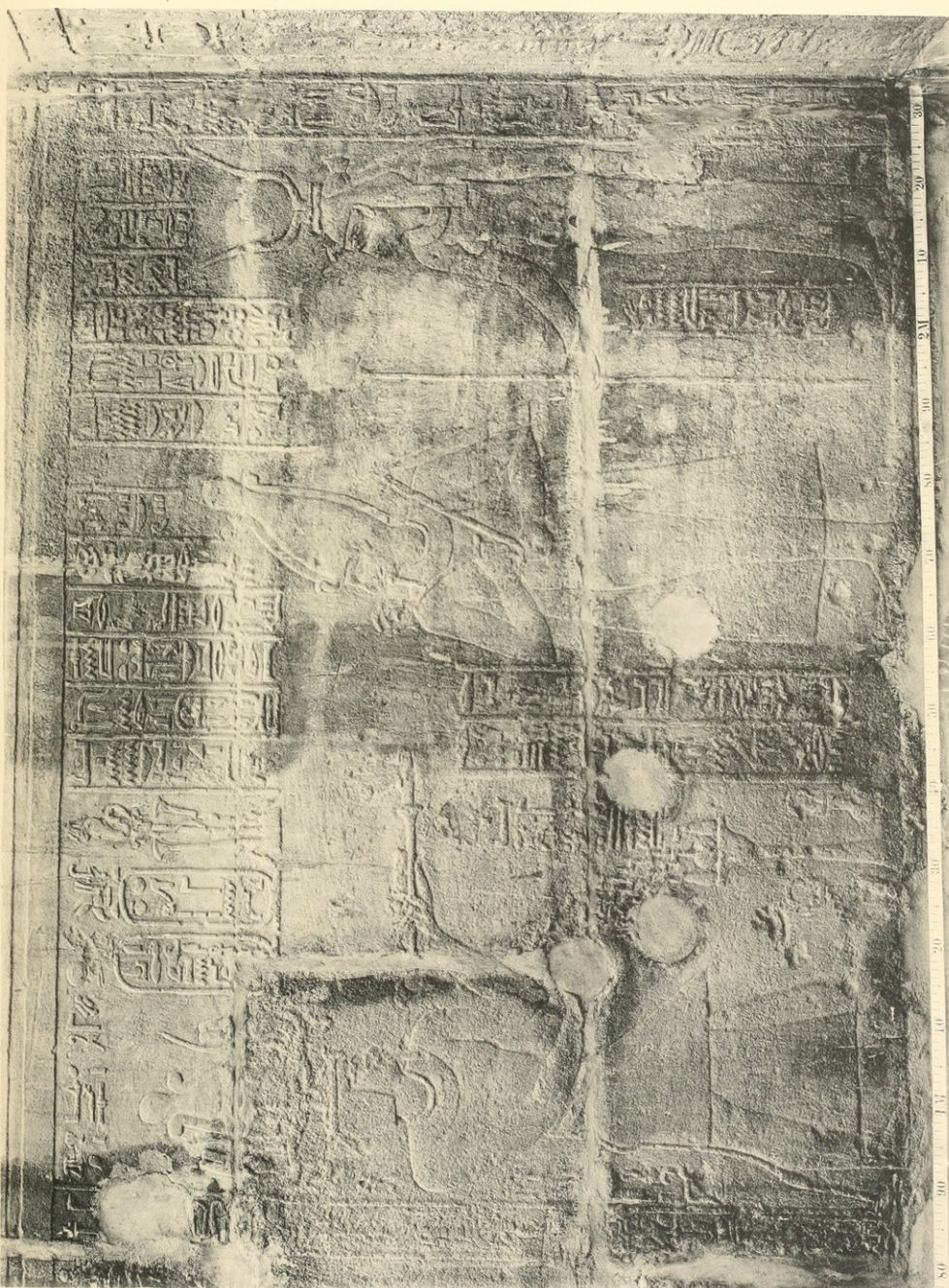
Kapelle des Azechamon : Südwand unten Bild 1.



Kapelle des Azechamon : Südwand unten Bild 2.



Kapelle des Azechramon : Südwand unten Bild 3

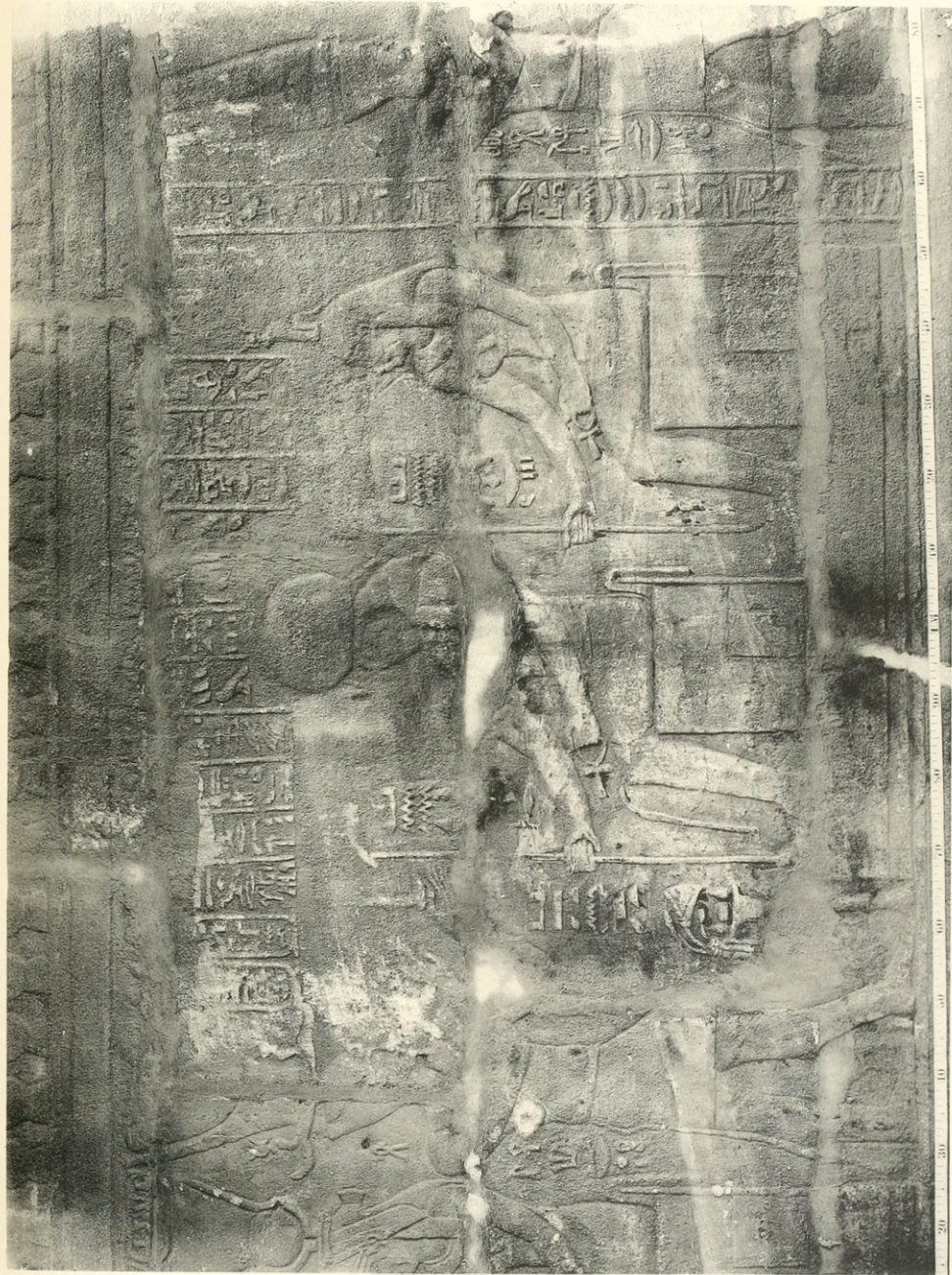


Kapelle des Azechramon : Südwand unten Bild 4.

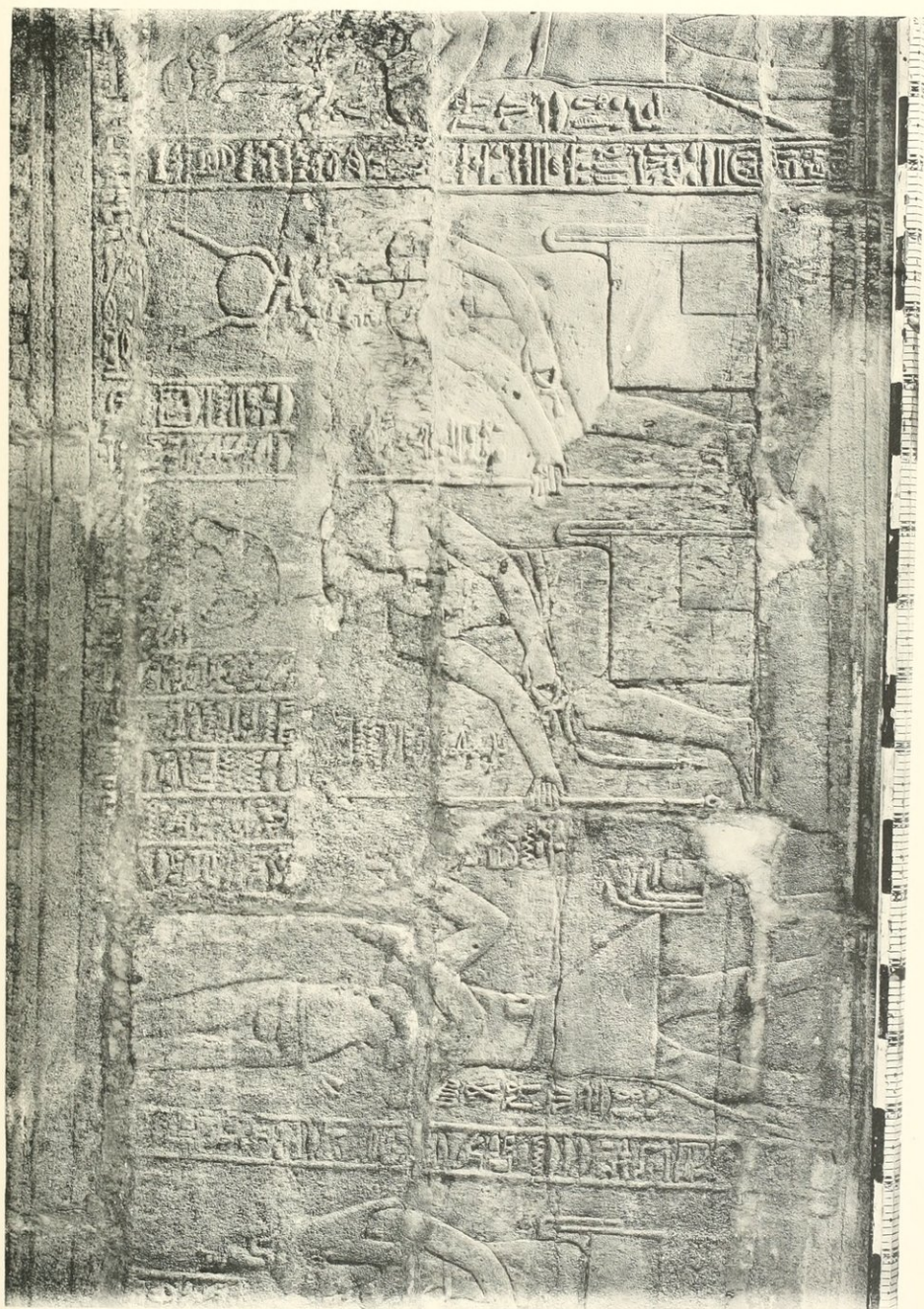
DEBOD



Kapelle des Azechamon : Südwand oben Bild 1.



Kapelle des Azechamon : Südwand oben Bild 2.



Kapelle des Azekhramon : Südwand oben Bild 3.



Kapelle des Azechramon : Südwand oben Bild 4.

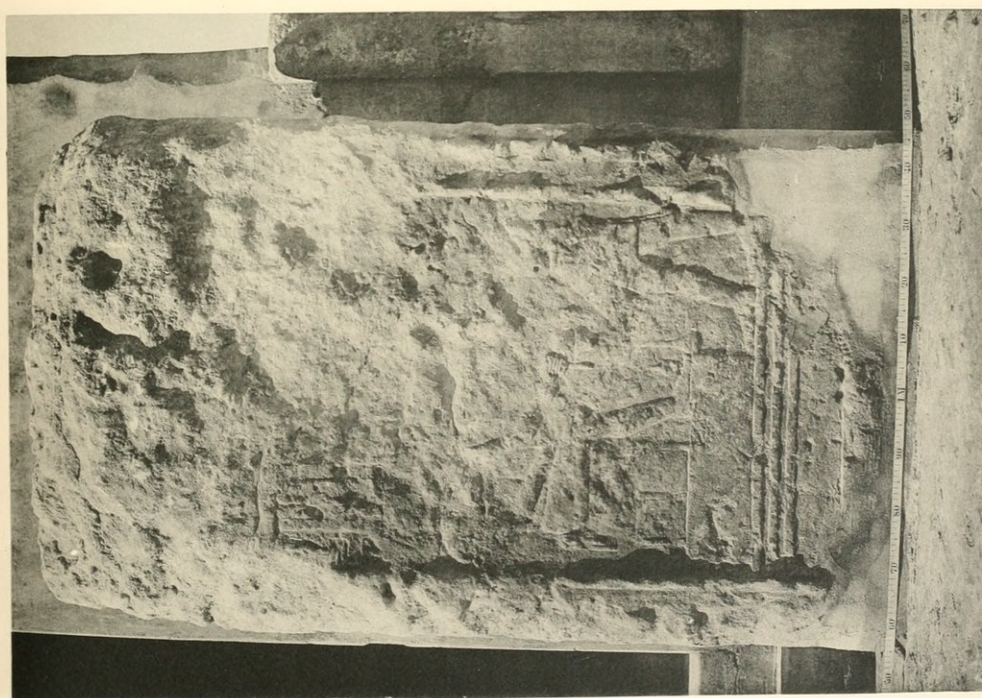
DEBOD



Der Naos im Sanktuar.

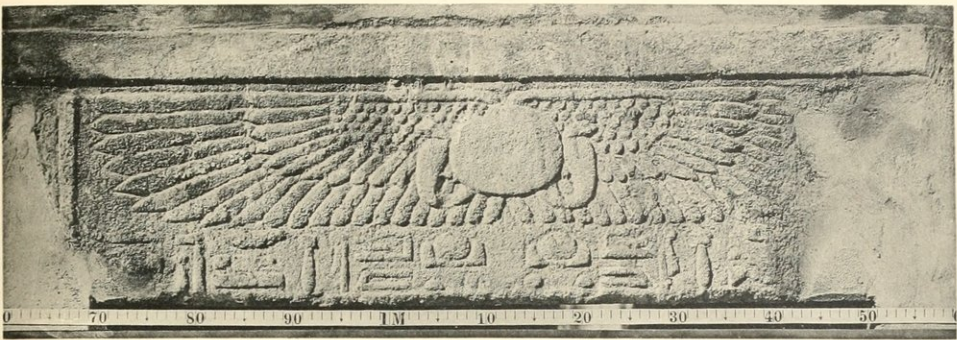


b



a

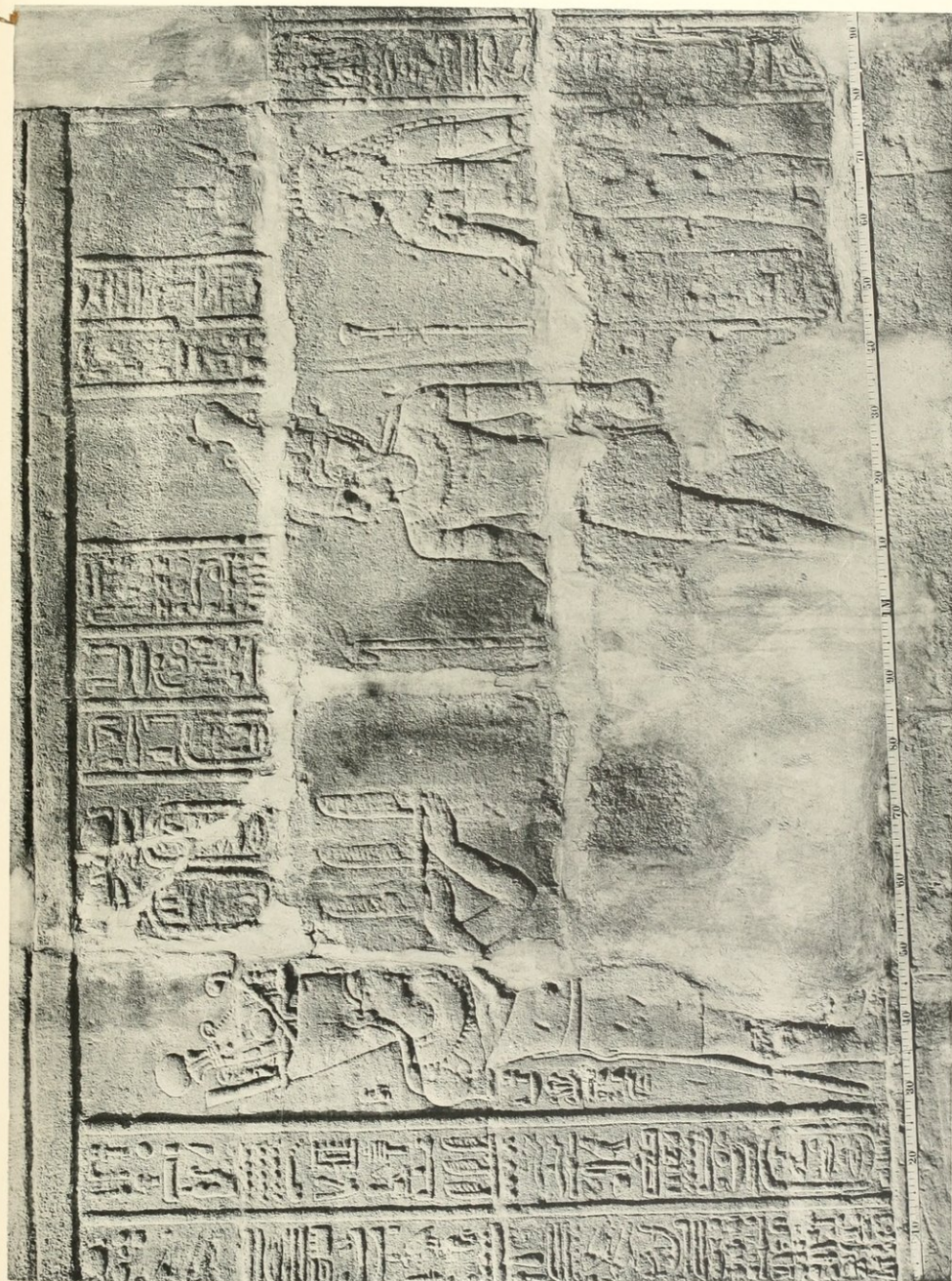
Stele : *a*. Vorderseite. — *b*. Rechte Seite.



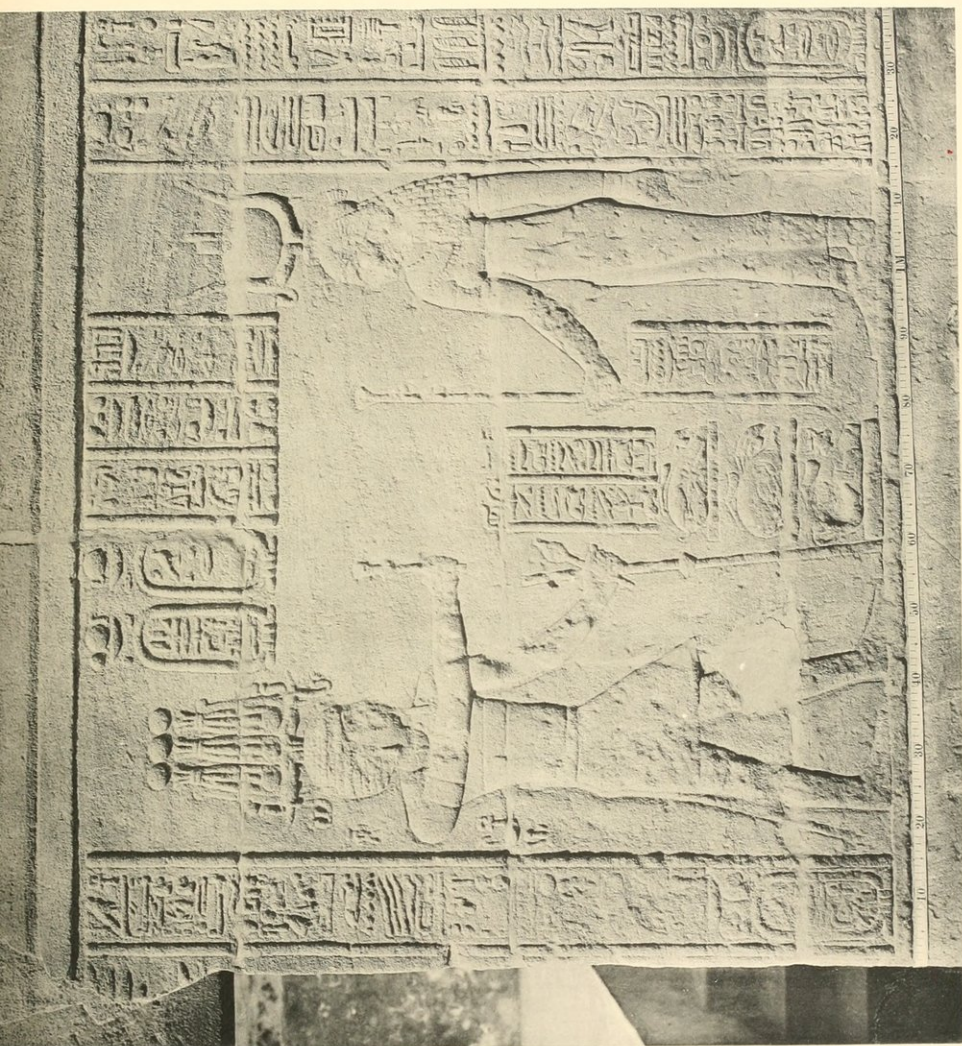
Vorhalle Westwand Nordhalbe (Augustus) : a. Rechtes Bild. — b. Tursturz.



Vorhalle Westwand (Augustus) : Nordhälfte links.



Vorhalle Westwand (Augustus) : Südhalfte rechts.

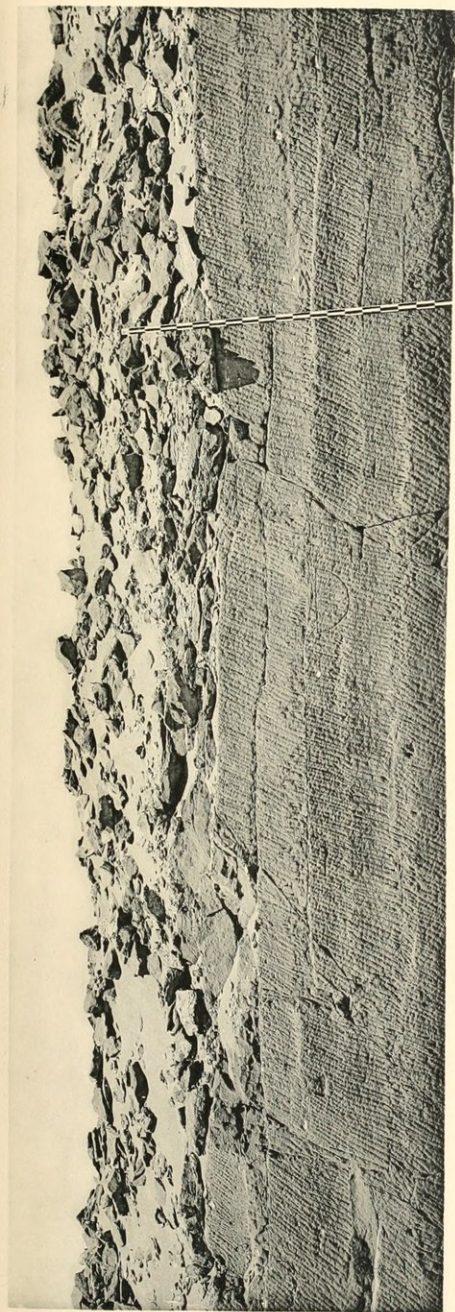
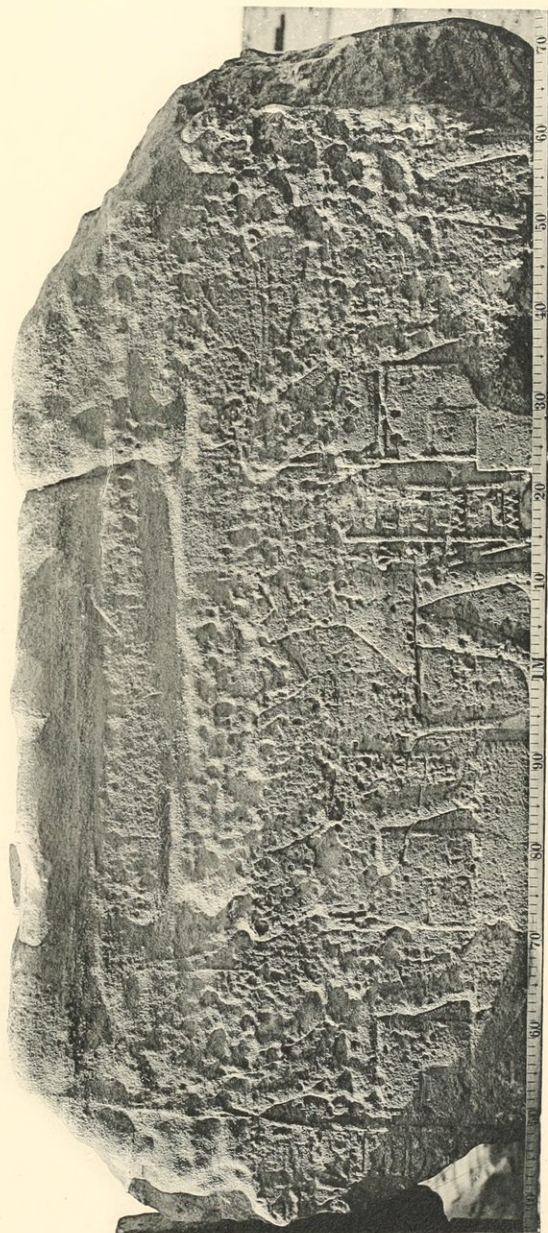


a

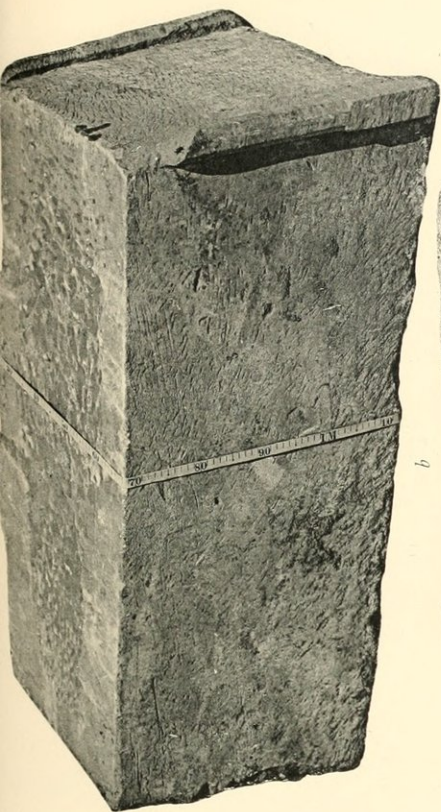
Vorhalle, Westwand, südlicher Teil : a. Linkes Bild. — b. Südlicher Türpfeiler.



b

*a**b*

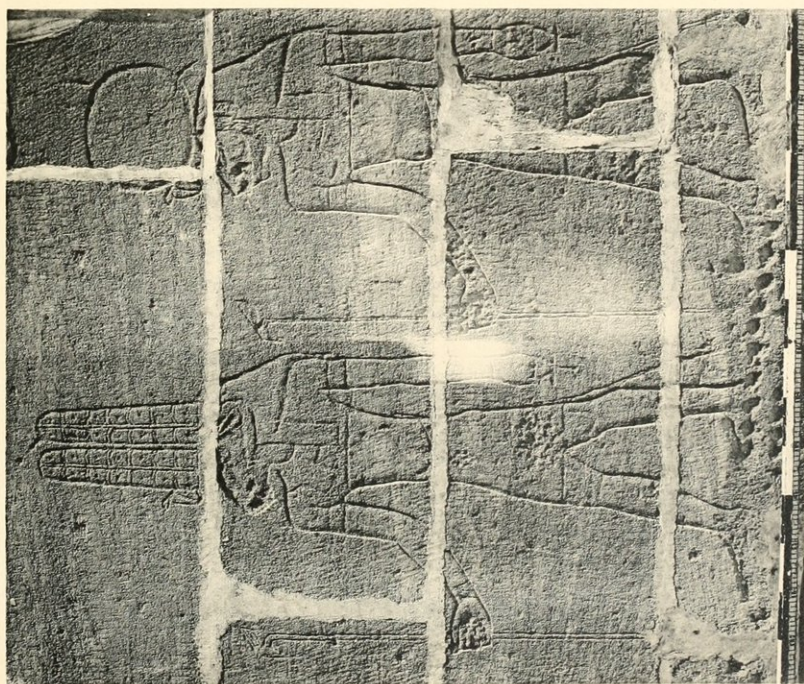
a. Steinbruch mit Sonnenuhr. — *b.* Vereinzelter Block mit kleinen Darstellungen.



b

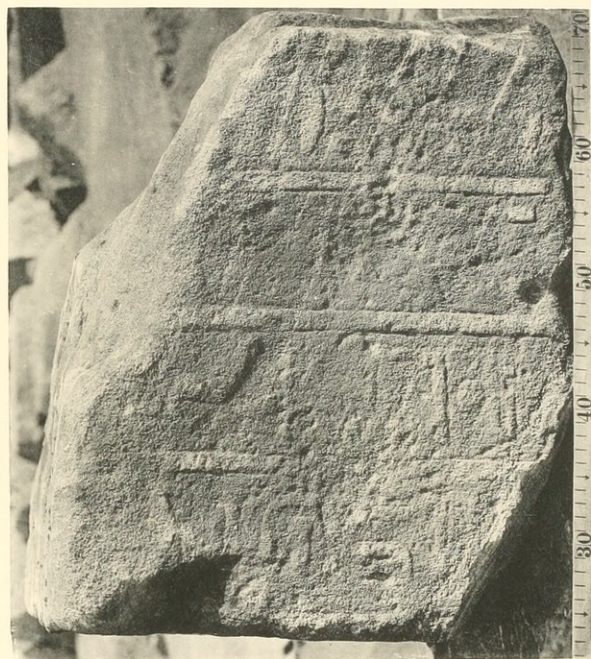
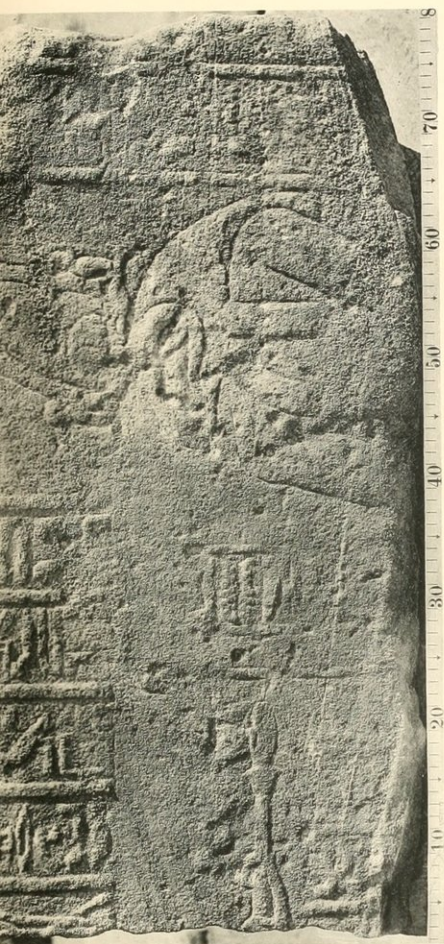


c

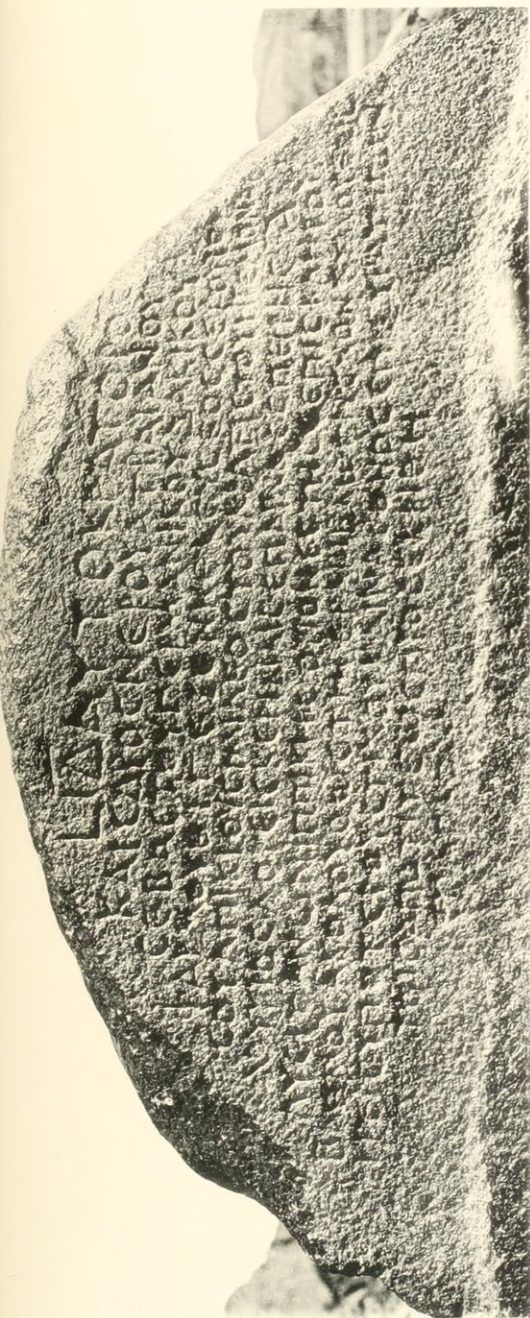


a

a. Äussere Rückwand, Darstellung, — *b.* Kapellenuntersatz, — *c.* Vereinzelter Block mit Inschrift.



a. Vorhalle Sudwand, Westende. — *b.-c.* Vereinzelter Eckblock mit Darstellung bezw. Inschrift.



a



b

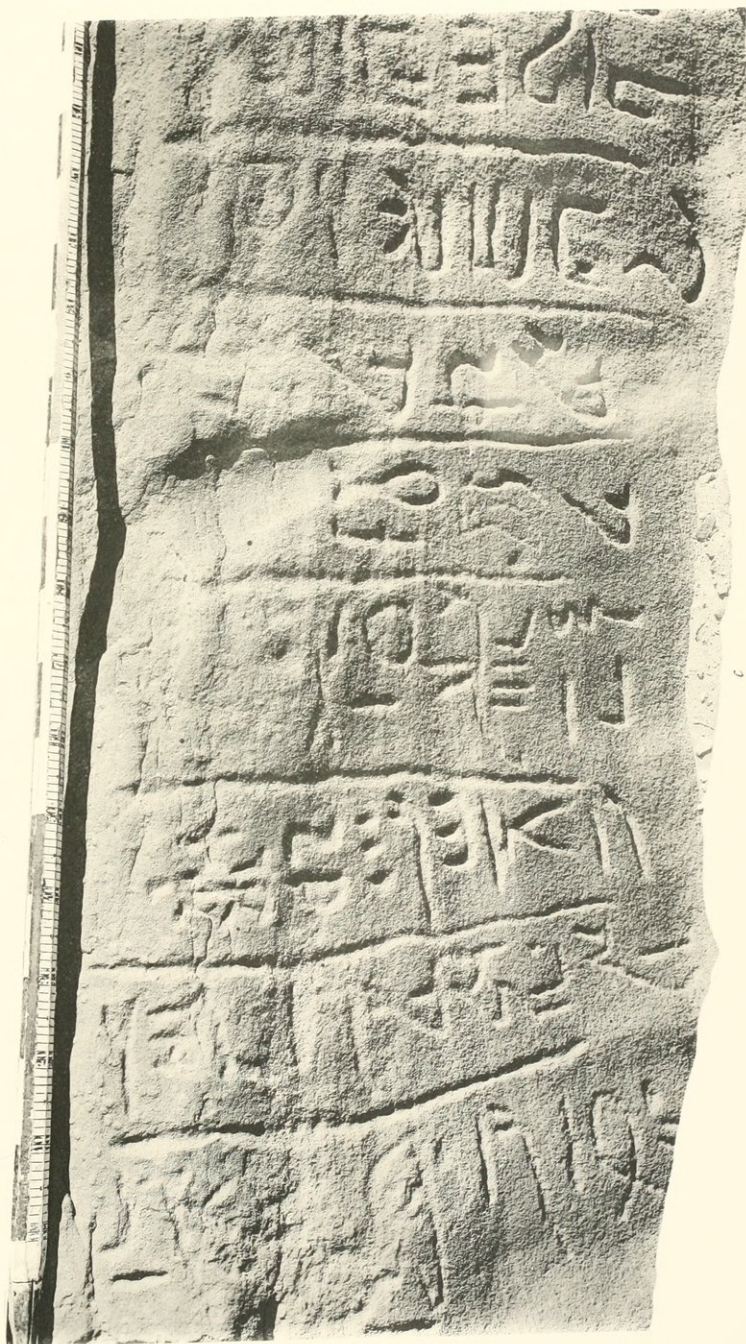
a. Griechische Inschrift, — b. Hieratische Inschrift Nr. III, rechter Teil.



b

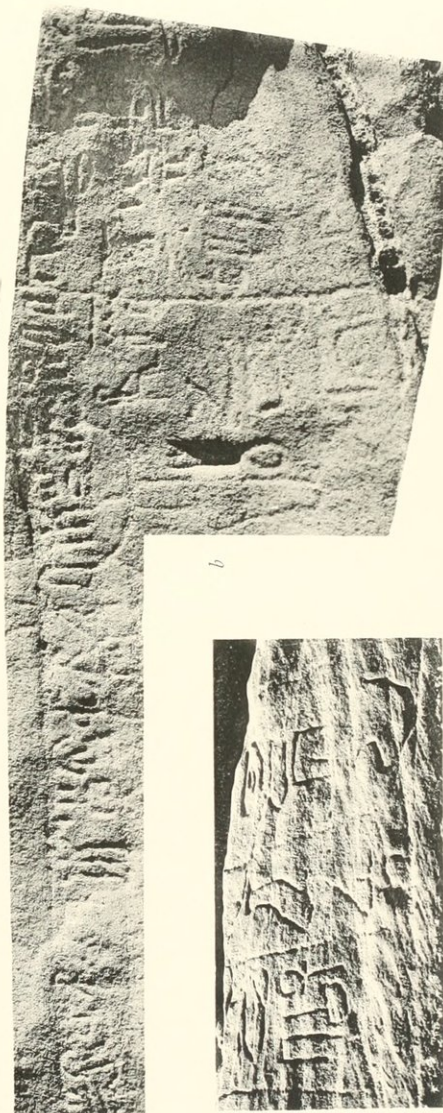


a



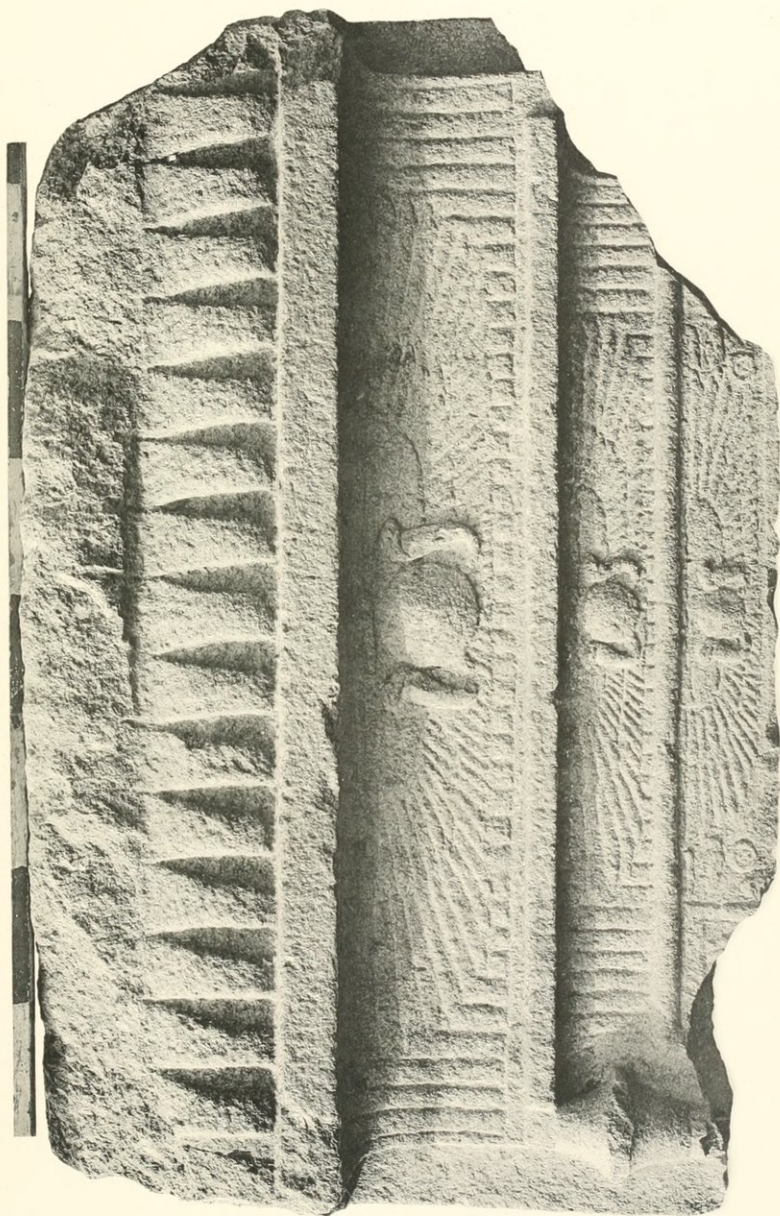
c

Hieratische Inschriften : a. Nr. VI. — b. Nr. V. — c. Nr. III, linker Teil.

*a**b**c*

Khor Dehmit, rechte Inschrift : *a*. Rechter Teil. — *b*. Linker Teil. — *c*. Abisko, Hieratische Inschrift Nr. VII.

GAMLI



Oberteil des Naos.

GAMLI



Naos : *a.* Rechte Seite. — *b.* Sockel, linke Hälfte.

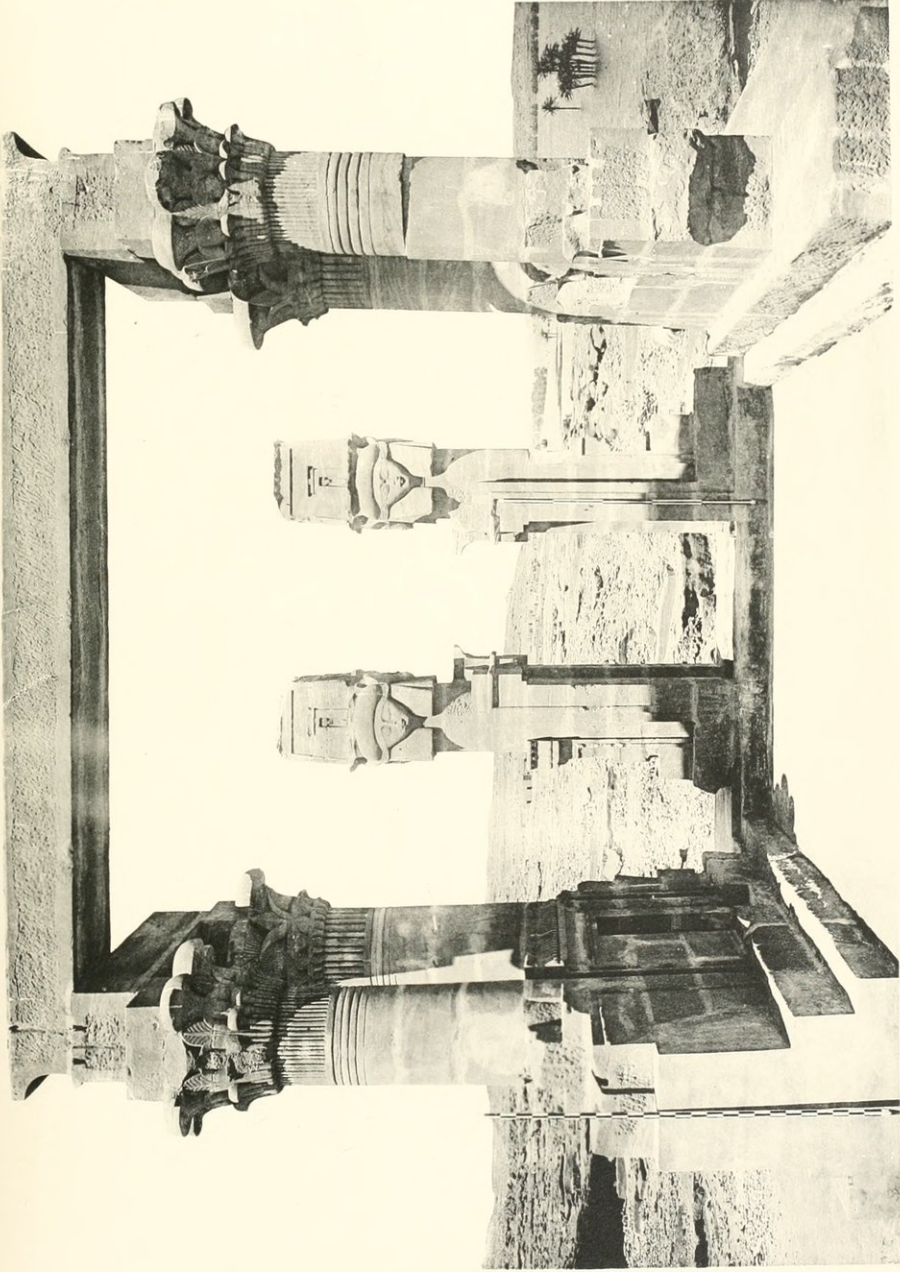


a



b

a. Kertassi, Kiosk von Nordosten. — *b.* Abisko, Hieratische Inschrift Nr. II.



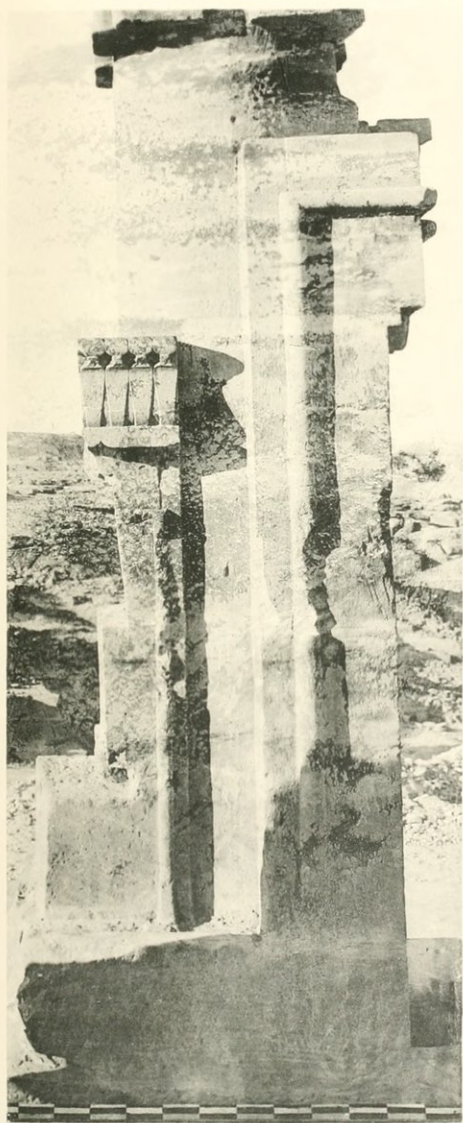
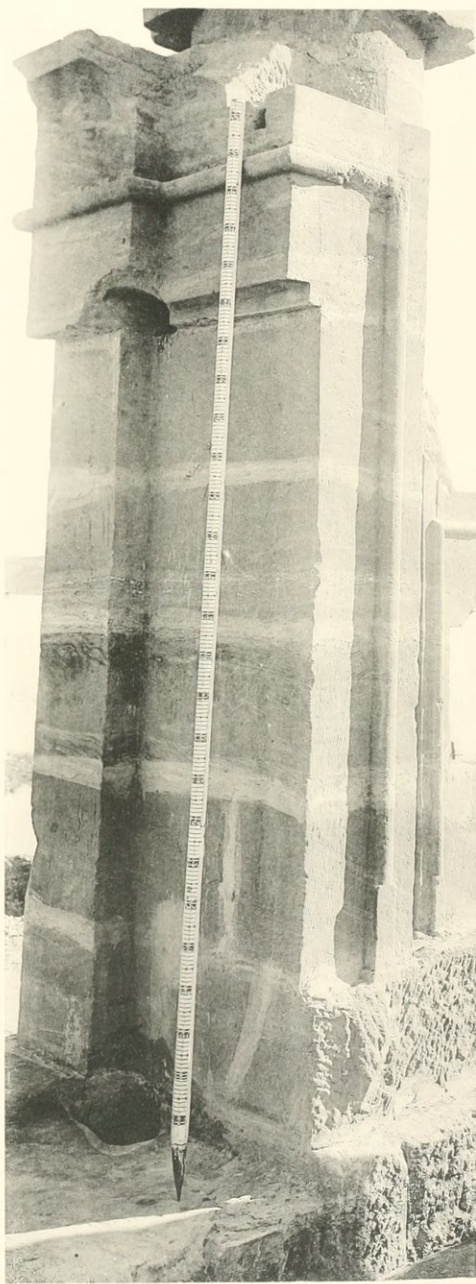
Ansicht von Süden.

KERTASSI, KIOSK

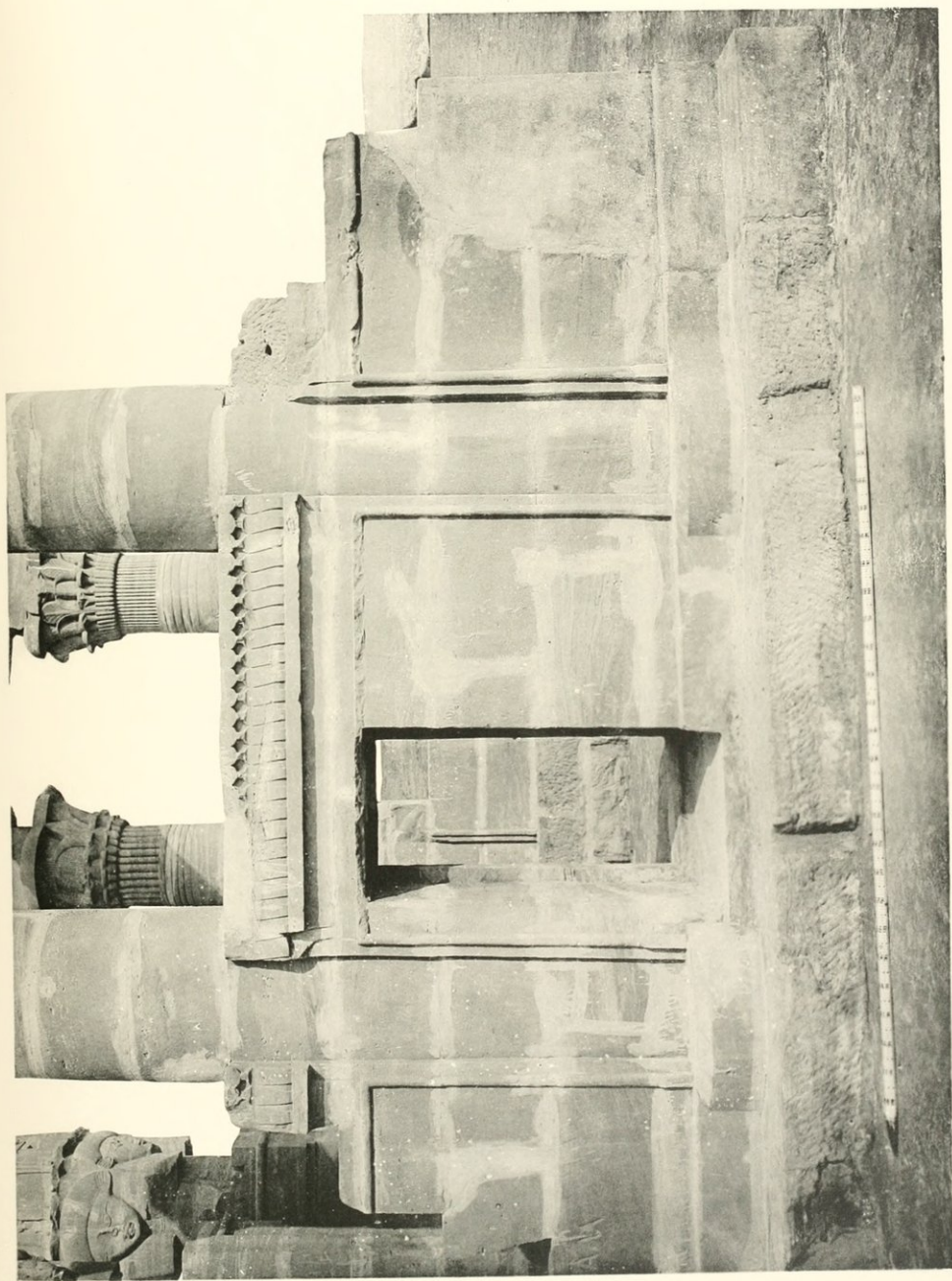


Nordwand von aussen (Norden).

KERTASSI, KIOSK

*a**b*

a. Innere Nordwand, Westhälfte. — *b.* Innere Nordwand, Osthälfte.



Westwand von aussen (Westen).

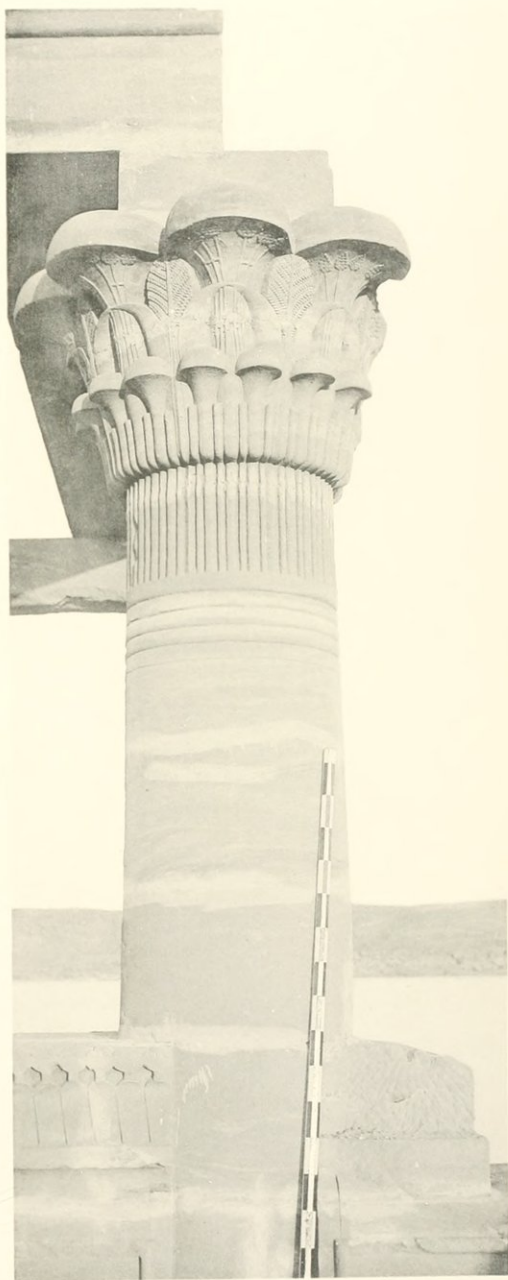


Westwand von innen (Osten).

KERTASSI, KIOSK



a



b

Westseite : *a*. Nördliche Säule. — *b*. Südliche Säule.



a

a. Kertassi, Kiosk : Oestliche Sistrumsäule von Osten.



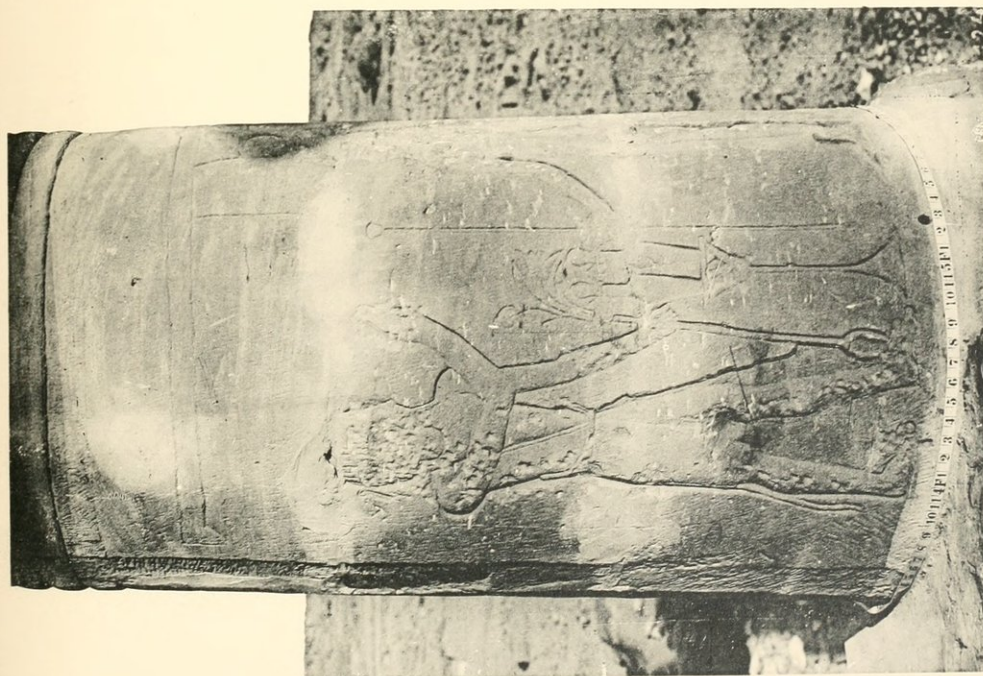
b

b. Hatara : Darstellung mit demotischer Inschrift.

KERTASSI, KIOSK



Westseite, nördliche Säule : rechter Teil der Darstellung.

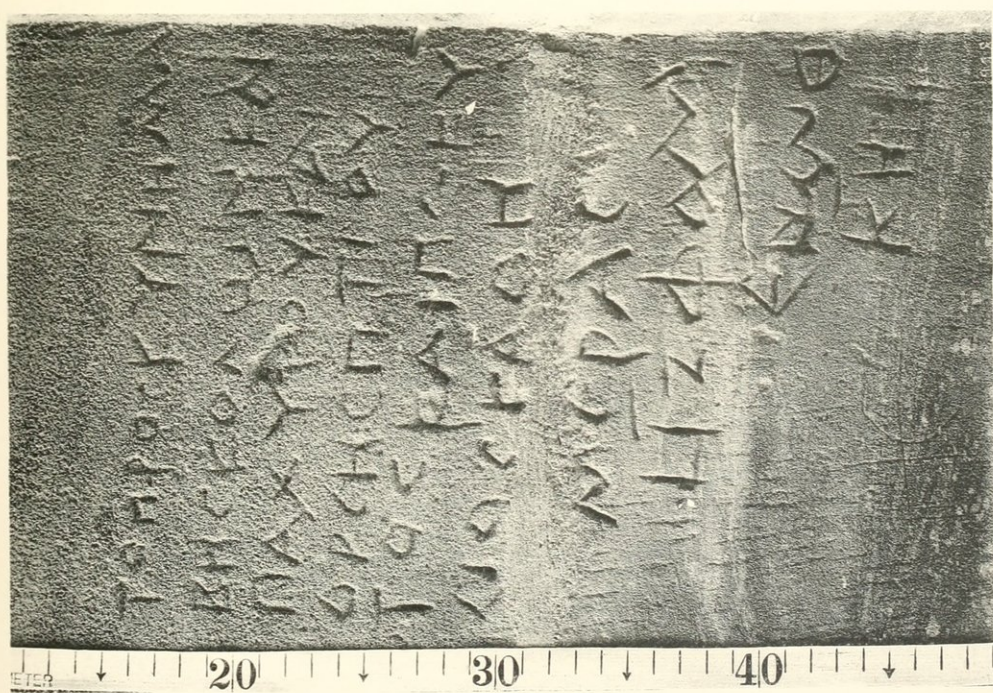


a

a. Westseite, nördliche Säule : Linker Teil der Darstellung, — b. Nordseite, östlicher Türpfosten : demotische Inschrift.



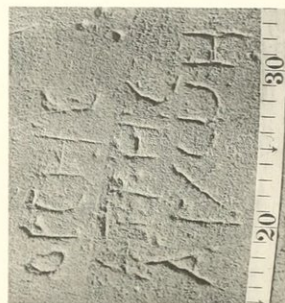
b



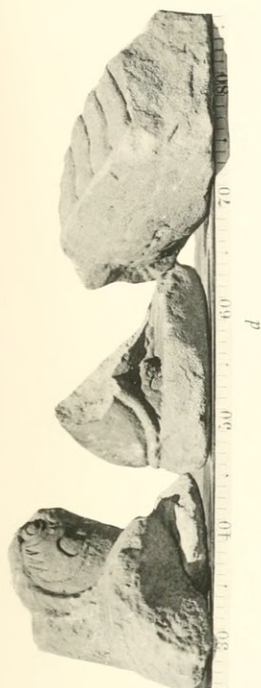
a



c



b



d

Griechische Inschriften : a. Nördliche Aussenwand, westlicher Türpfosten. — b. Oestliche Aussenwand, nördliche Säule. — c. Neben b.
 d. Bruchstücke von zwei Statuen (Falke und Löwe) und einem Säulenkapitel.



Steinbruch mit Kiosk, von Süden.



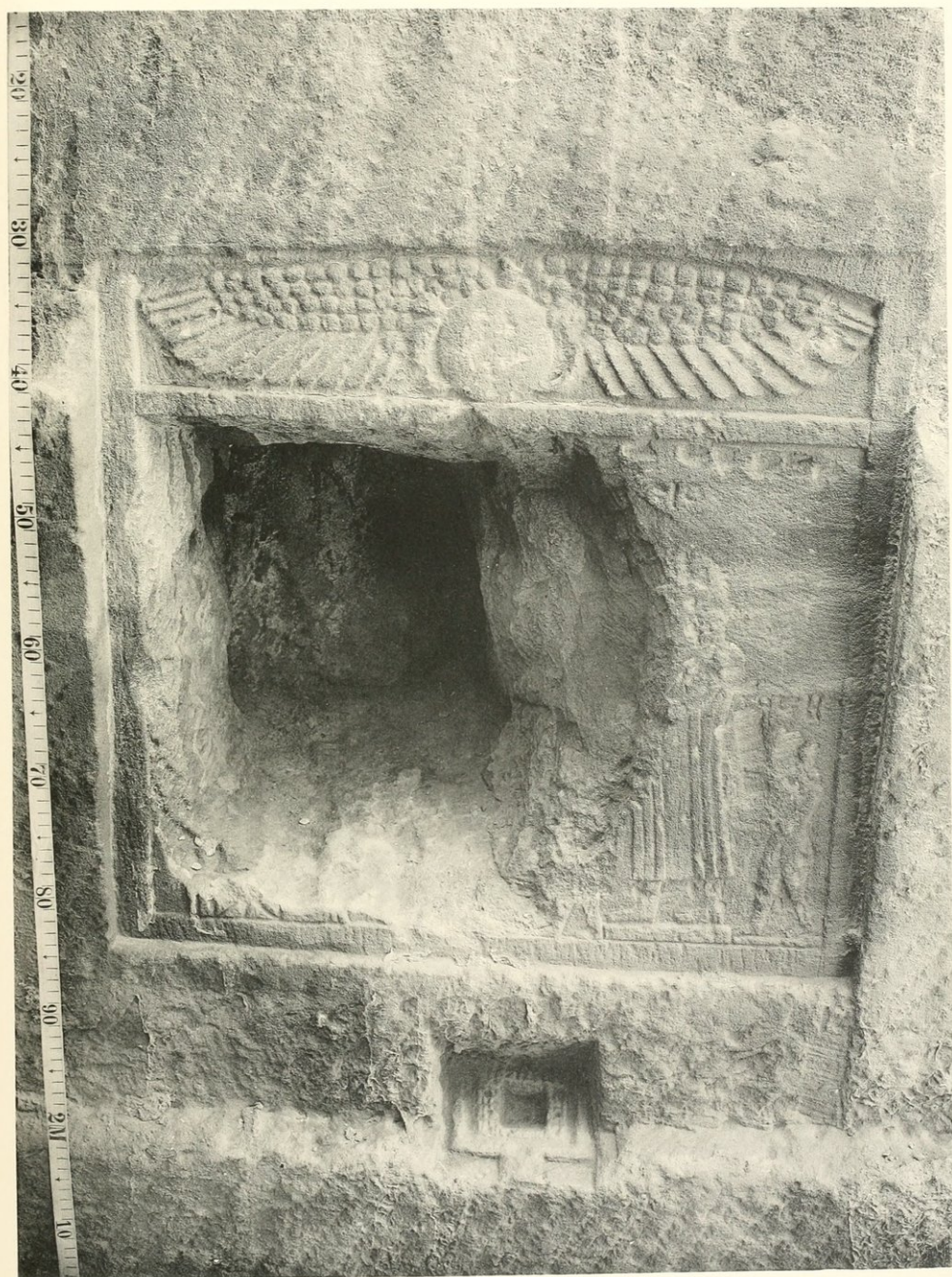
Steinbruch mit Kiosk, von Süden.

KERTASSI, STEINBRUCH

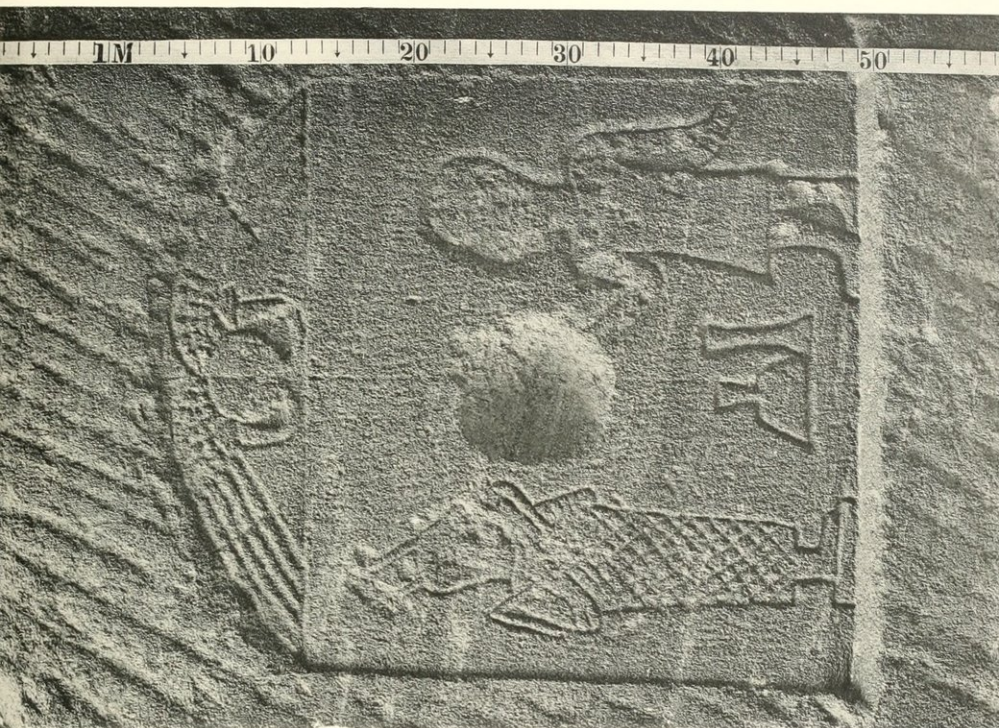


Mittlerer Teil, von Osten

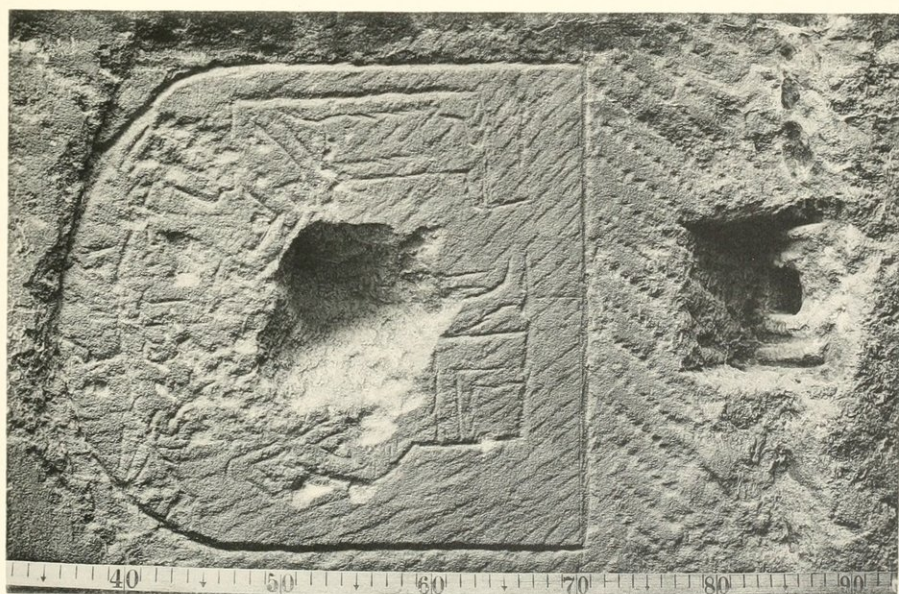
KERTASSI, STEINBRUCH



Stele Nr. 1.

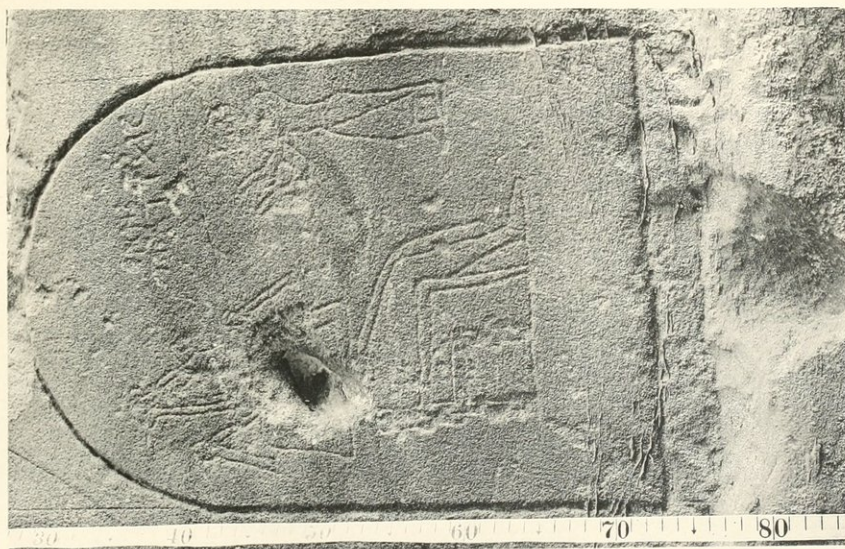


b



a

Gang. a, Stele Nr. 2; — b, Stele Nr. 3.



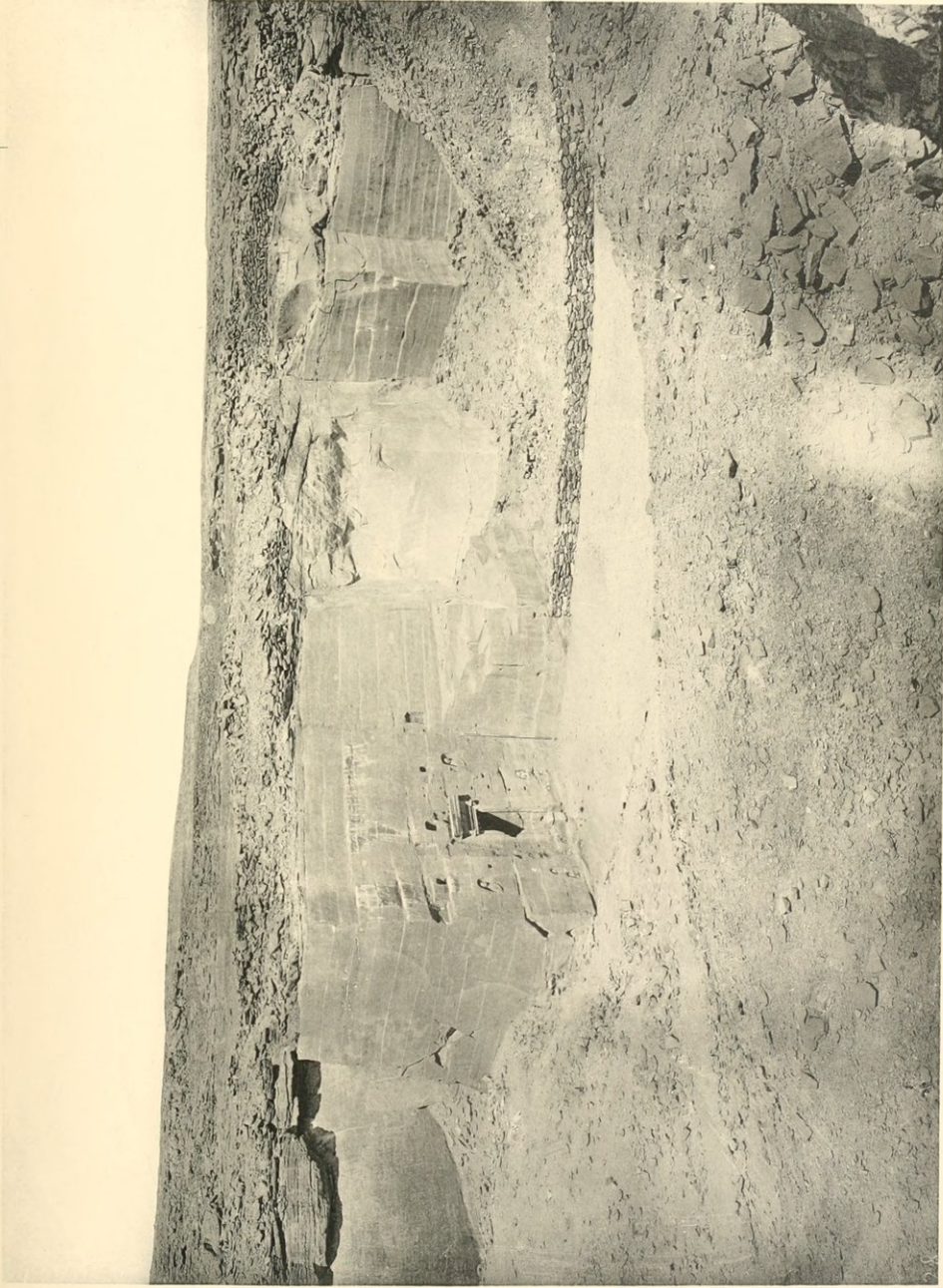
a. Stele Nr. 6. — b. Stele Nr. 8. — c. Stele Nr. 9-10. — d. Falke Nr. 5.

a

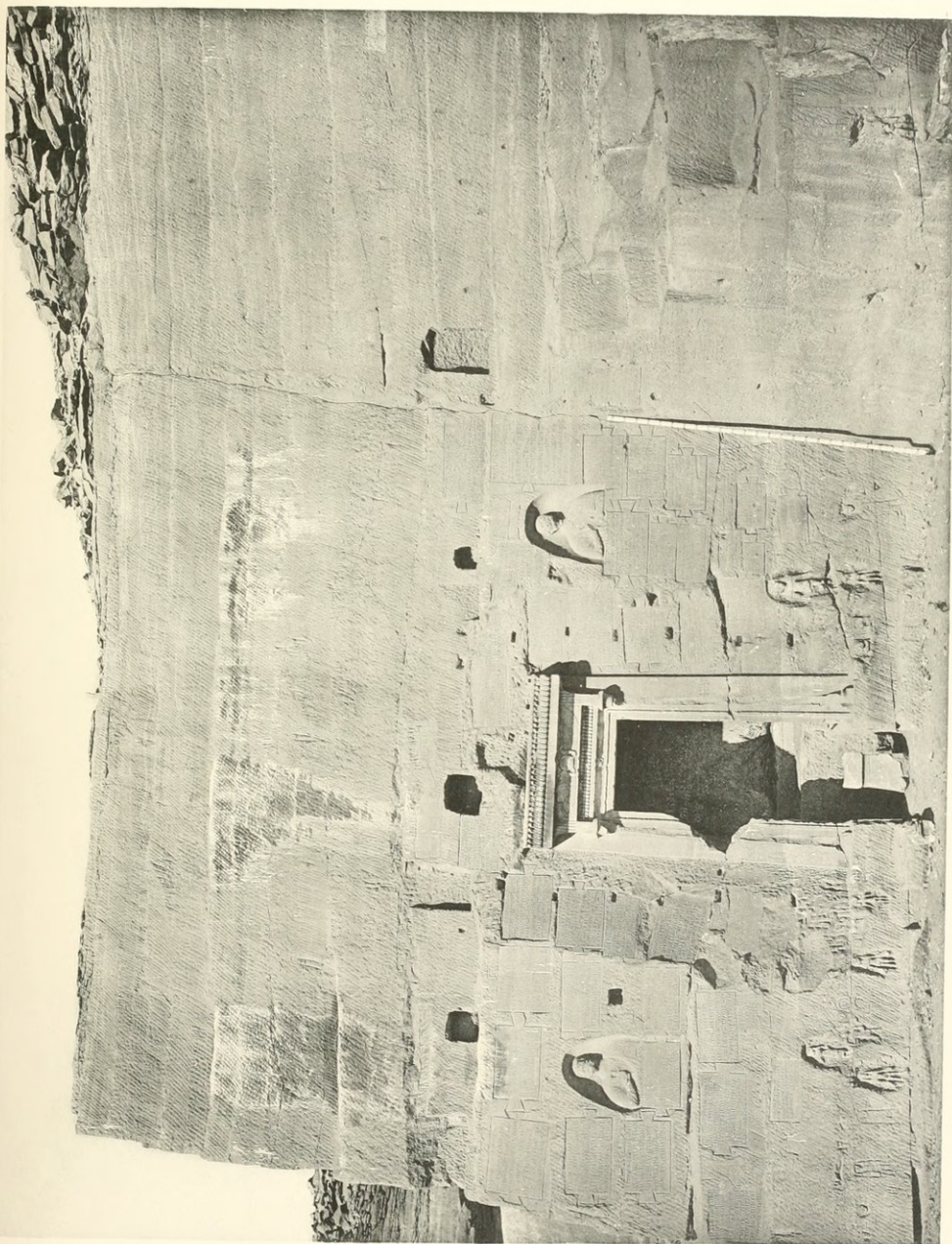
c

d

b



Der Kessel von Südosten.



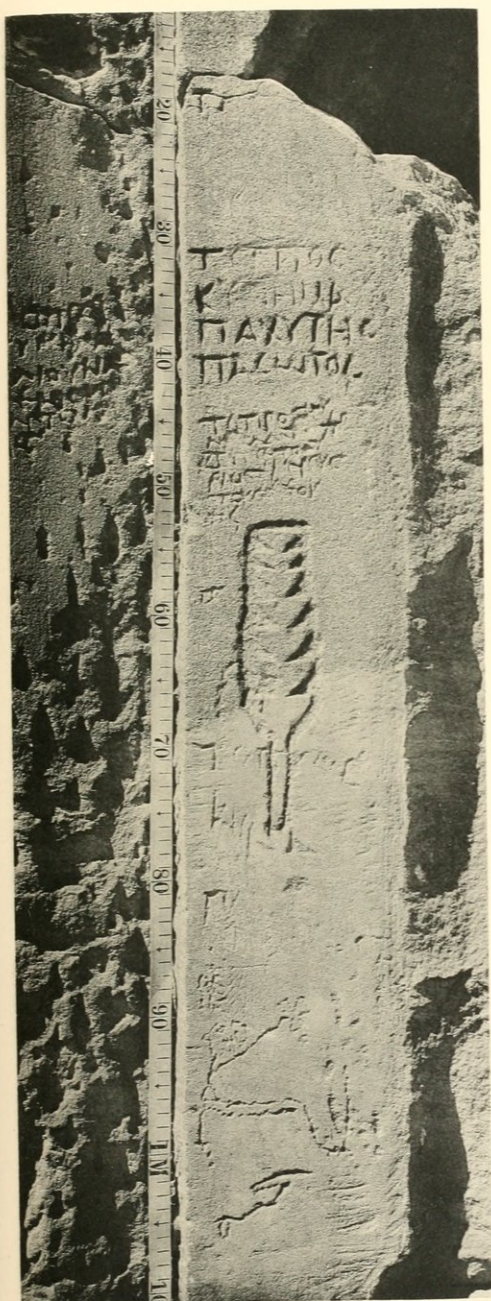
Die Nische mit den Figuren und Inschriften, von Osten.

KERTASSI, STEINBRUCH

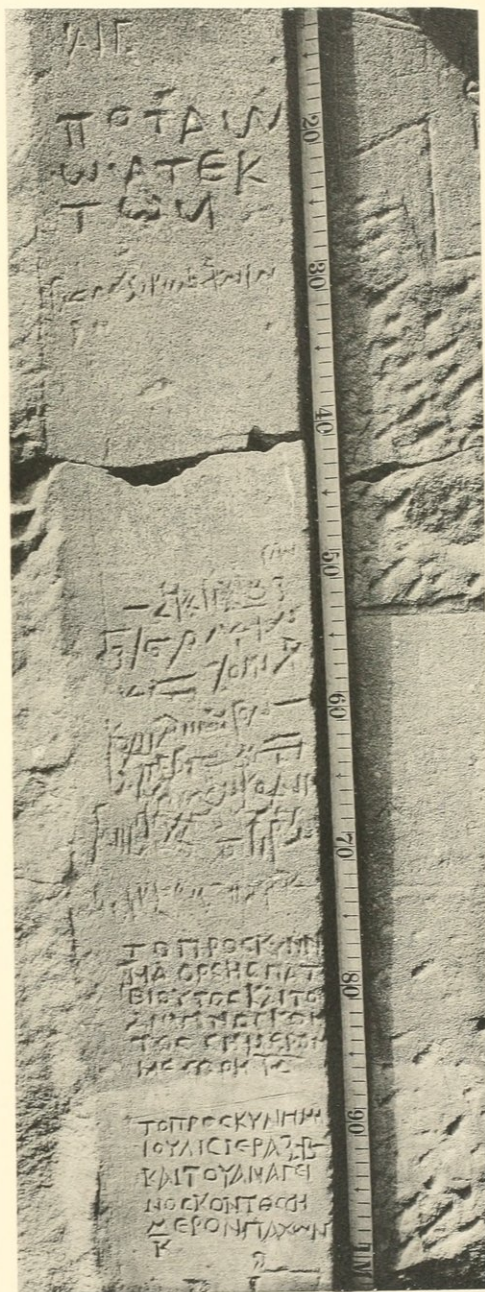


Die Nische von Osten.

KERTASSI, STEINBRUCH



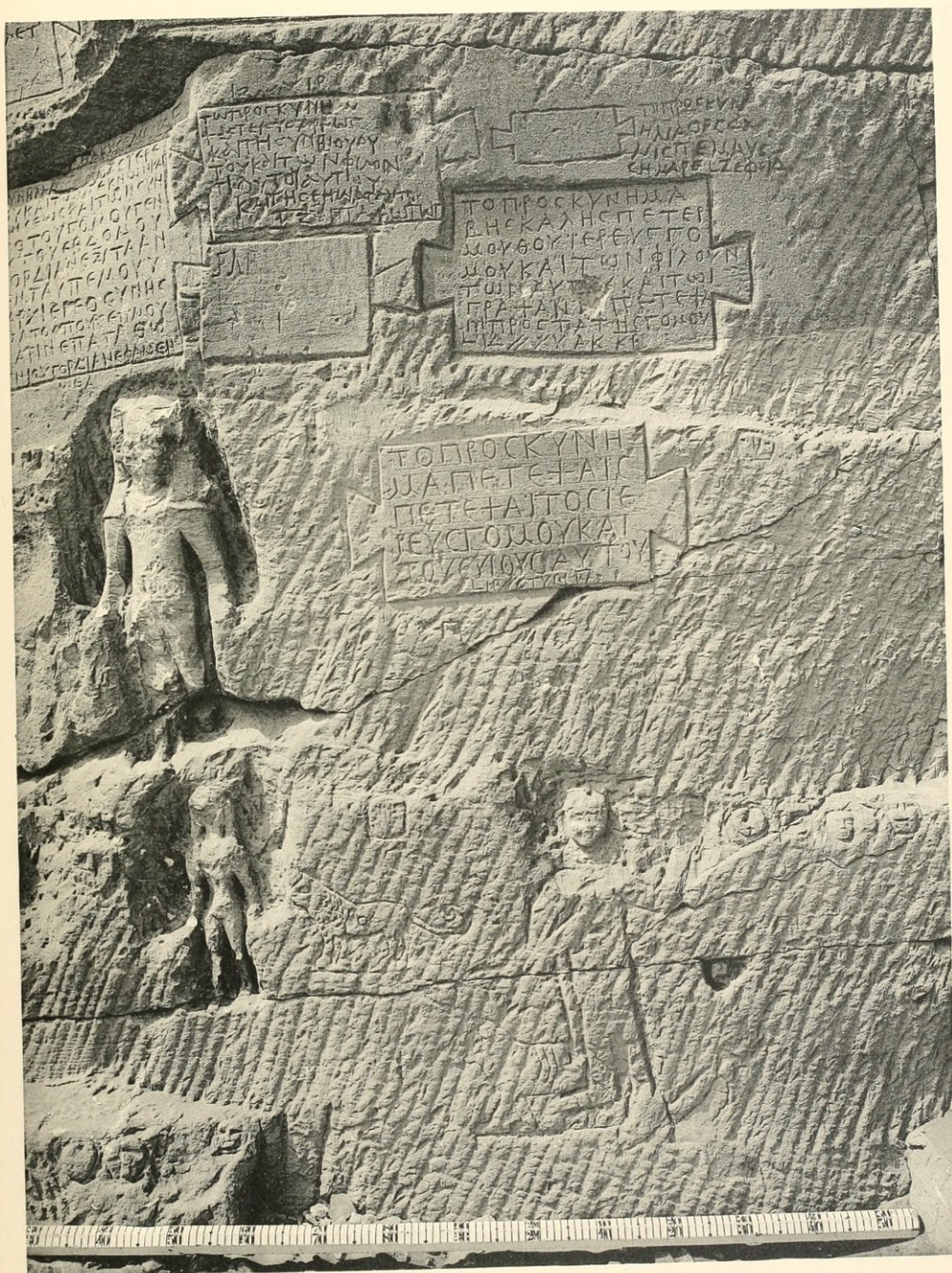
a



b

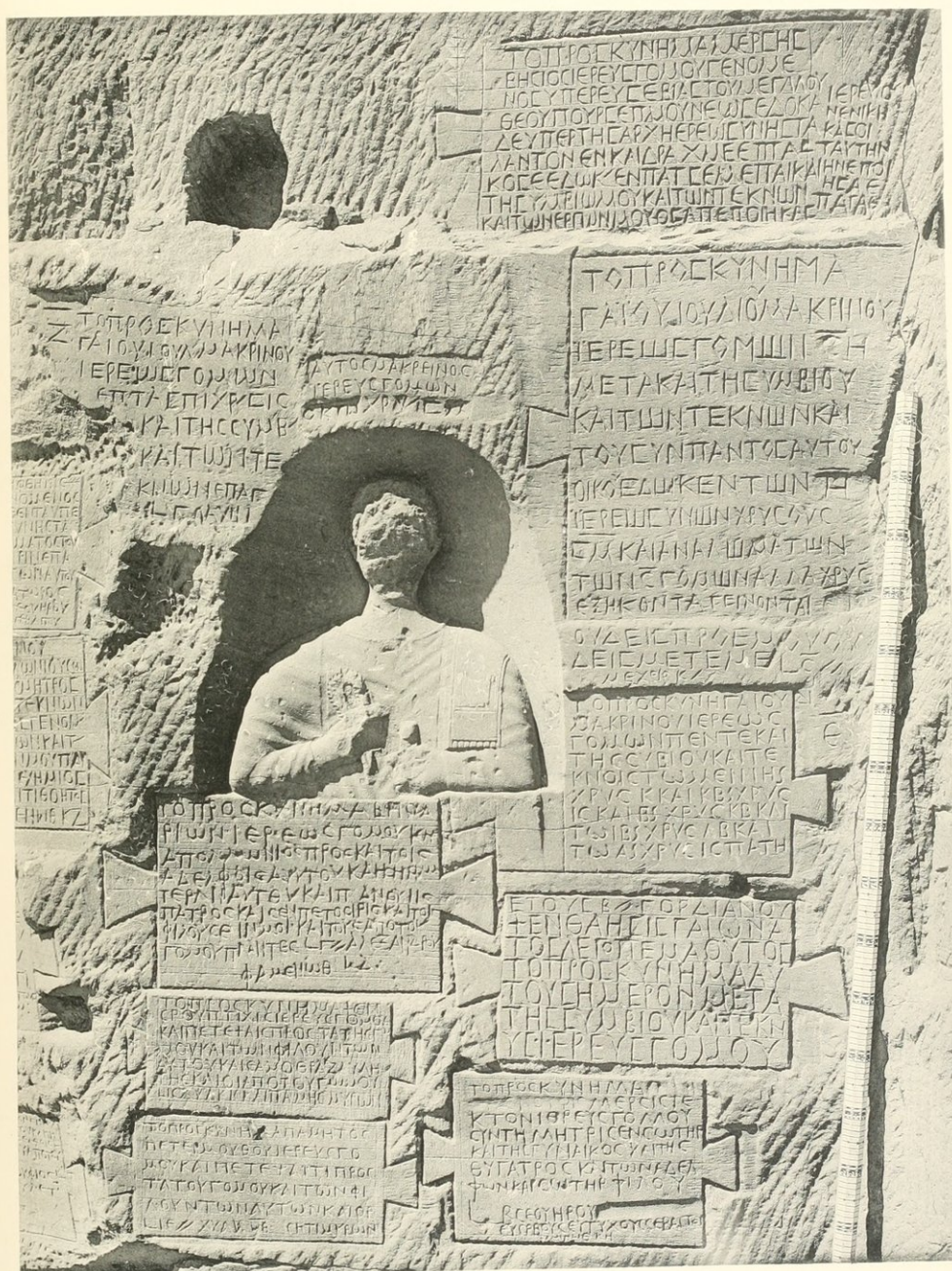
Nische : a. Südlicher Türpfosten. — b. Nördlicher Türpfosten.

KERTASSI, STEINBRUCH



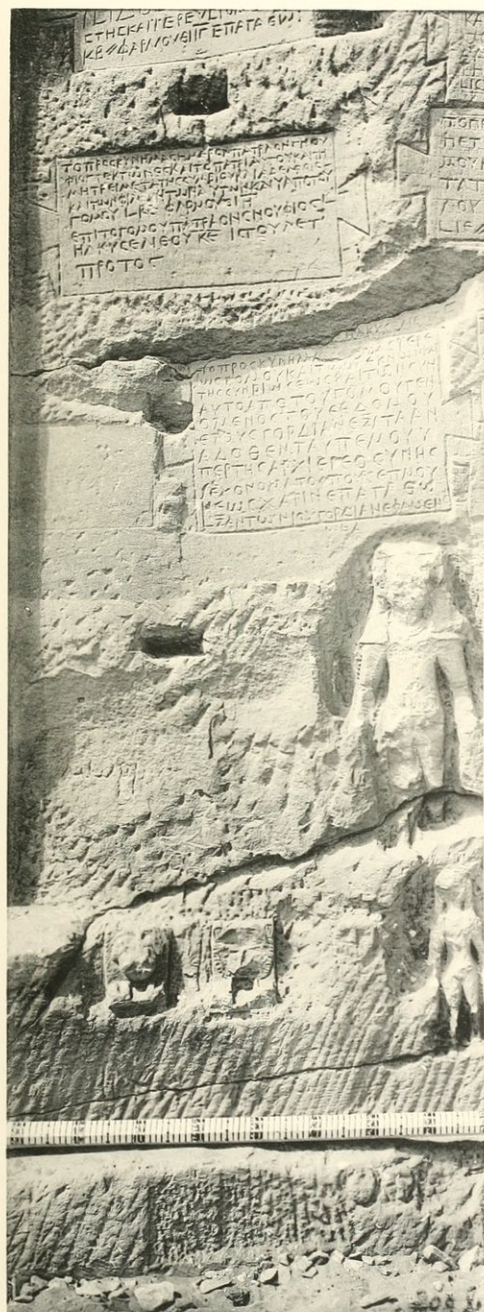
Griechische Inschriften : Westwand, Nordhälfte, rechter unterer Teil.

KERTASSI, STEINBRUCH

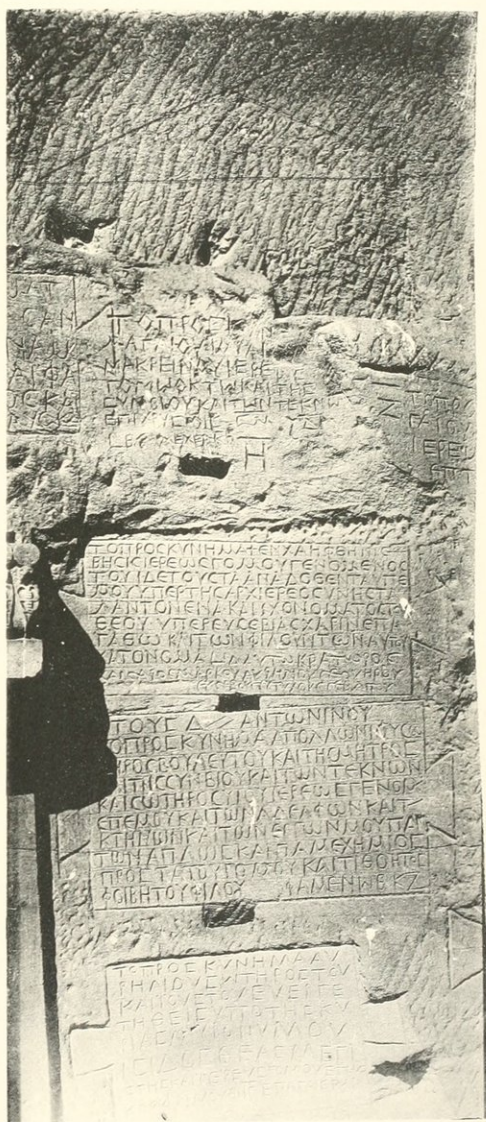


Griechische Inschriften : Westwand Nordhälfte, oberer Absatz.

KERTASSI, STEINBRUCH



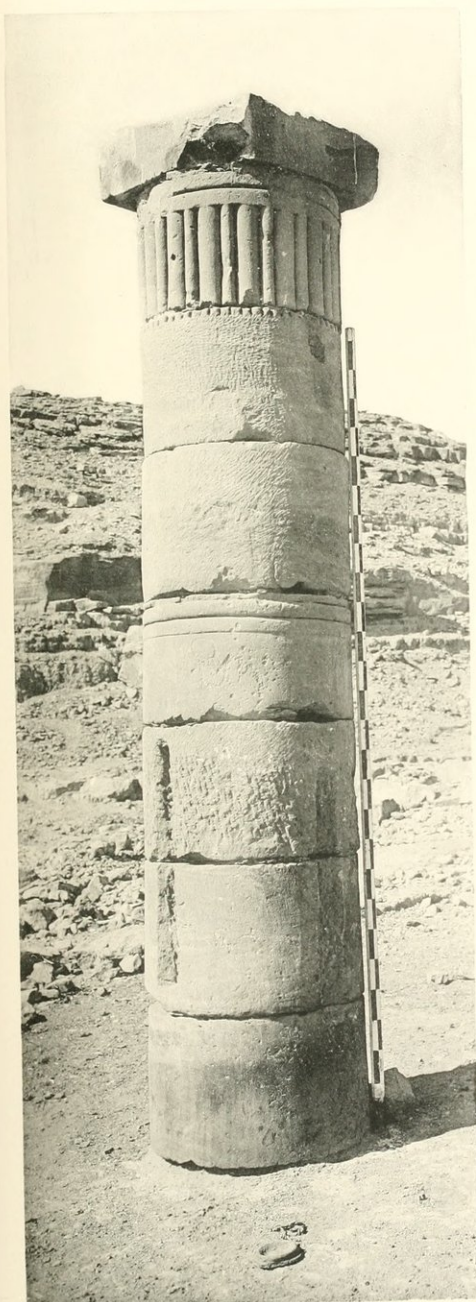
a



b

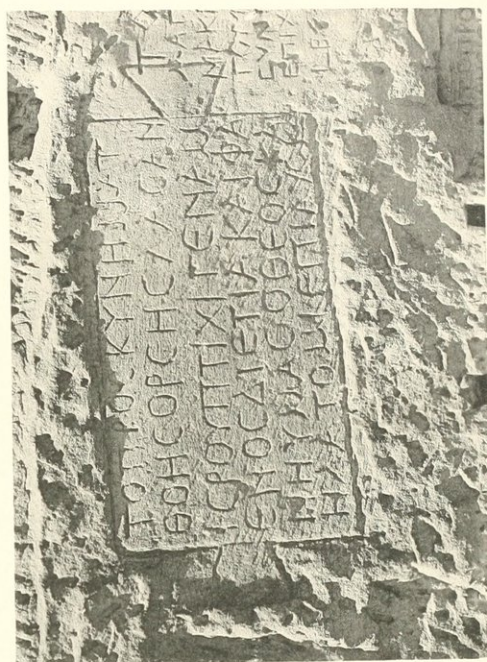
Griechische Inschriften : Westwand, Nordhälfte neben der Nische :

a. Unterer Teil. — b. Oberer Teil.

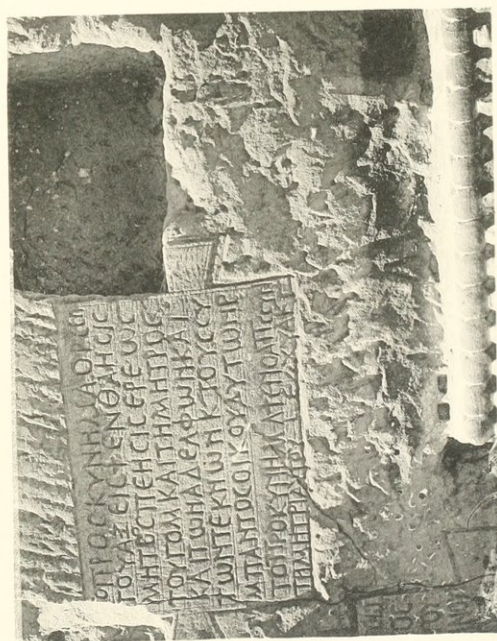


a

a Wadi Hadid, Nachträglich zusammengesetzte Säule.

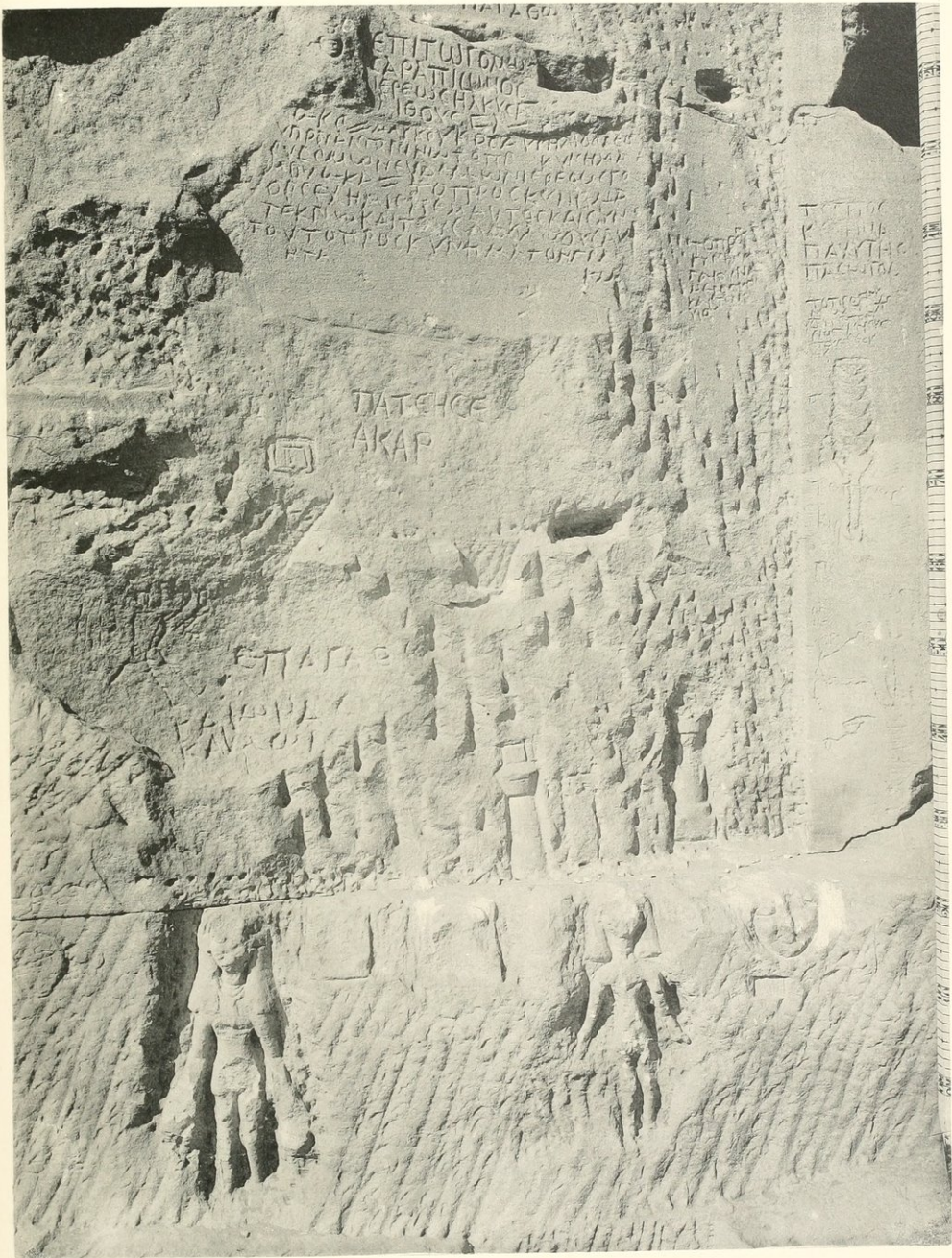


c

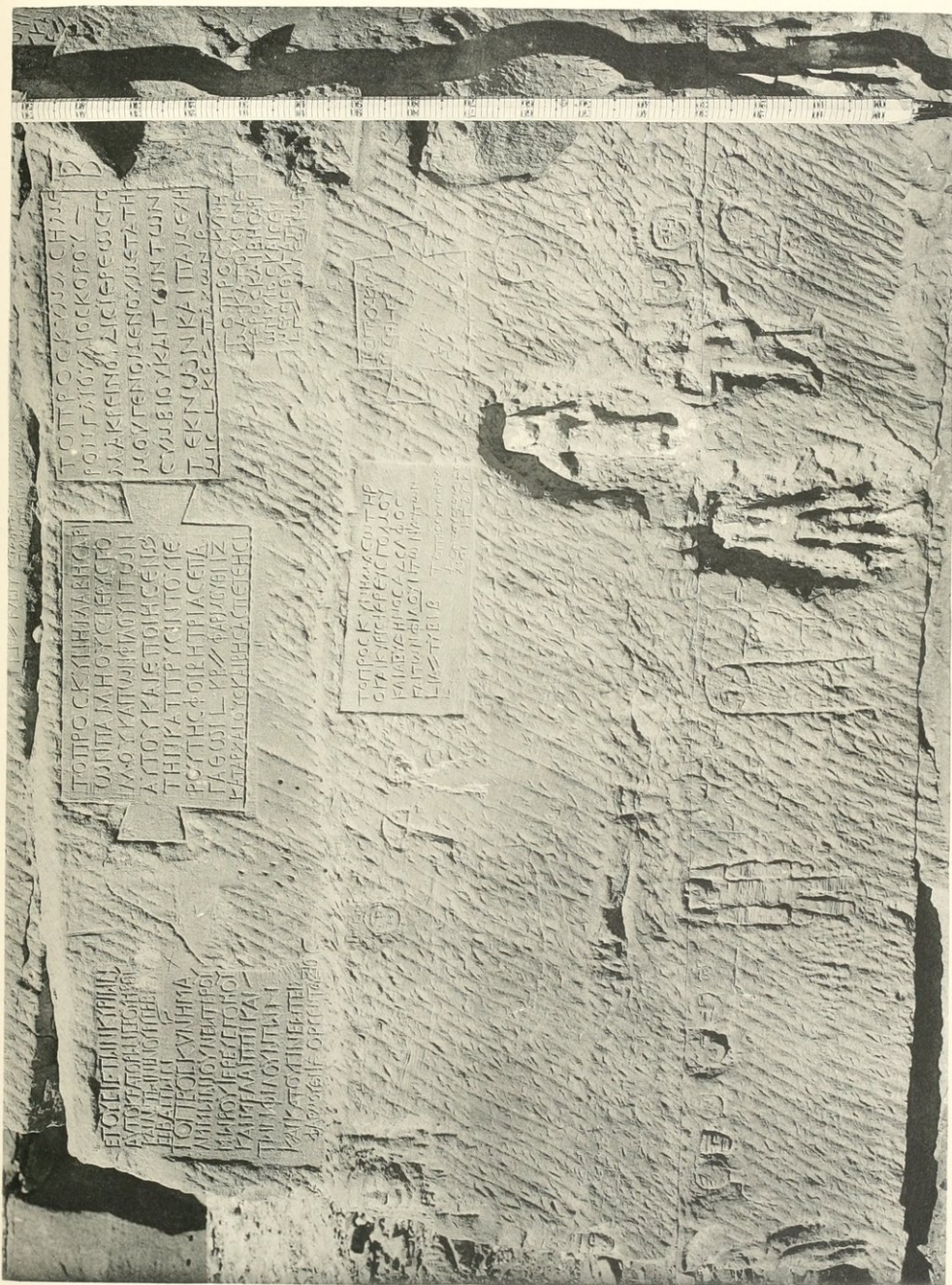
Kertassi, Steinbruch : Griechische Inschriften : Westwand über der Nische :
b, Linke Inschrift. — c. Rechte Inschrift.

b

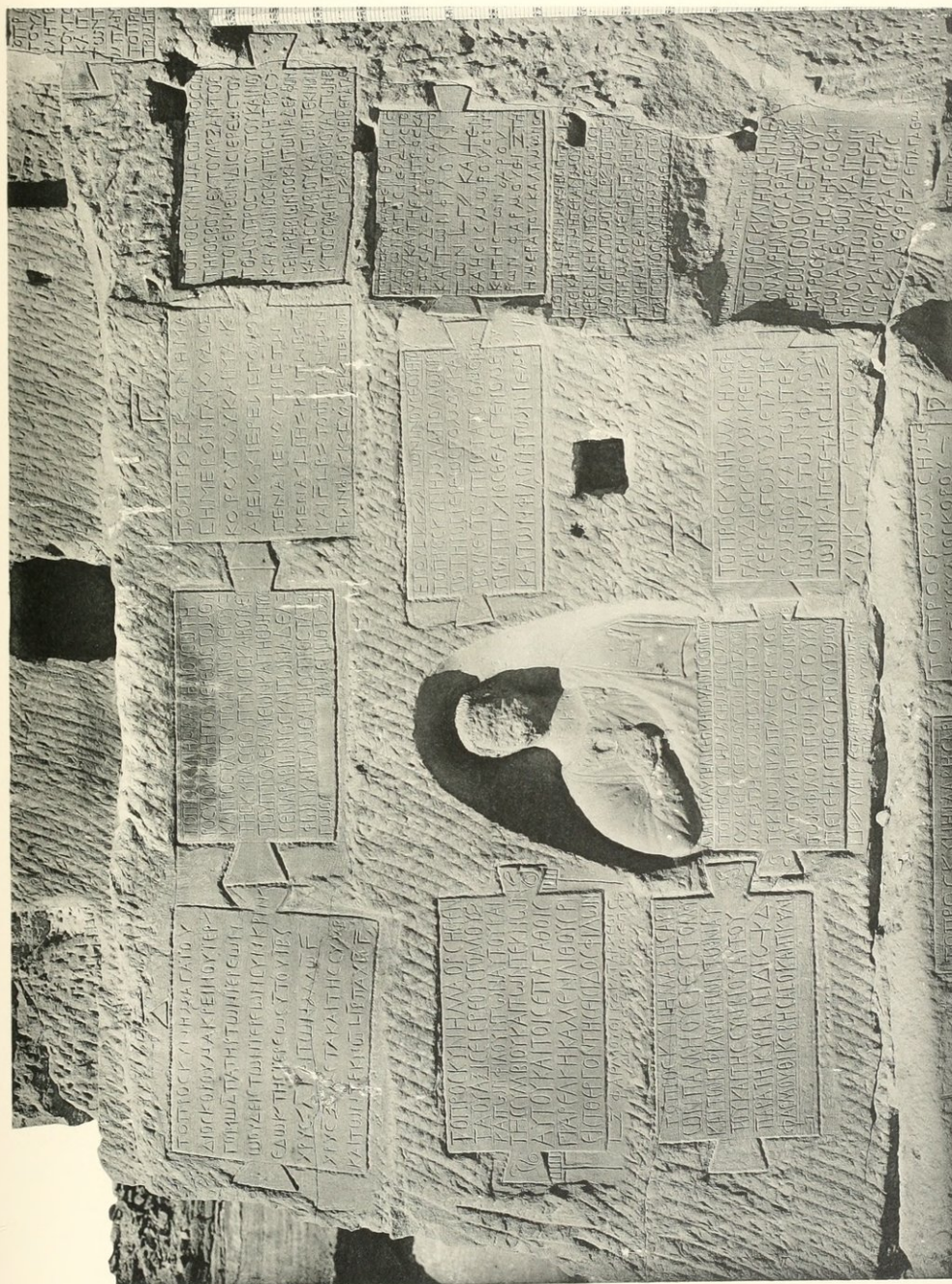
KERTASSI, STEINBRUCH



Griechische Inschriften : Westwand, Südhälfte neben der Nische, unterer Teil.

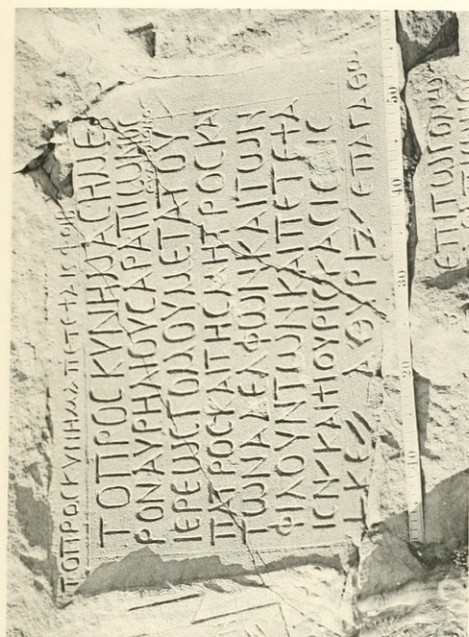


Griechische Inschriften : Westwand Südhalite, unterer Absatz.

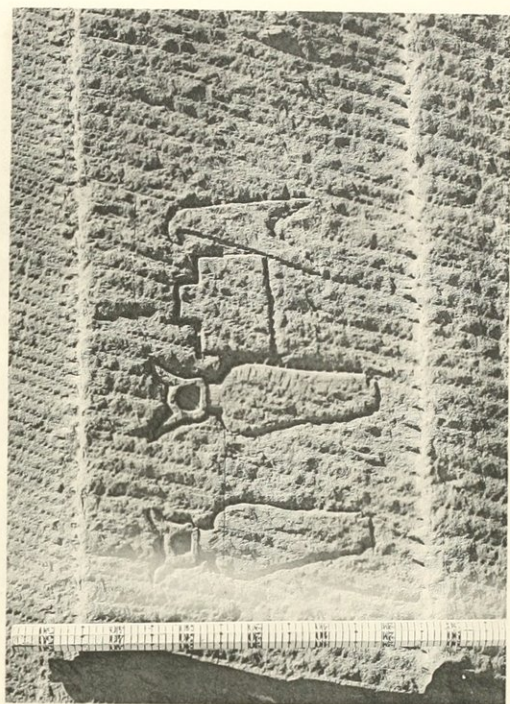


Griechische Inschriften : Westwand Südhalte, oberer Absatz.

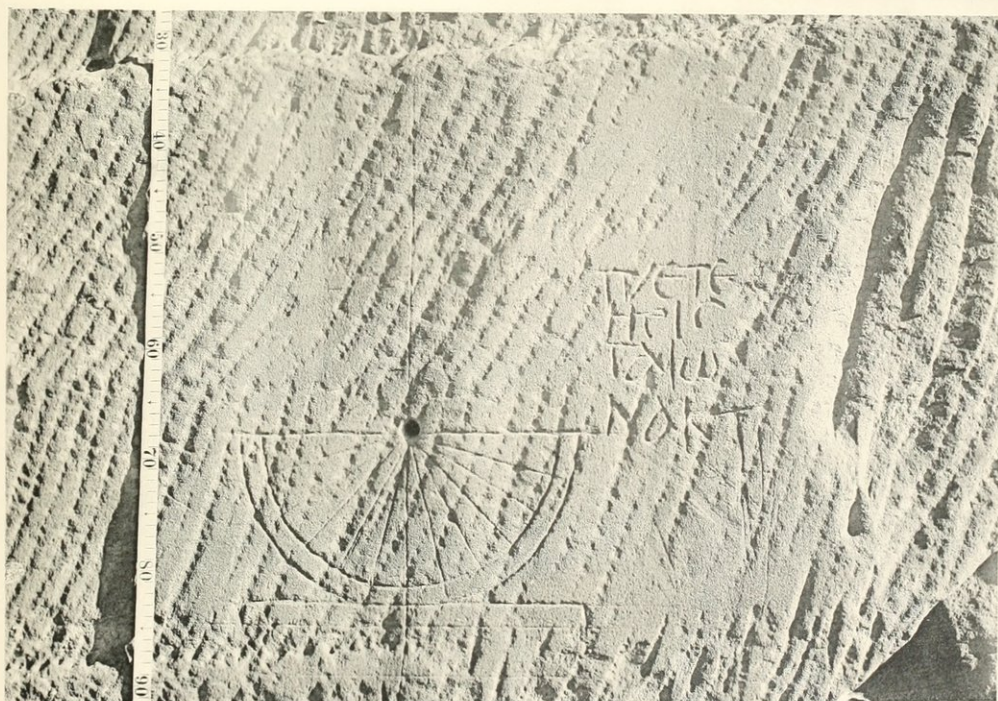
KERTASSI, STEINBRUCH



6



2

 a

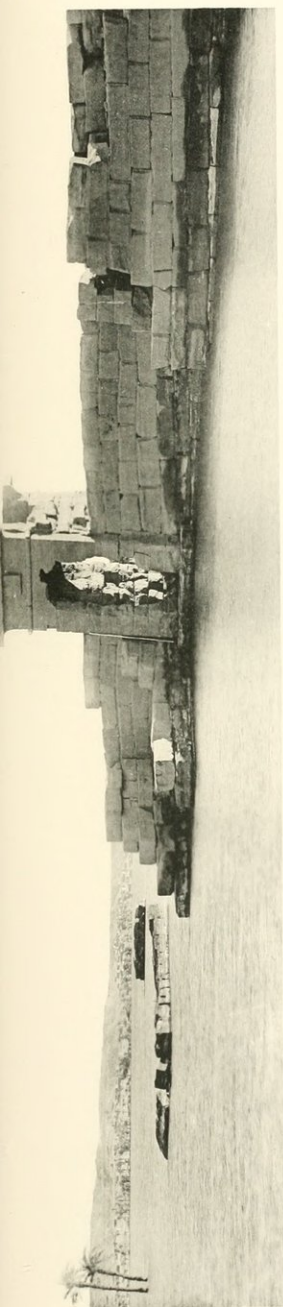
a. Sonnenuhr an der Süd wand.

b. Ausschnitt aus Taf. 76. — *c.* Darstellung an der Nordwand des Kessels.

KERTASSI, FESTUNG



Nordtor von innen (Süden).

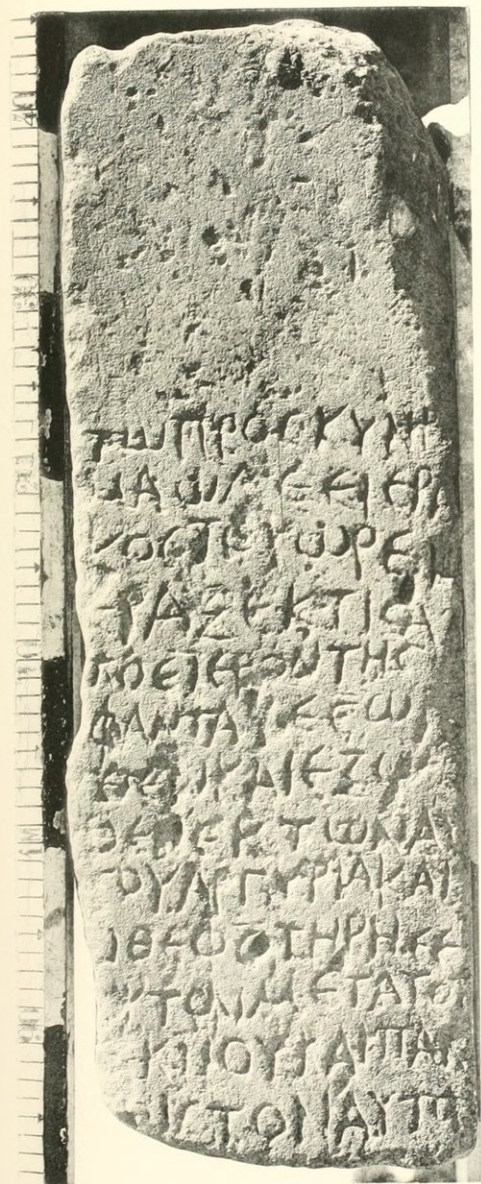


a

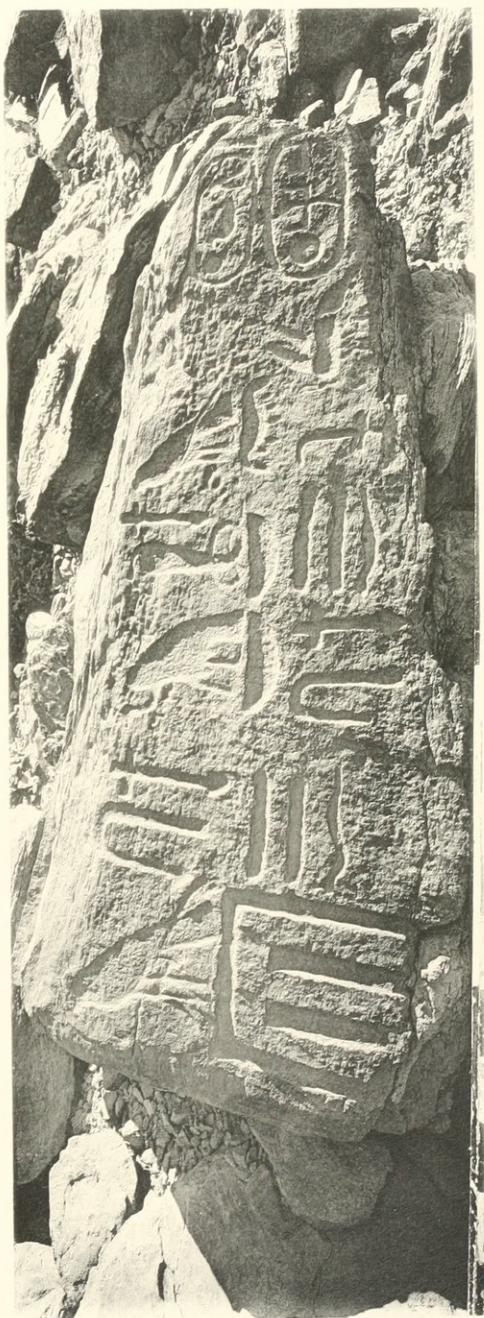


b

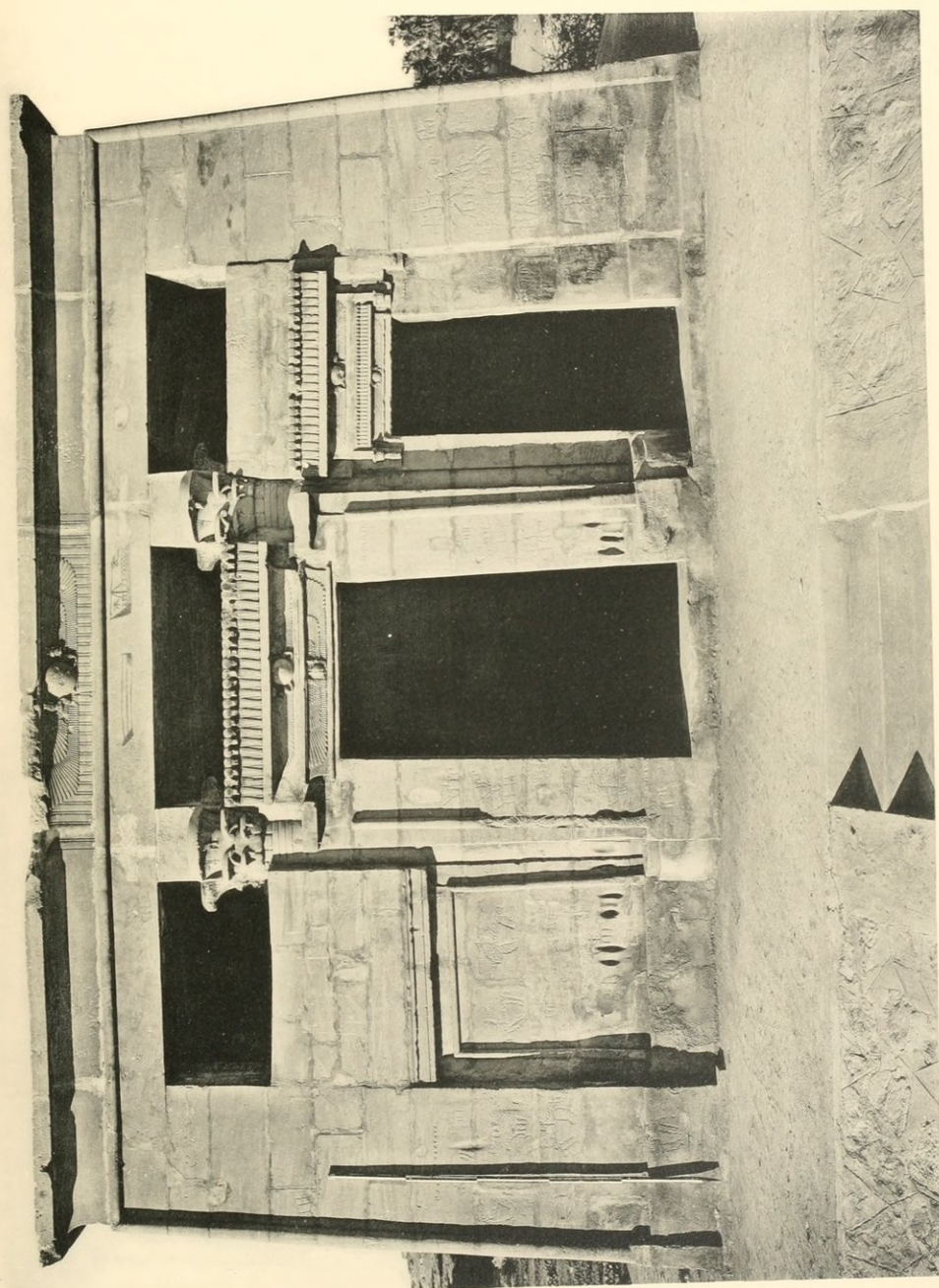
a. Kertassi Festung : Nordtor von aussen (Nordwesten).
 b. Felsinschriften unterhalb Mudenedjar (mit der Linie des Reservoir-Hochwassers).



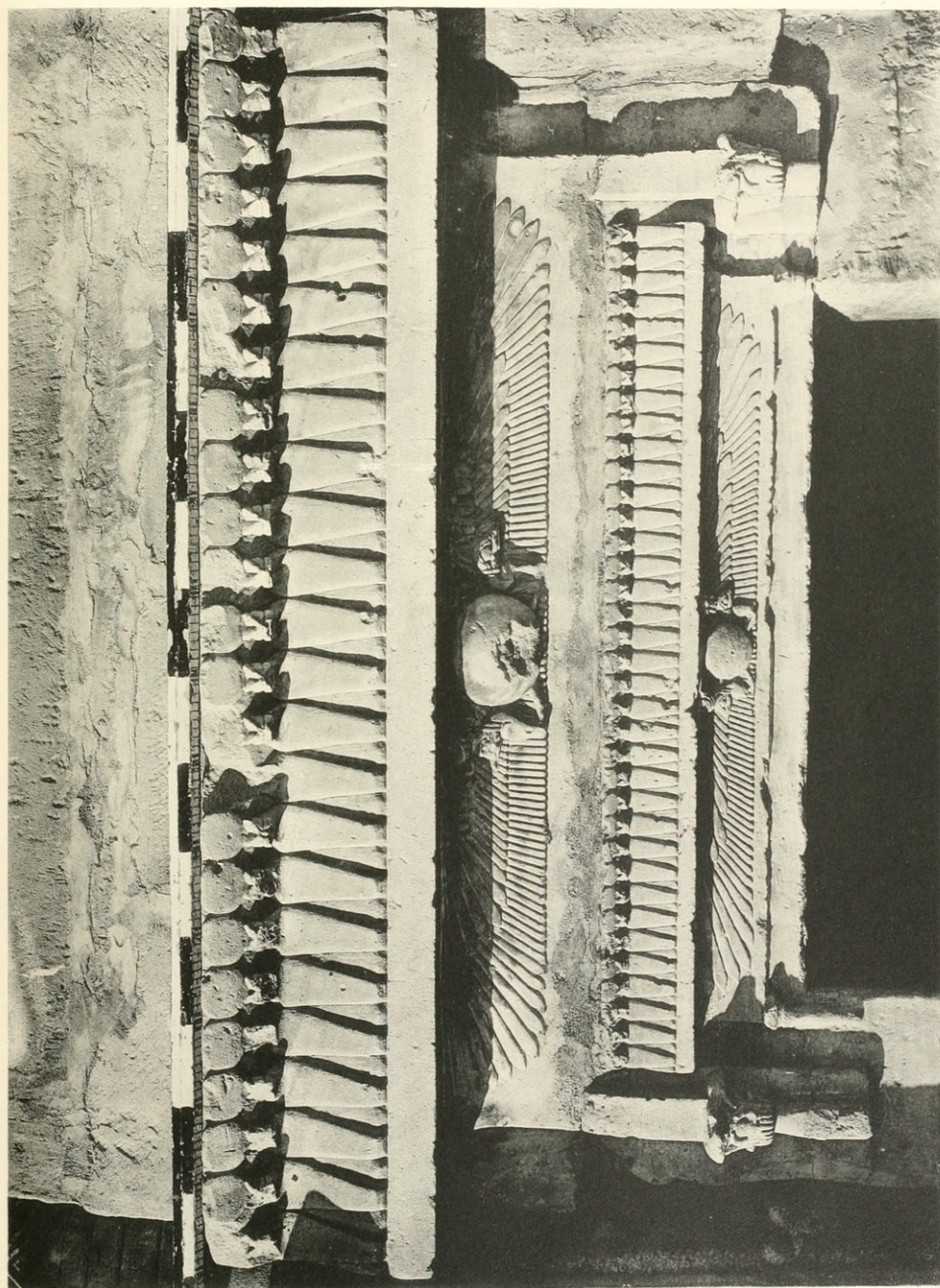
a. Korod, Stein mit griechischer Inschrift.



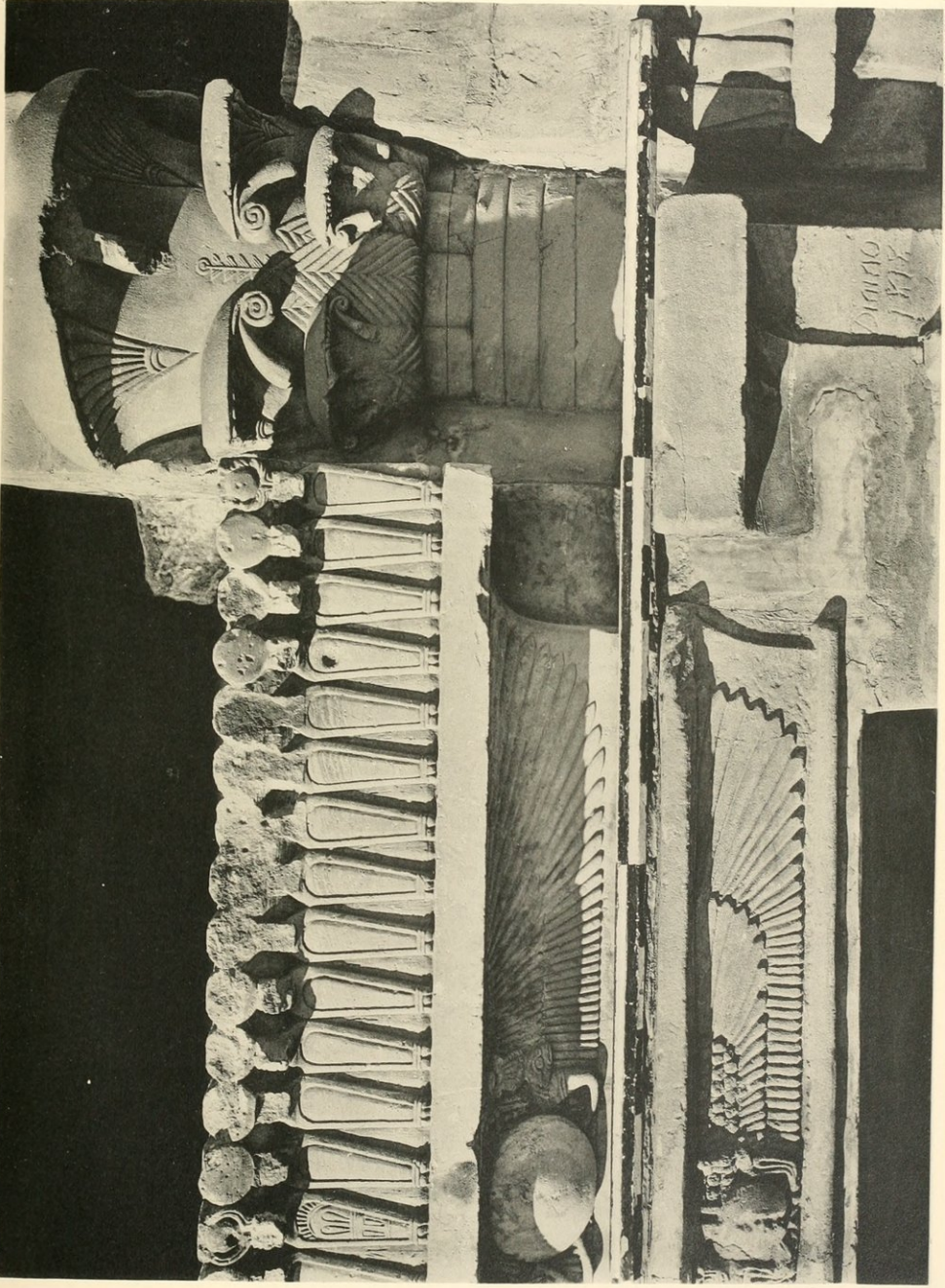
b. Khor Medarje, Inschrift des Königs Antef Hakare.



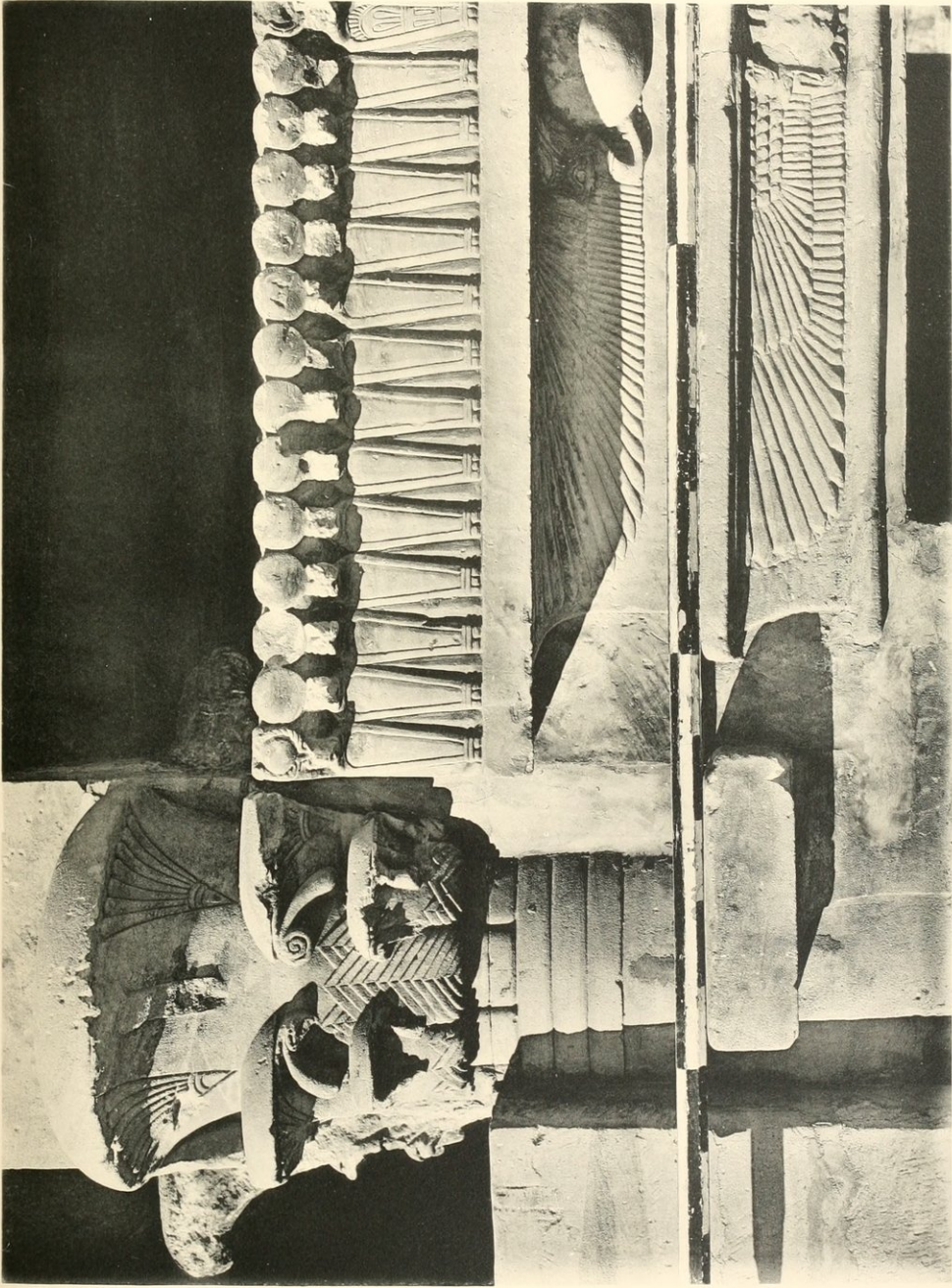
Der nördliche Tempel, von Süden.



Sturz der Osttür.



Mitteltur, rechter Teil des Sturzes, und nördliche Säule.

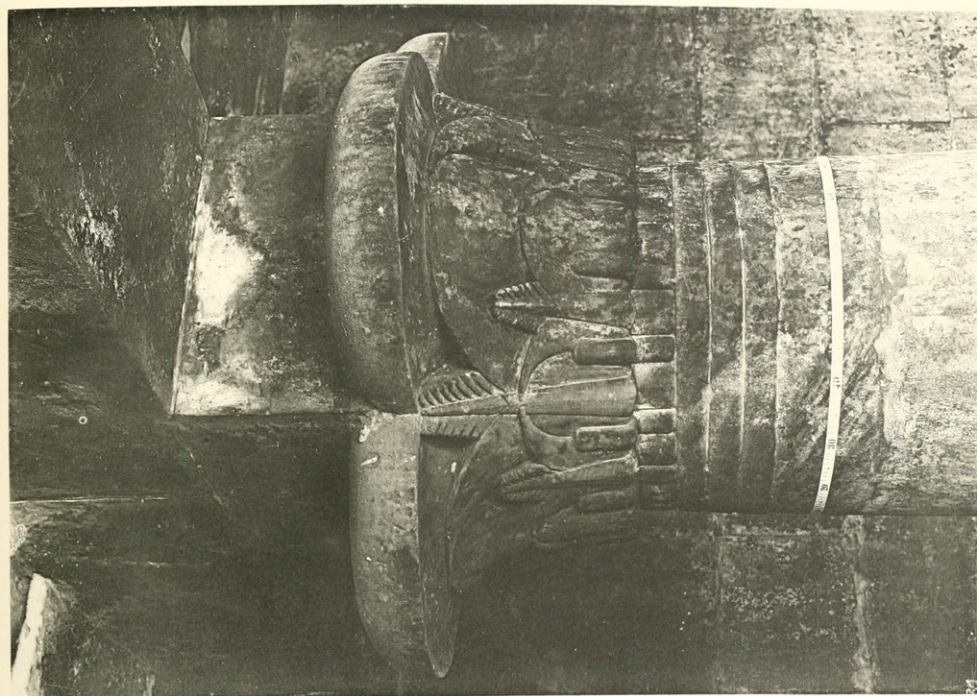
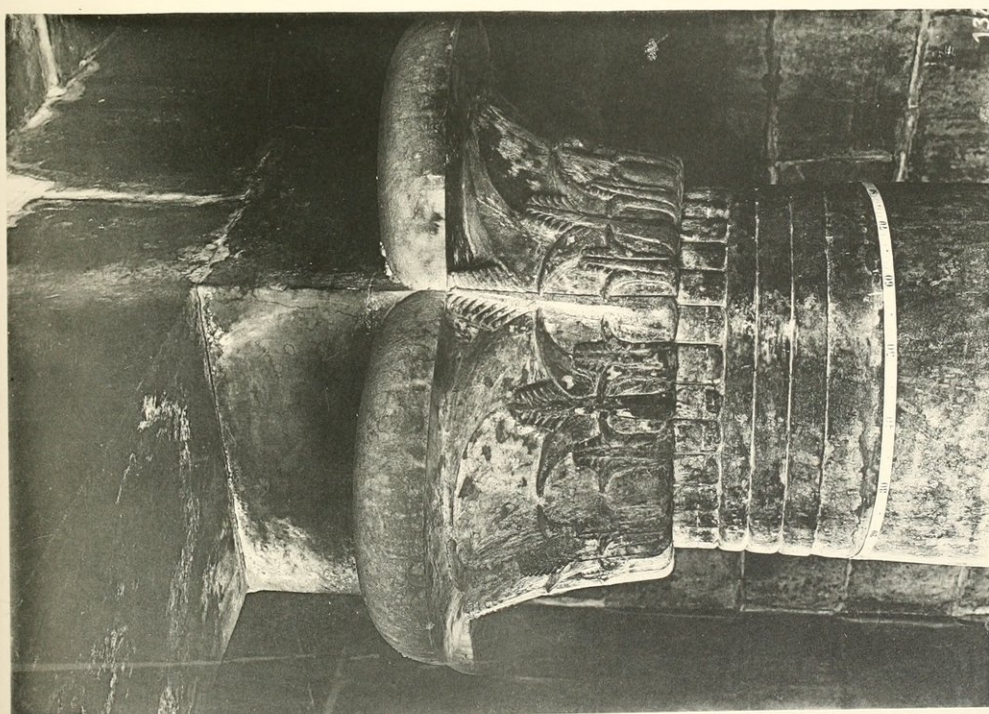


Mitteltur, linker Teil des Sturzes, und südliche Säule.

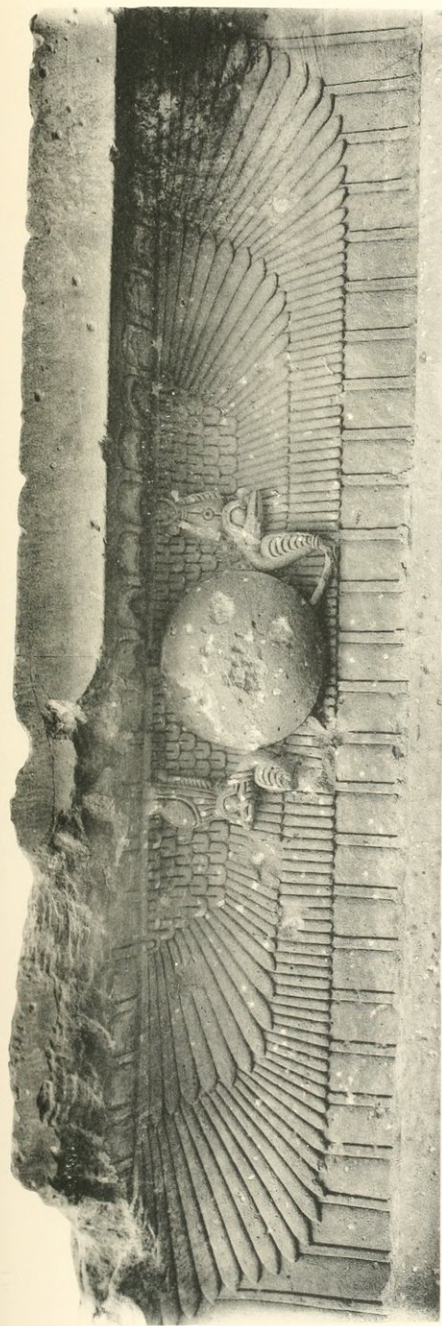
TAIFA, TEMPEL



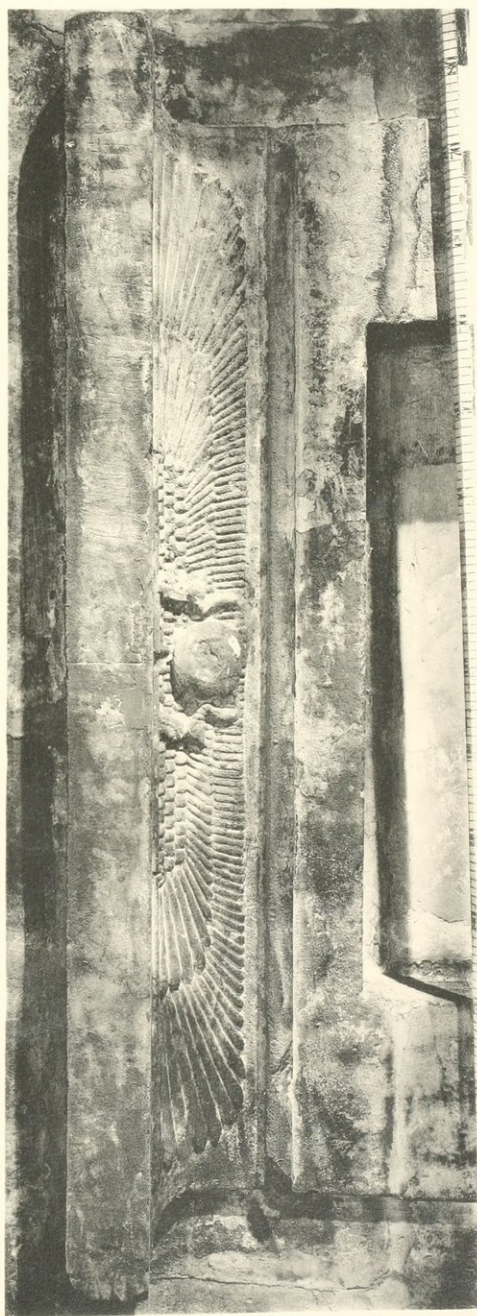
Kapitell der südwestlichen Säule, von Ost-Süd-Osten.



a. Nordwestliche Säule, von Südosten — *b.* Nordöstliche Säule, von Südwesten.



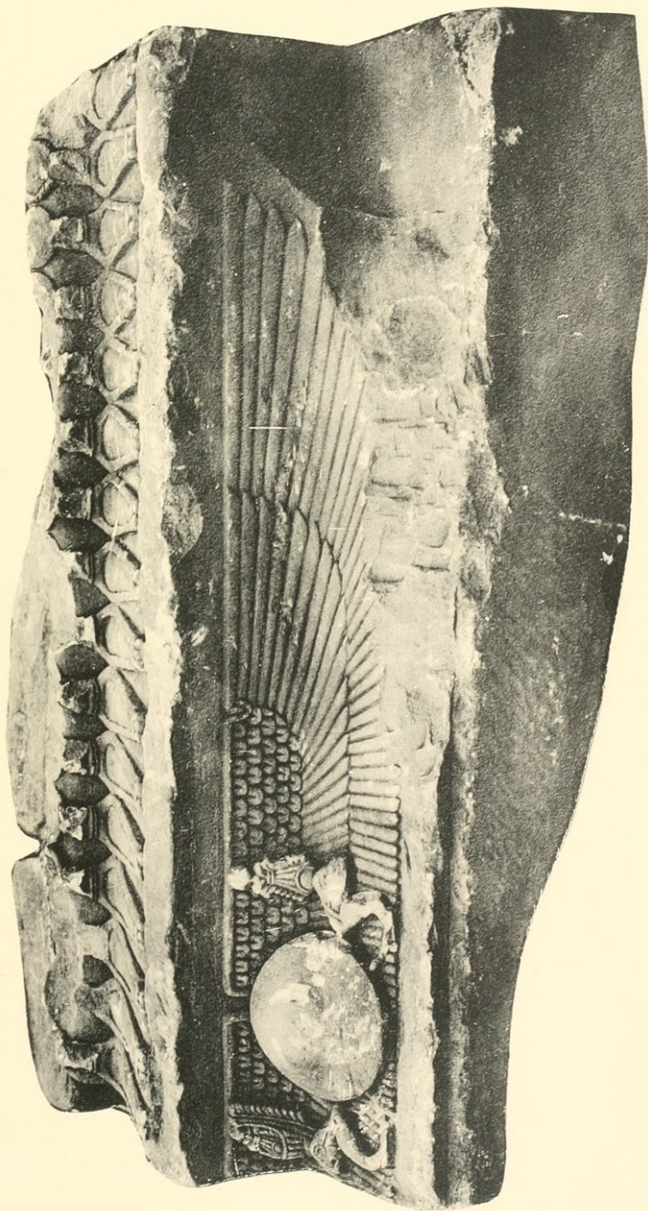
a



b

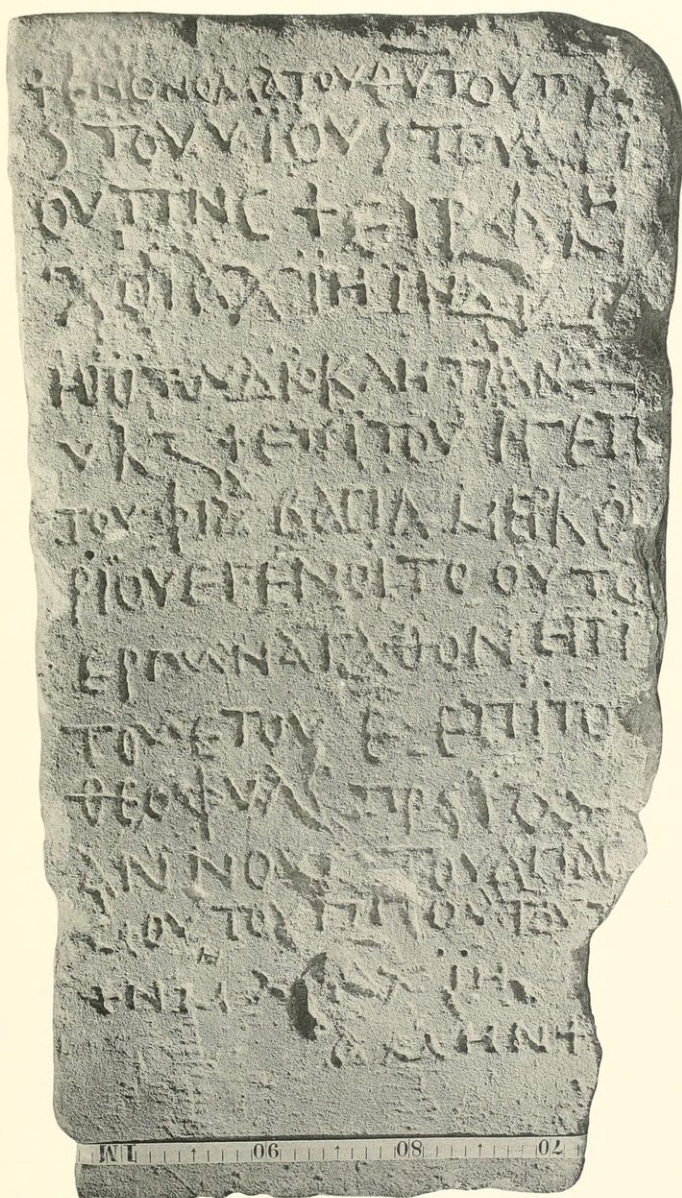
a. Hohlkehle an der äusseren Südwand (Fassade); — b. Hohlkehle der Nische an der inneren Nordwand.

KALABSCHE



Vereinzelter Türsturz.

TAIFA

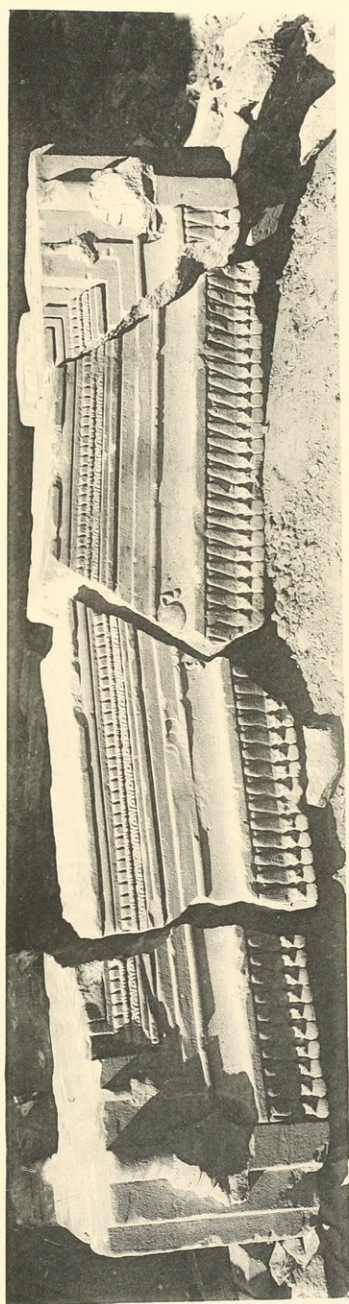


Griechischer Grabstein (jetzt im Museum von Kairo).

TAIFA, BERGKAPELLE



a



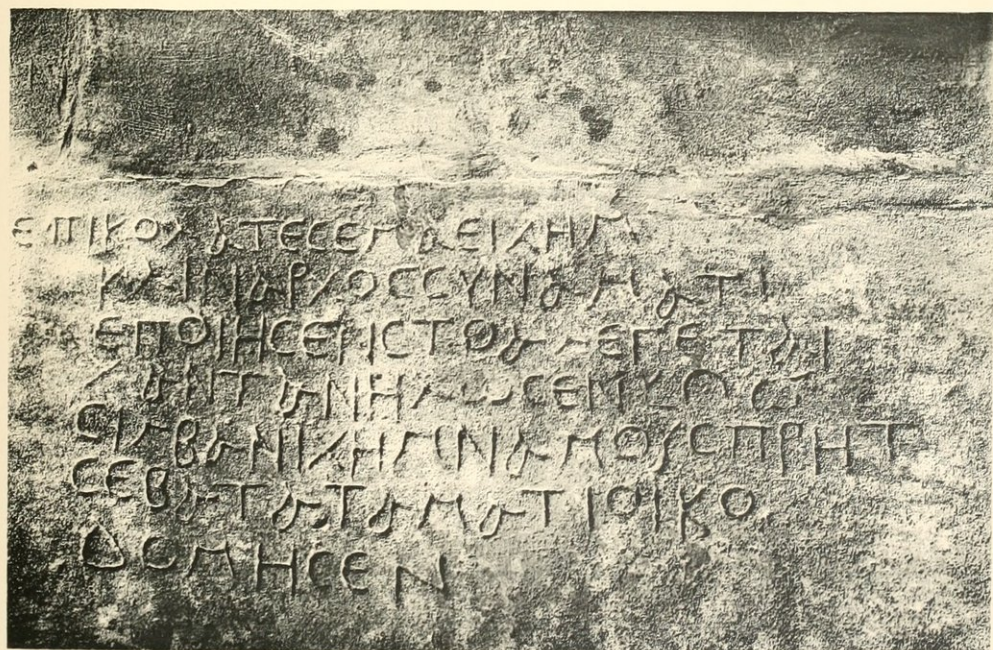
b

a. Statue. — *b.* Türsturz.

TAIFA



a



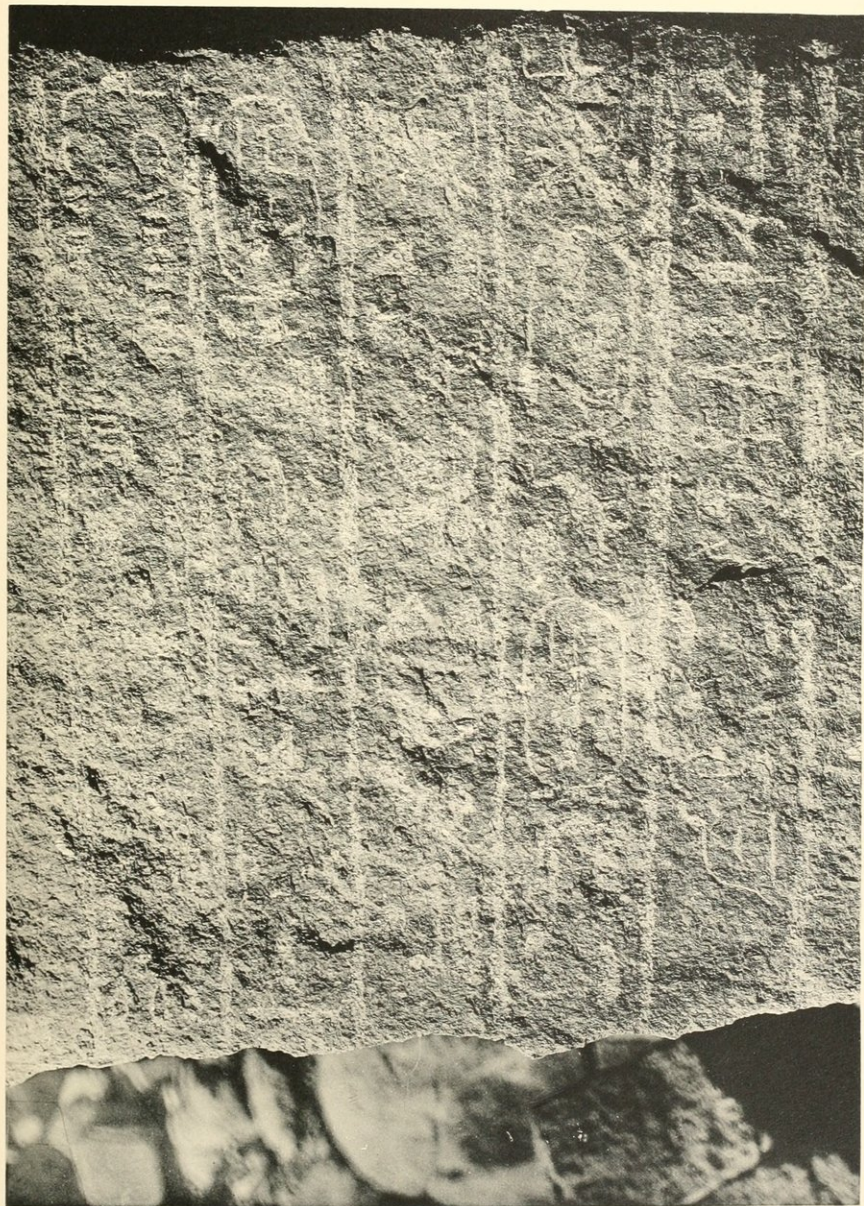
b

a. Bergkapelle von Südwesten. — b. Tempel, innere Nordwand : griechische Inschrift.



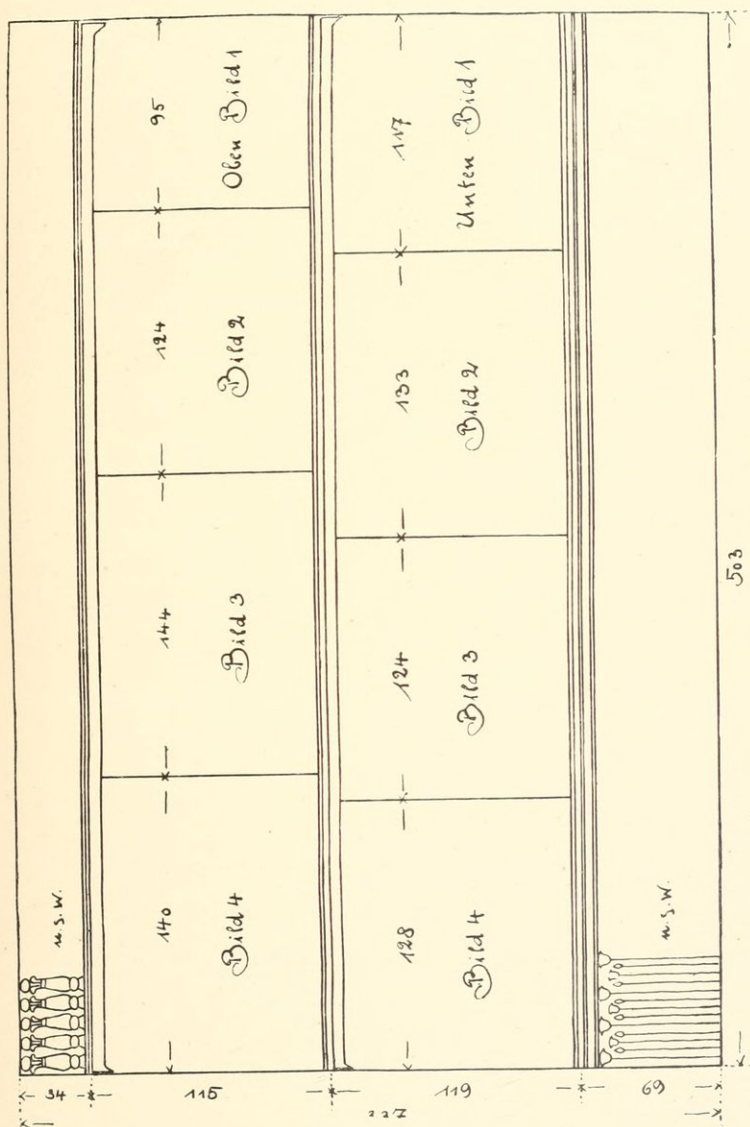
a

a. Felsinschrift des Taharka westlich Taifa. — b. Felsinschriften gegenüber Bogga.



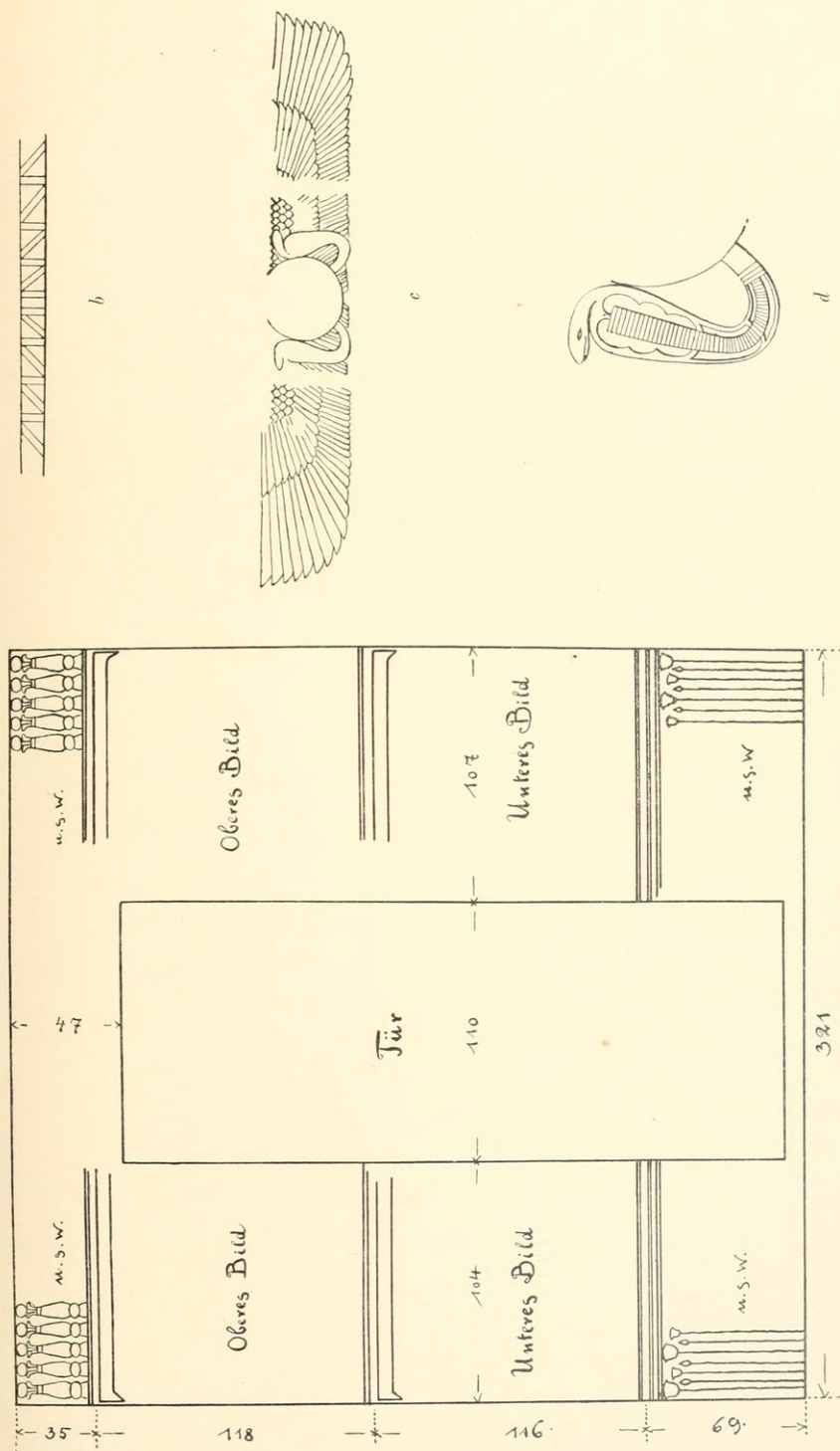
Felsinschrift des Taharka, Jahr 19.

DEBOD.



Kapelle des Azekhamon, Nordwand.

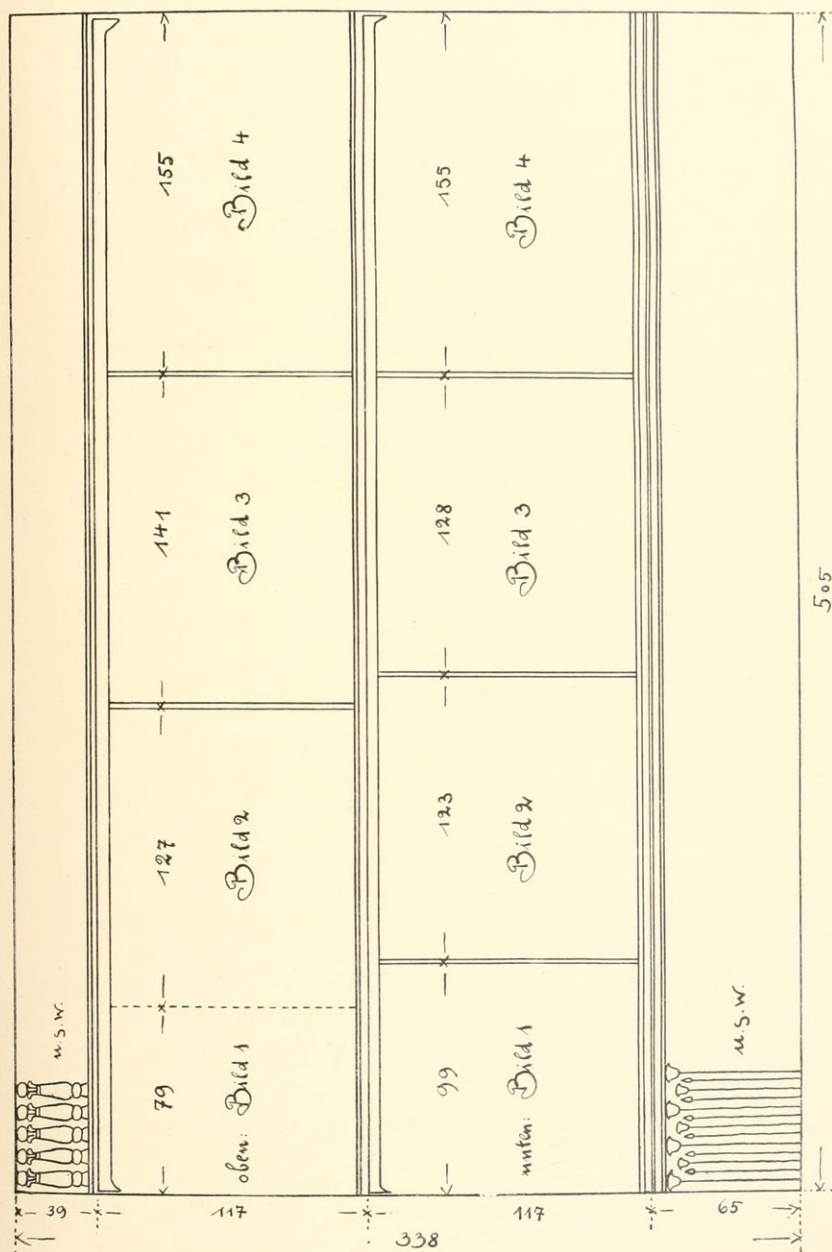
DEBOD.



a. — Kapelle des Azechramon, Westwand.

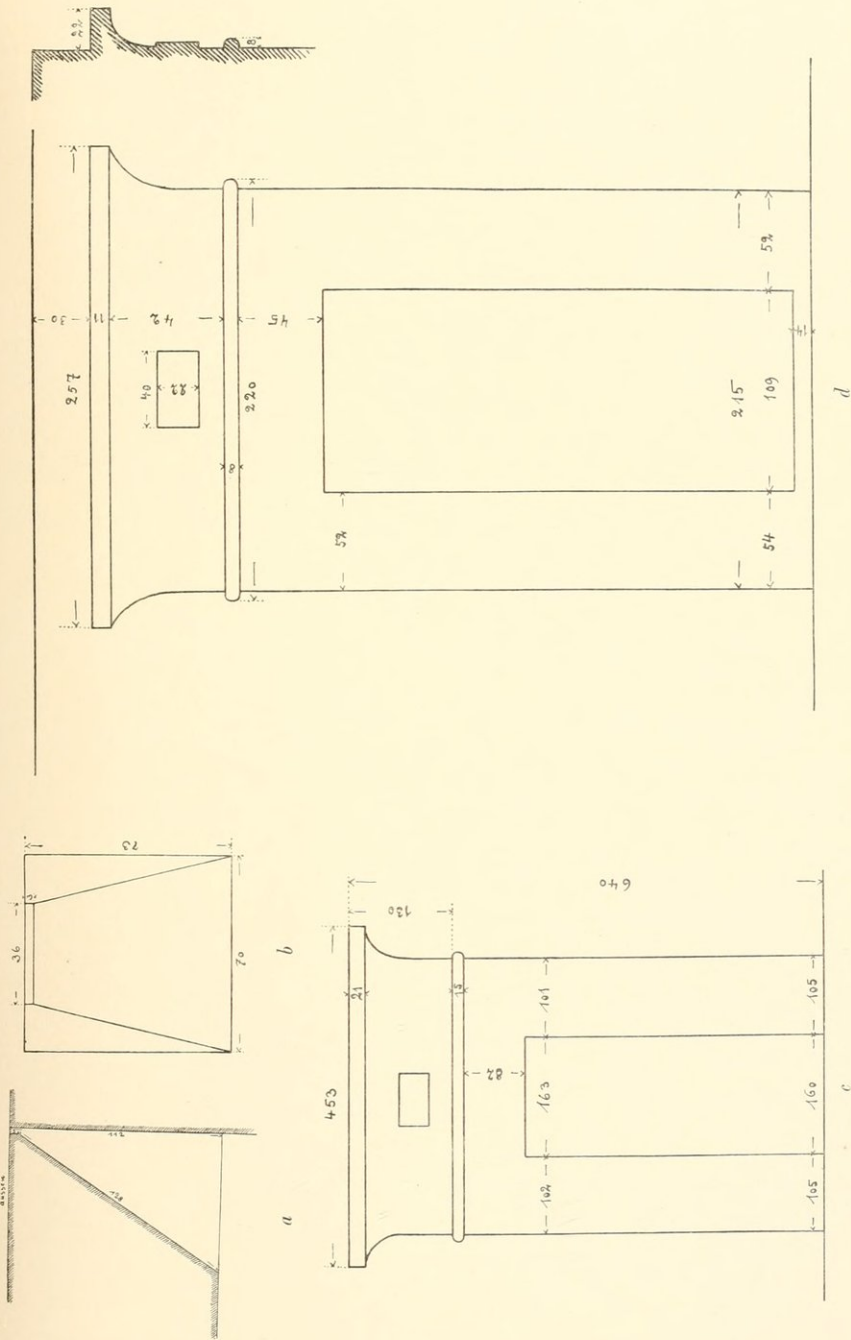
b-d. — Zweites Tor, Ostseite.

DEBOD.



Kapelle des Azekhramon, Südwand.

DEBOD.

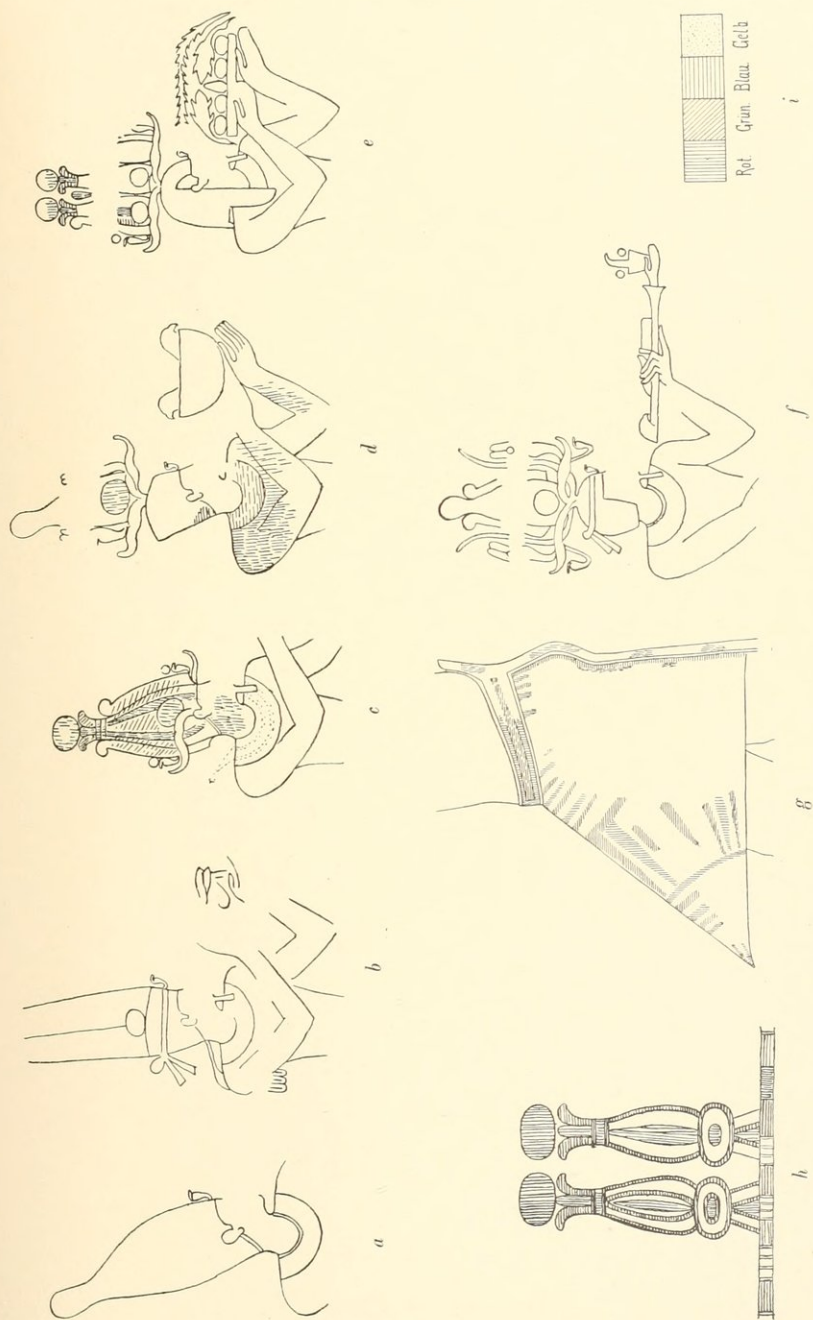


d. — Tür zum Sanktuar.

c. — Erstes Tor, Ostseite.

a-b. — Fenster.

DEBOD.

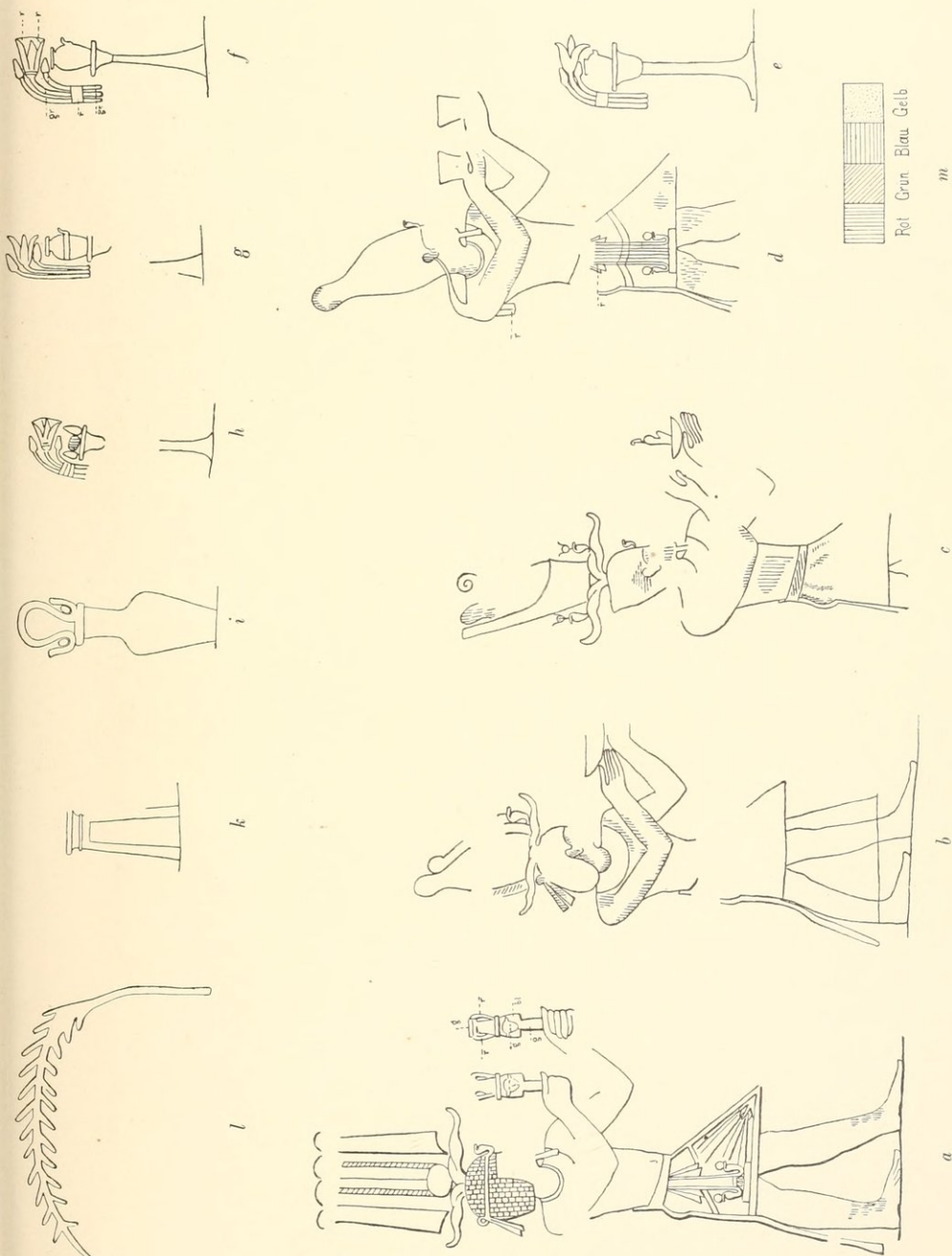


i. — Farbentafel.

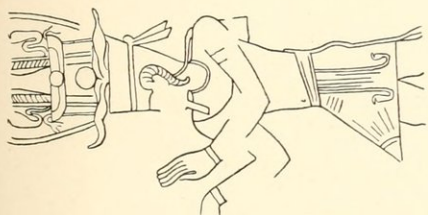
h. — Fransenornament des Frieses.

Kapelle des Azekhramon : a-g. König.

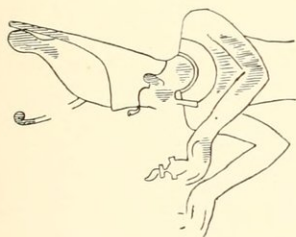
DEBOD.

Kapelle des Azechramon : *a-d* König.*e-h*. — Aliäre.*i*. — Gefäß.*k*. — Tempelmodell.*l*. — Zweig.*m*. — Farbentafel.

DEBOD.



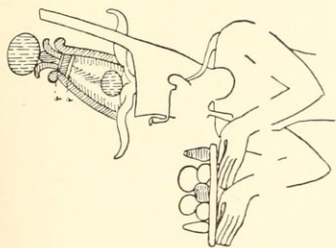
a



b



c



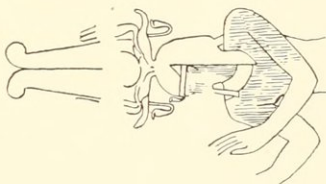
d



e



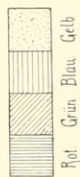
f



g



h

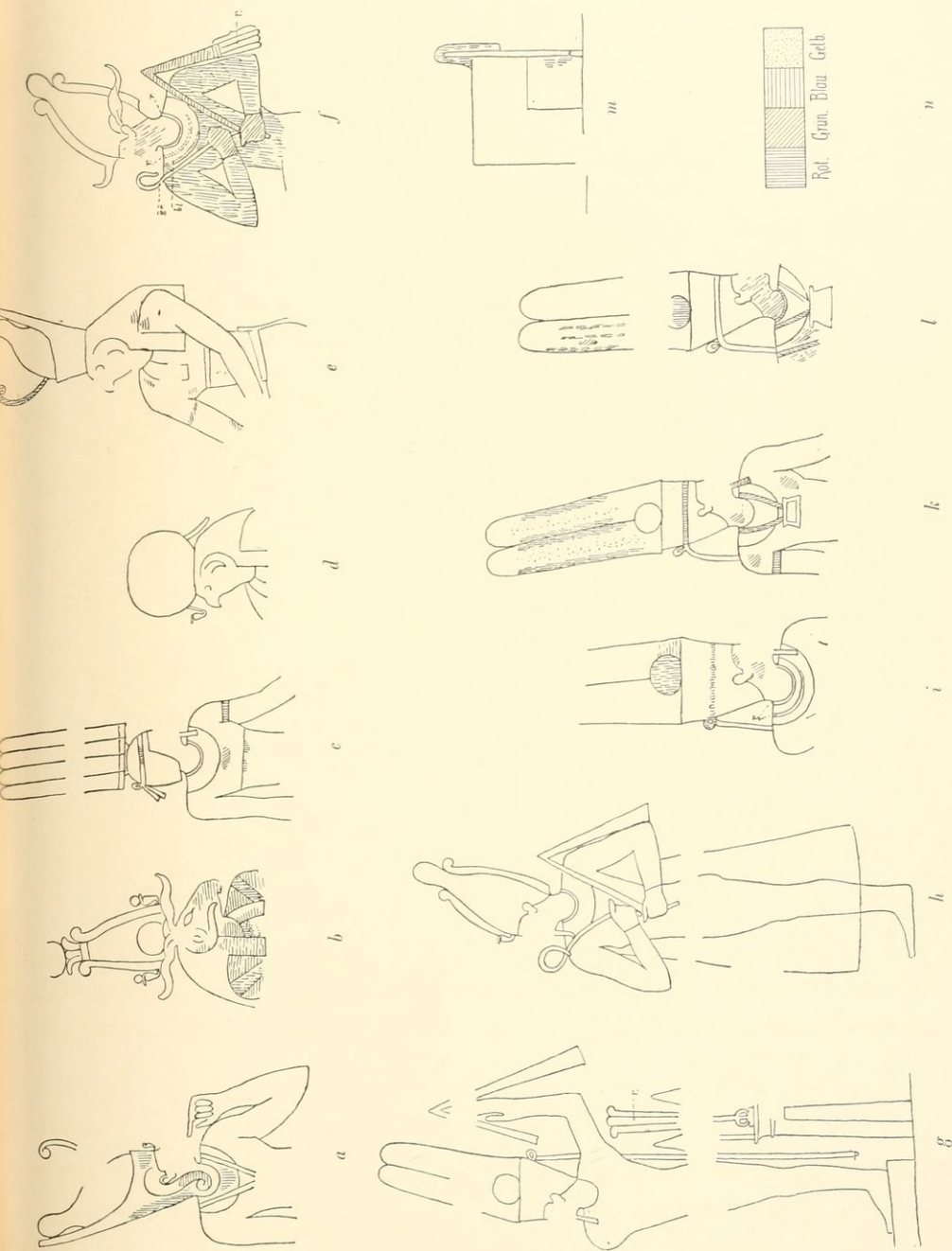


i

i. — Farbentafel.

Kapelle des Azekhamon : a-h. — König.

DEBOD.

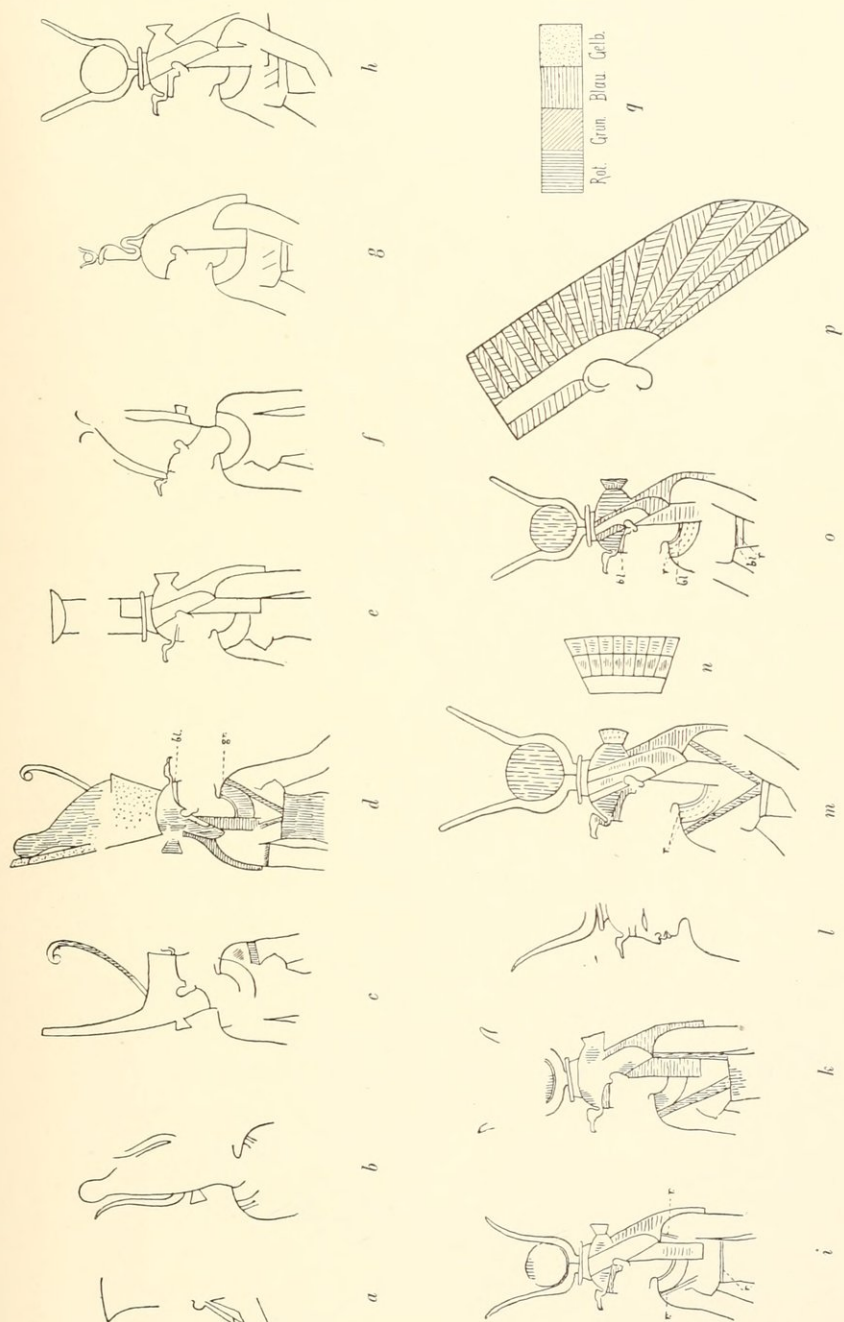


Kapelle des Azechranon : a-l. — Götter.

m. — Thron.

n. — Farbentafel.

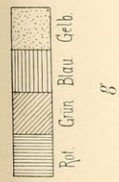
DEBOD.



Kapelle des Azekhramon : a-p. — Göttinnen.

q. — Farbentafel.

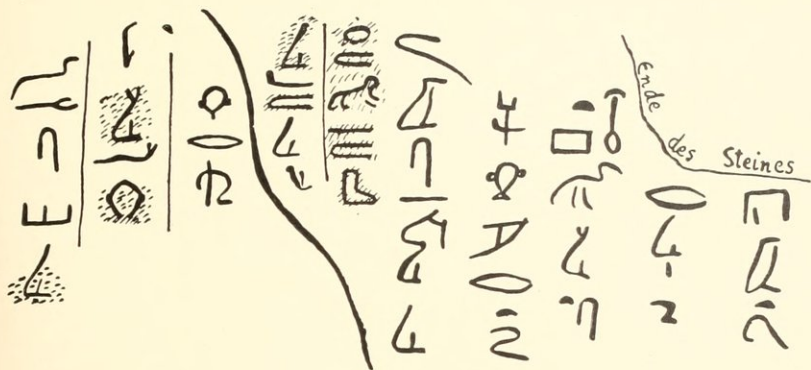
DEBOD. ABISKO.



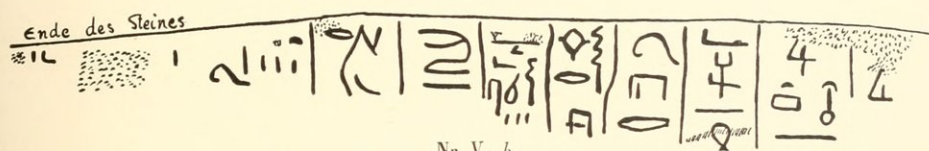
a-g. — Debod, Reliefs des Augustus in der Vorhalle.

l-k. — Abisko, Felsinschriften.

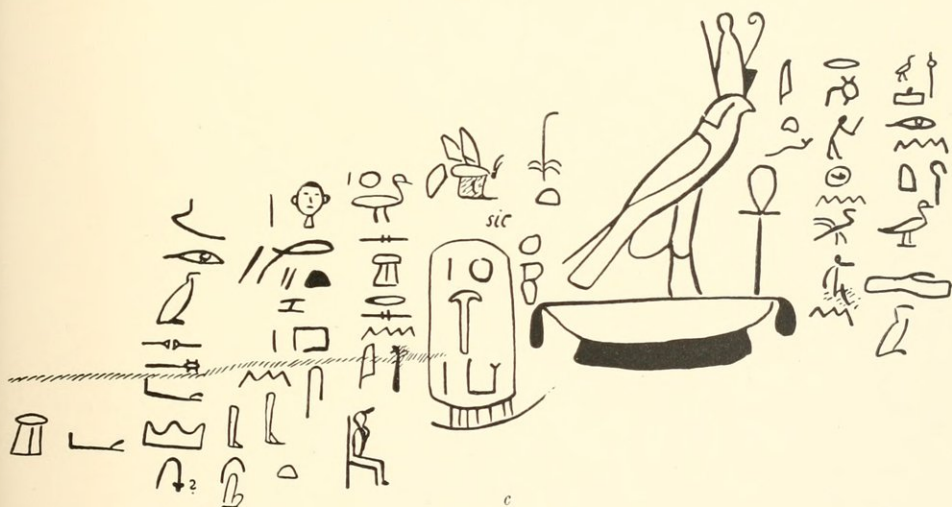
DEHMIT.



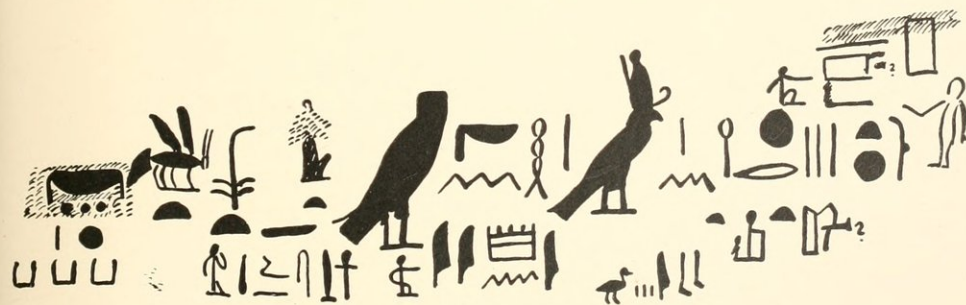
Nr. IV. a



Nr. V. b

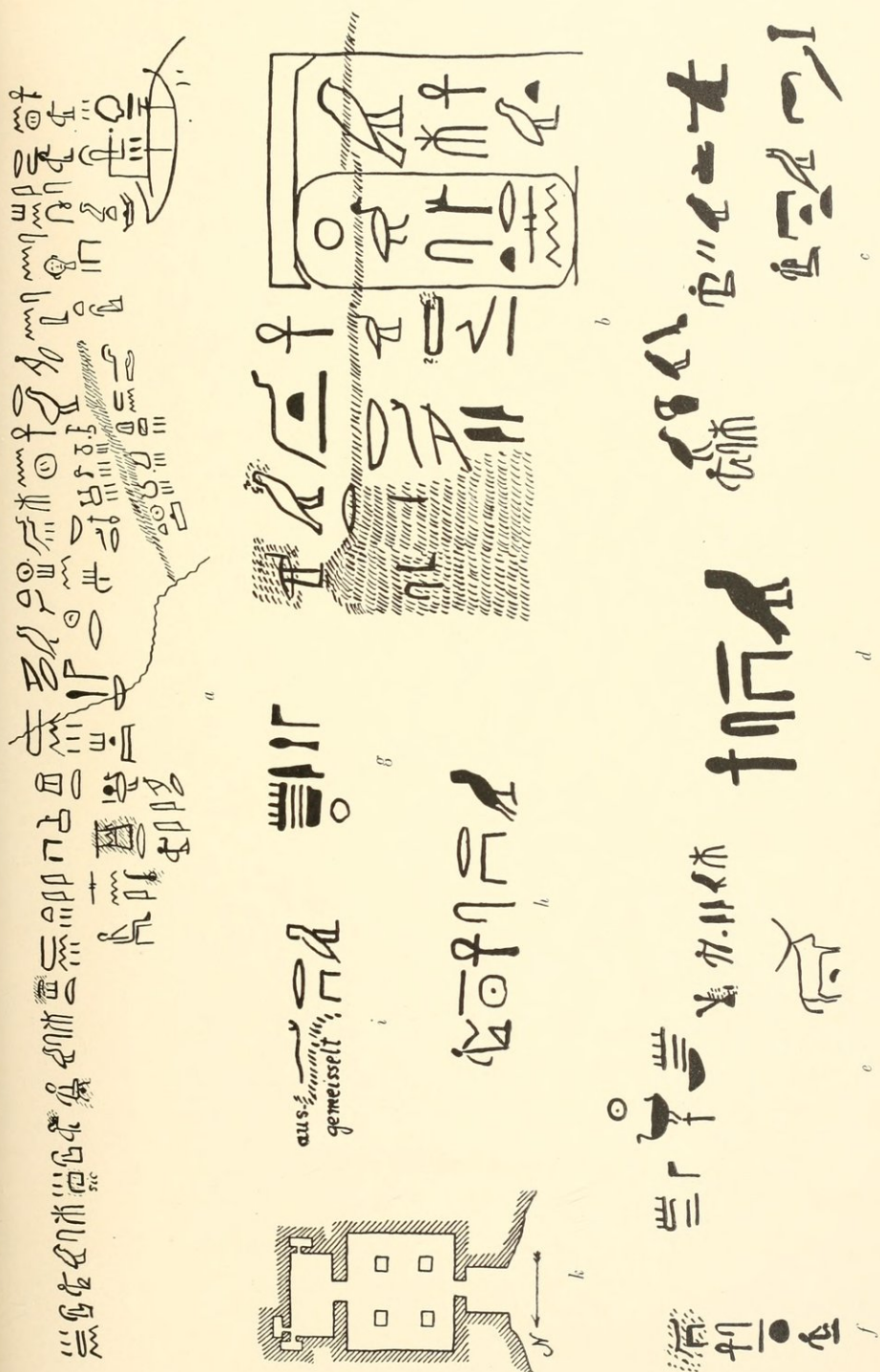


c



d

DEHMIT.

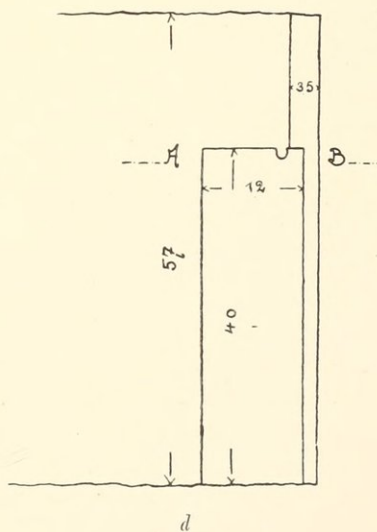
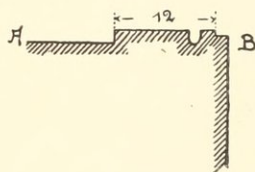
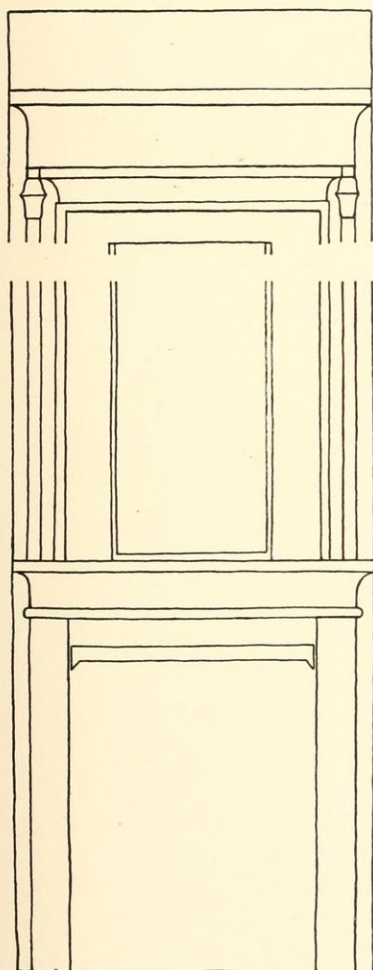
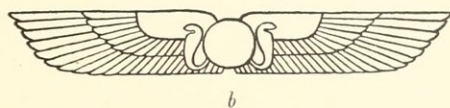


k. — Grab bei Dehmit, Planskizze.

b-i. — bei Gnawi-Schema.

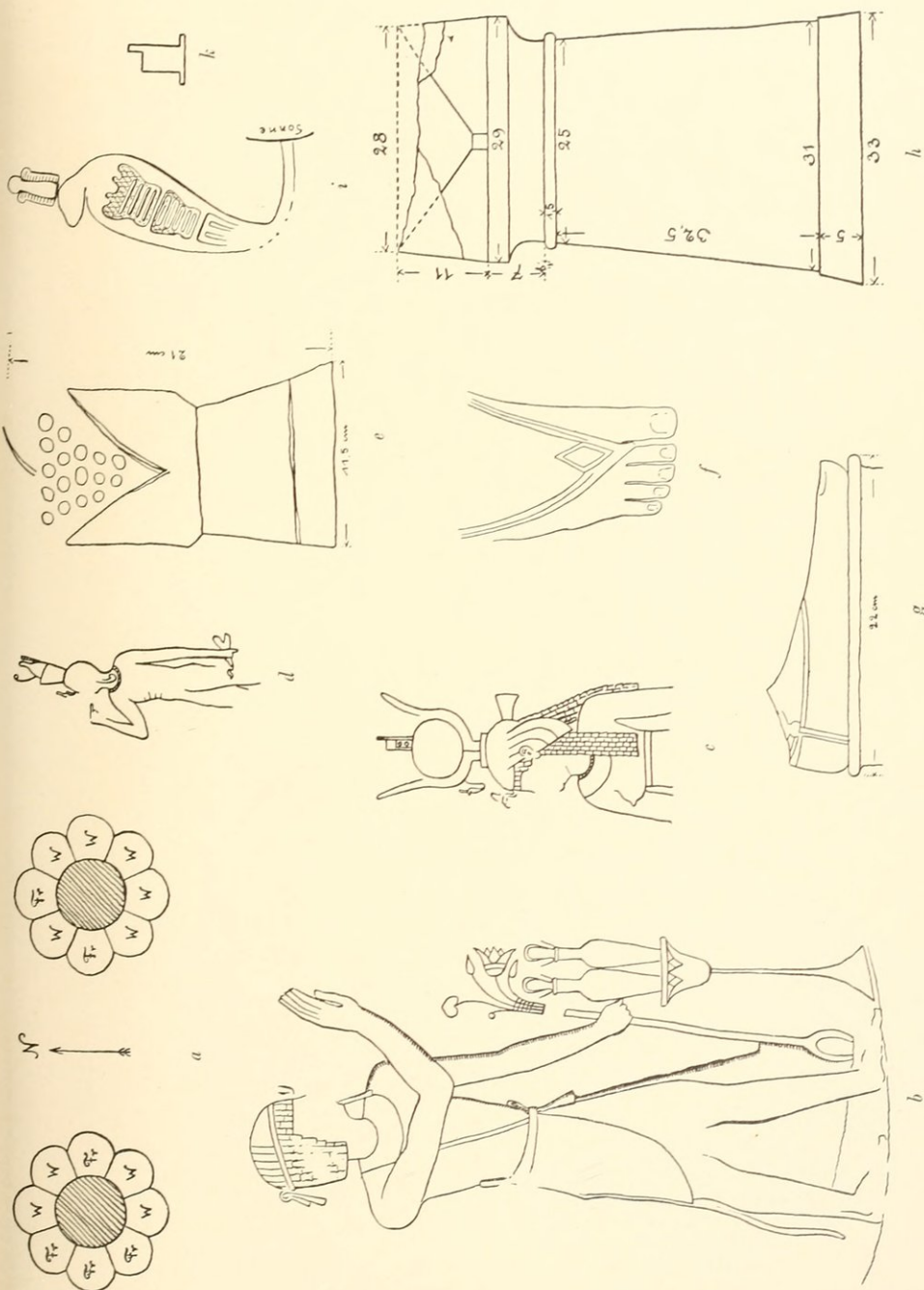
a-i. Felsinschriften : a. — am Khor Dehmit.

GAMLI.



Naos von Ptolemaios IX. Euergetes II., aus Debed verschleppt.

KERTASSI.

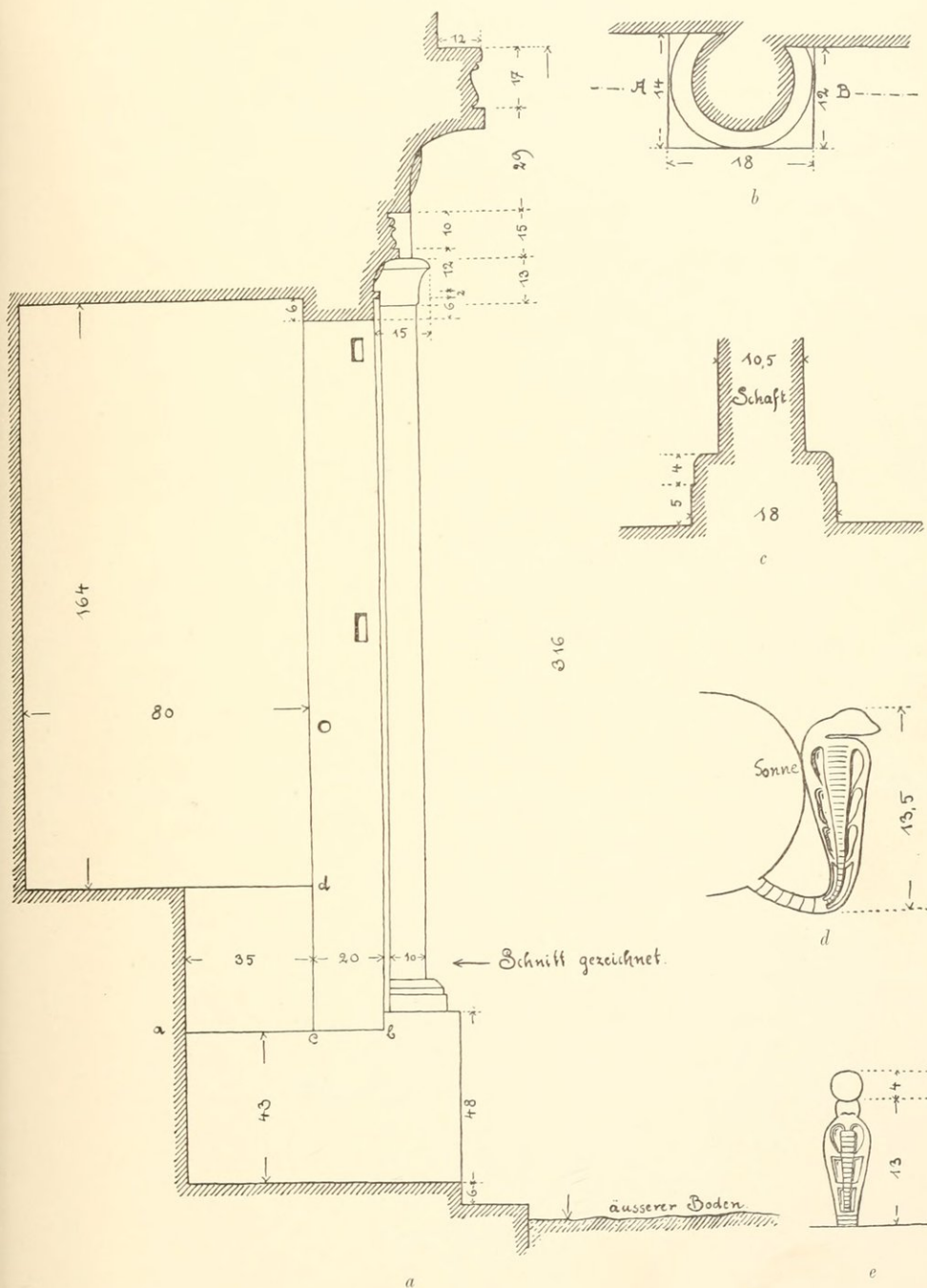


i-k. — Festung.

e-h. — Steinbruch.

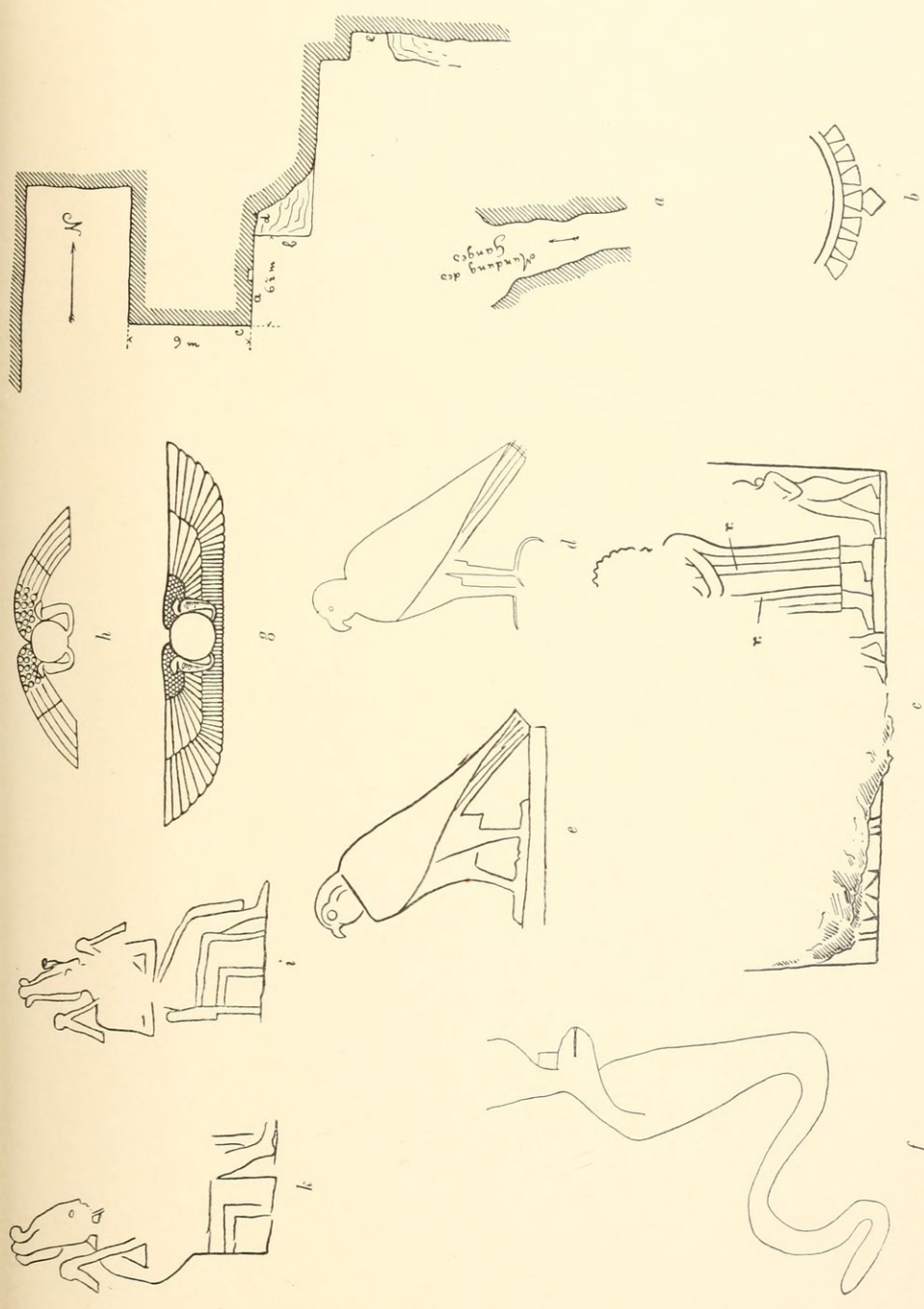
a-d. — Kiosk.

KERTASSI.



Nische im Steinbruch.

KERTASSI, STEINBRUCH.



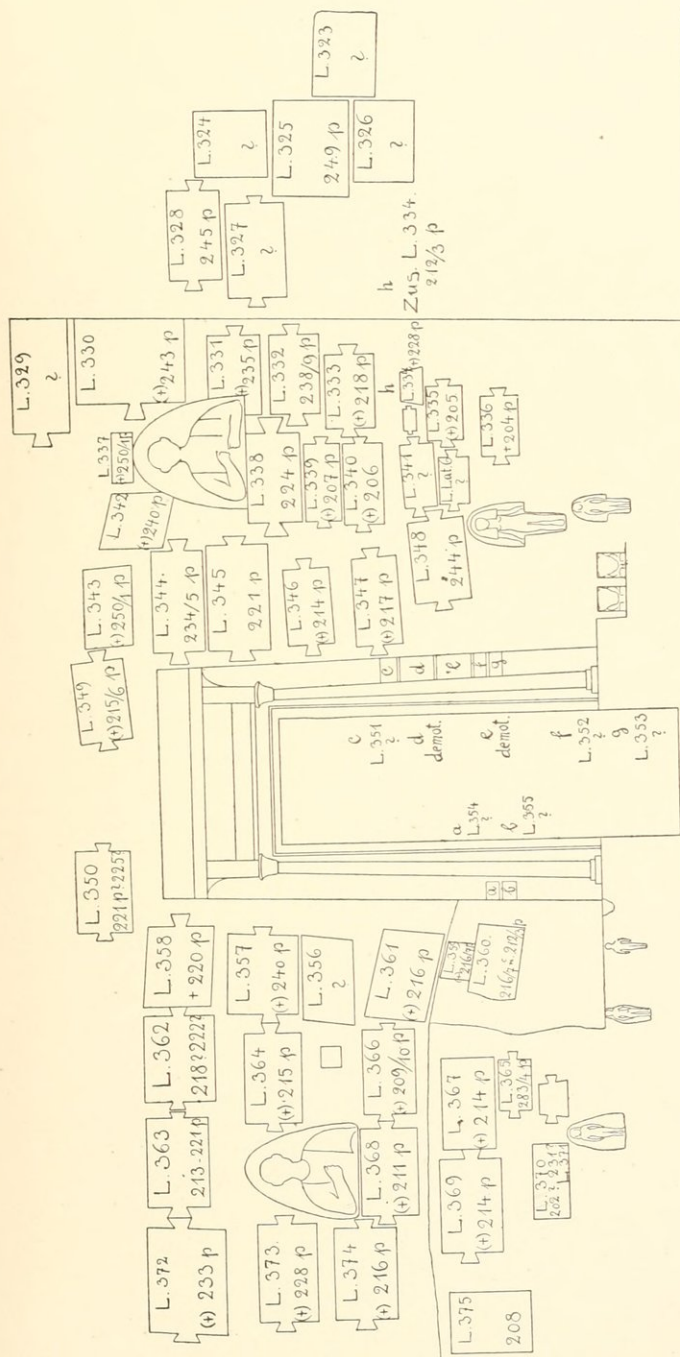
g' — Nische.

c-f, h-k. — Stelen und Zeichnungen im Gang.

b. — Figur neben der Nische : Halskragen.

a. — Planskizze.

KERTASSI, STEINBRUCH.

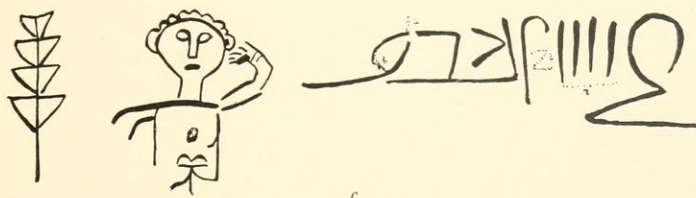
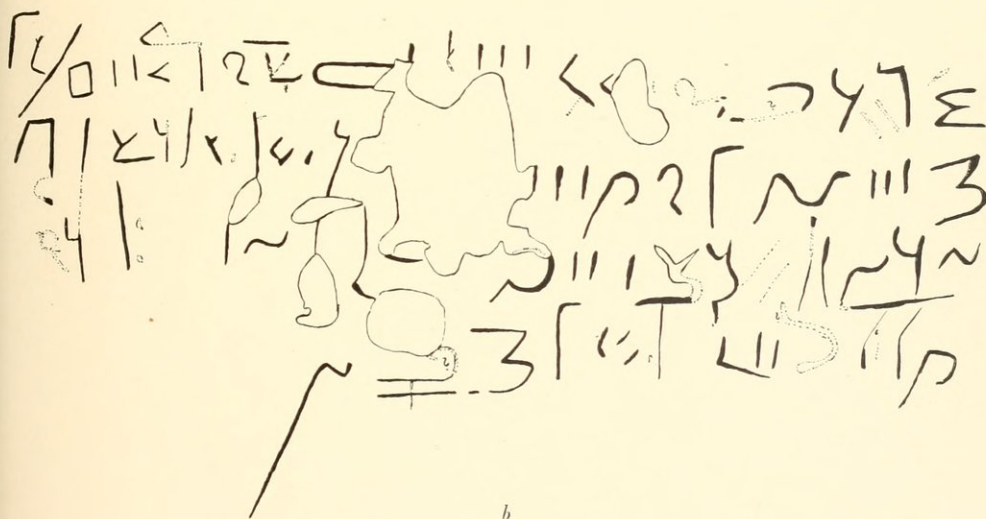
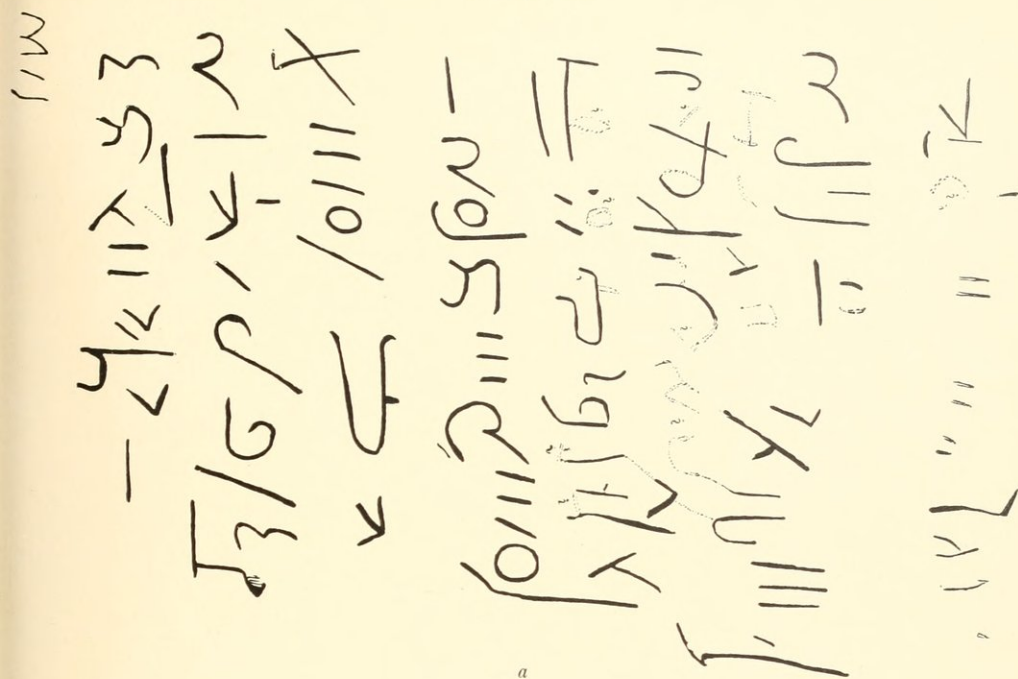


Die anstossende «Nordwand»

Die Nischenwand («Westwand»))

«L. 372» gibt die Nummer der Inschrift bei Lepsius und Zucker an,
«33 p.» bezeichnet das Jahr (post Christum) ihrer Anbringung.
(+) bedeutet: Daten ohne Kaisernamen mit Regierungsjahren.
_ bedeutet: Daten nicht völlig sicher erschlossen.

KERTASSI.

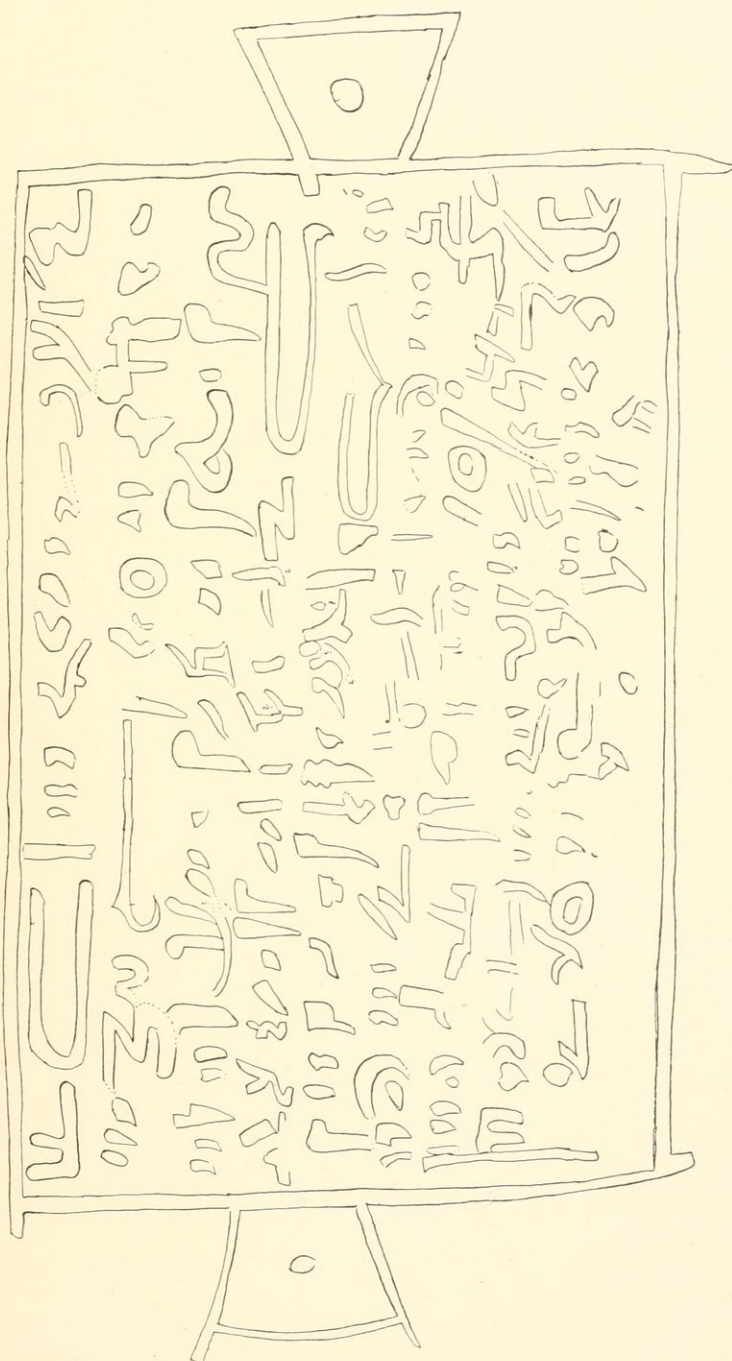


a. — Demotische Inschrift Nr. 2 im Steinbruch.

b. Demotische Inschrift Nr. 4 im Kiosk.

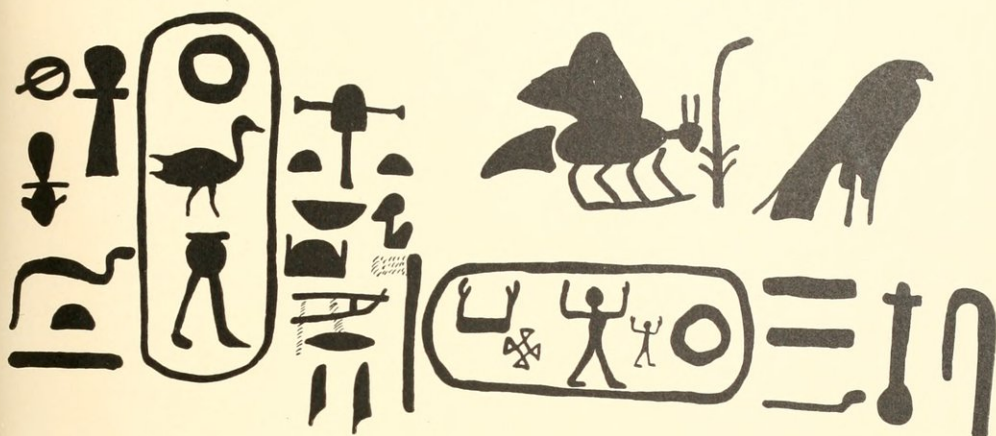
c. — Demotische Inschrift Nr. 6 mit Isisblume bei Hatara.

KERTASSI, STEINBRUCH.

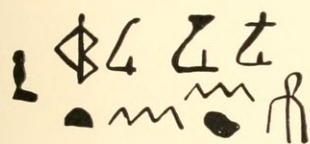


Demotische Inschrift Nr. 5.

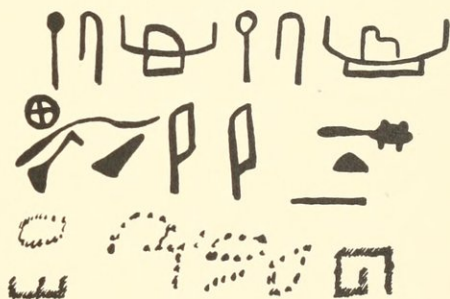
UMBAREKAB.



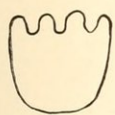
a



b



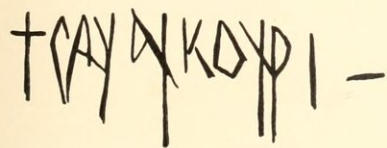
c



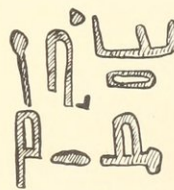
e



d



g

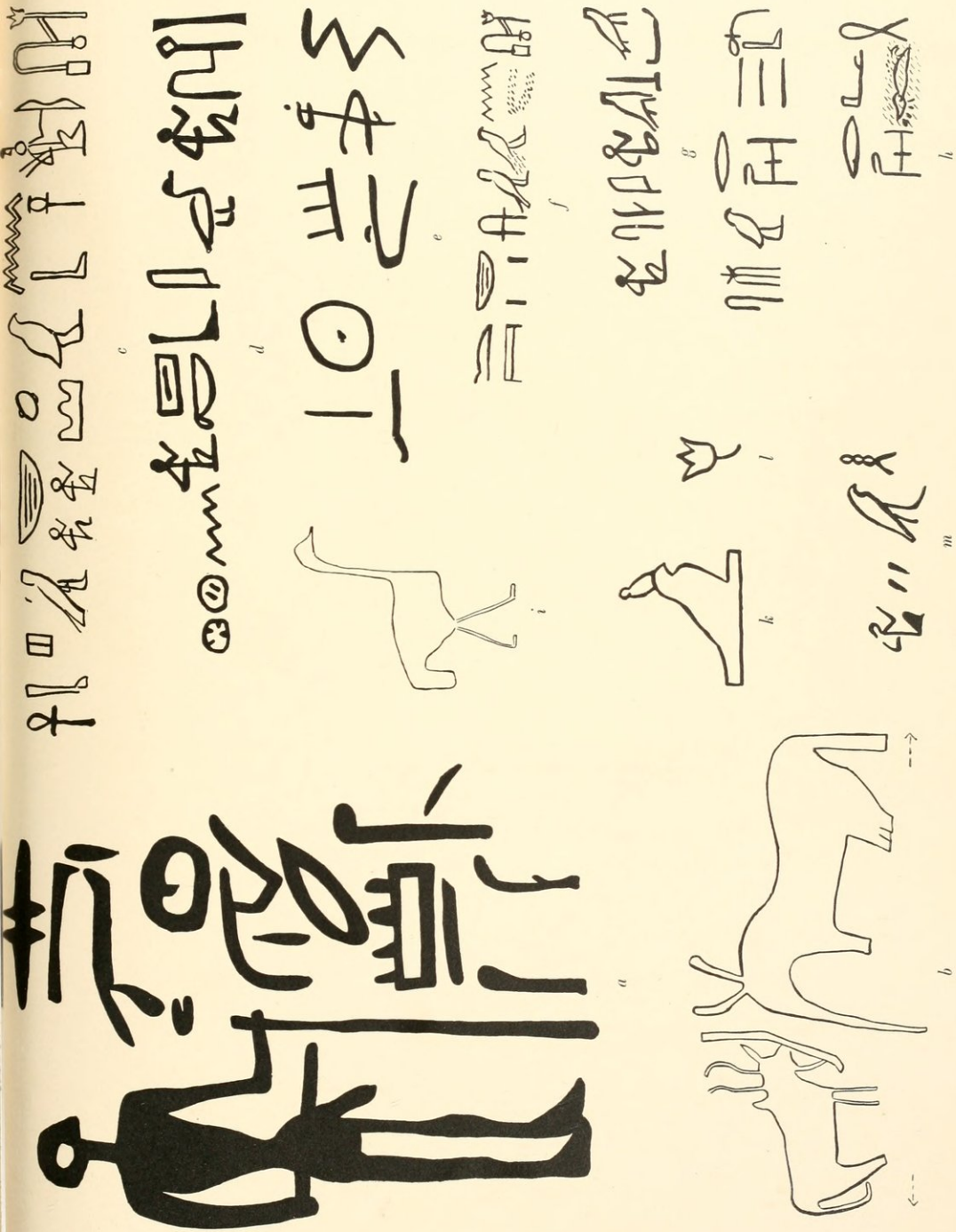


f

a-b. — Felsinschriften bei Gudhi.

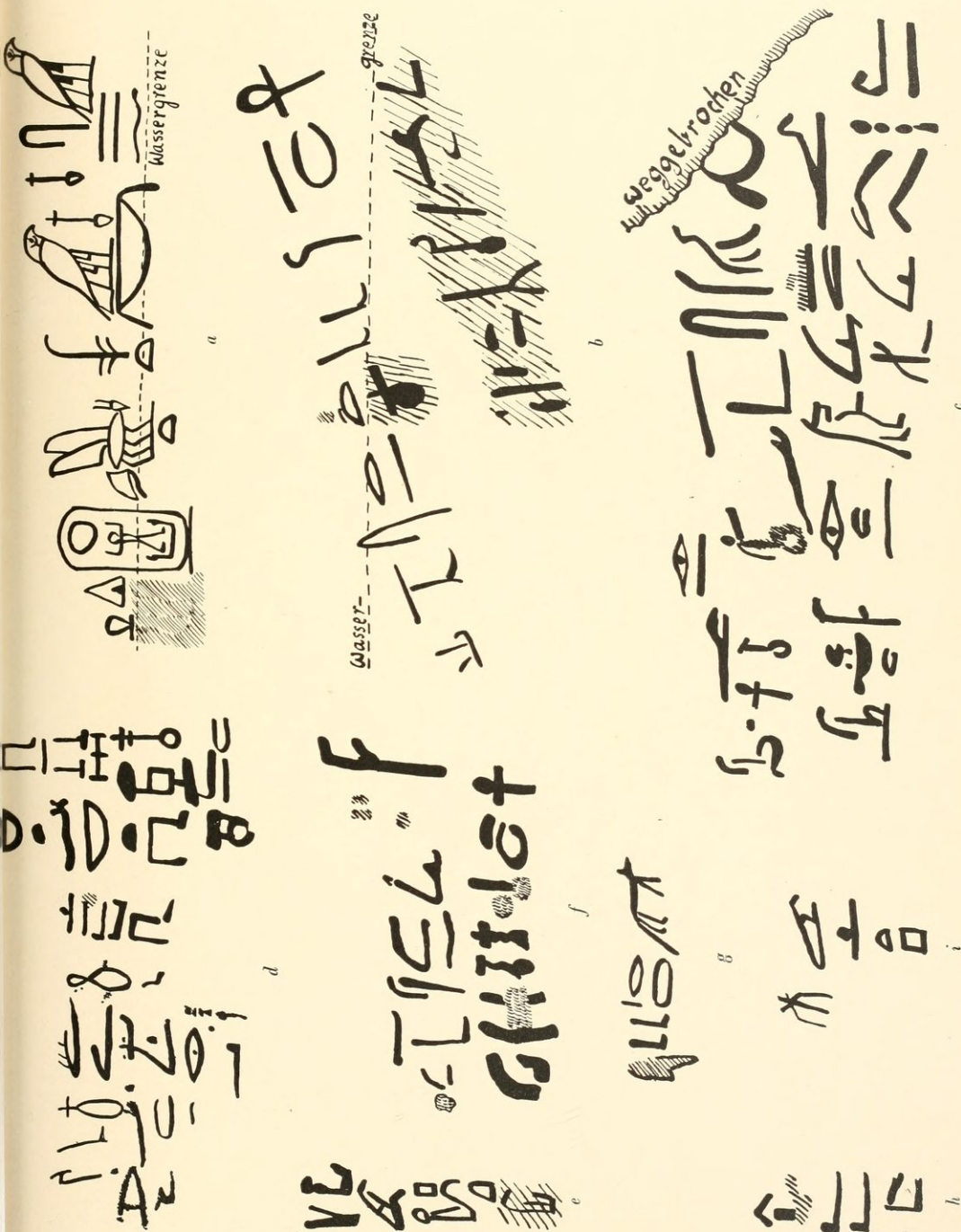
c-g. — Felsinschriften bei Hindau.

DJEBINNE.



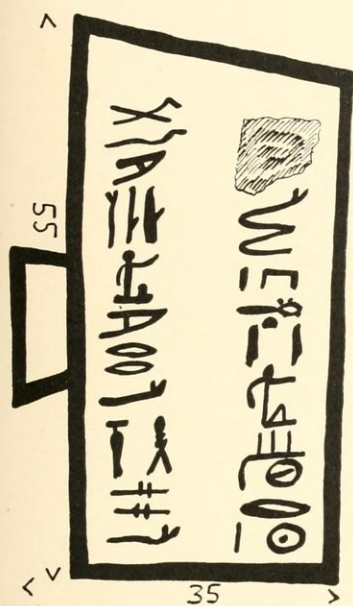
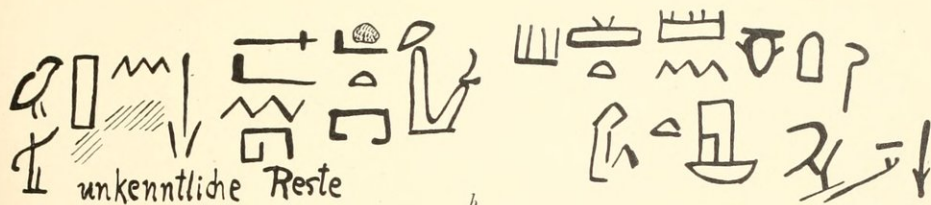
a-m. — Inschriften und Bilder am Felsen.

MUDENEJAR, UNTEN.

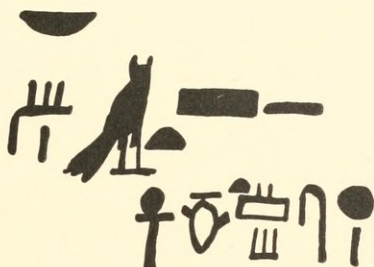


a-i. — Felsinschriften an der Grenze des Reservoir-Hochwassers.

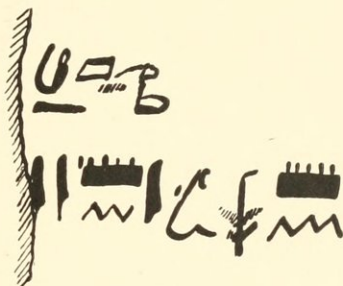
TAIFA.



a



c



d



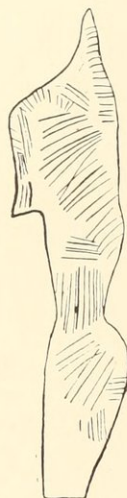
e



g



h



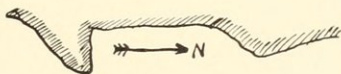
f



k



i



l



m



n



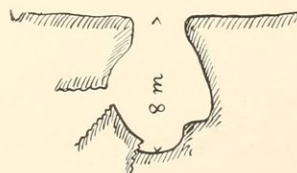
o



p



q



r

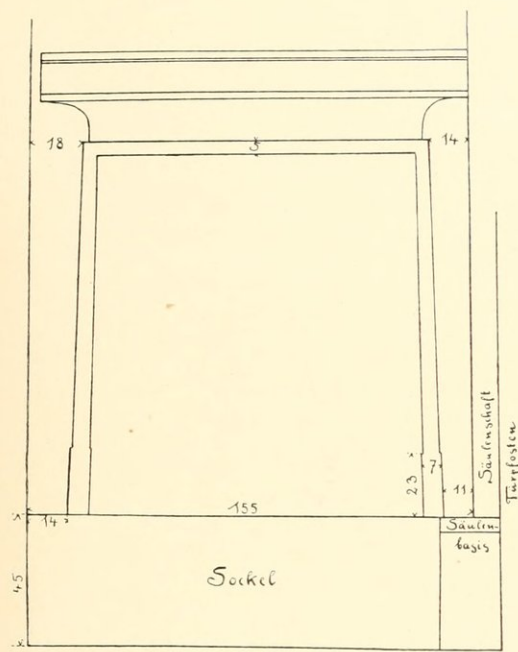
a. — Mudenejâr, oben.

b-d. — Mudenejâr, unten.

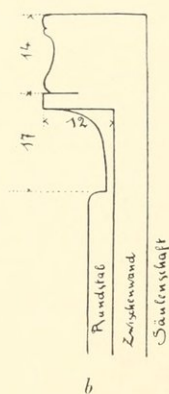
e-k. — Khor Medârje, Nordseite.

l-q. — Khor Medârje, Südseite.

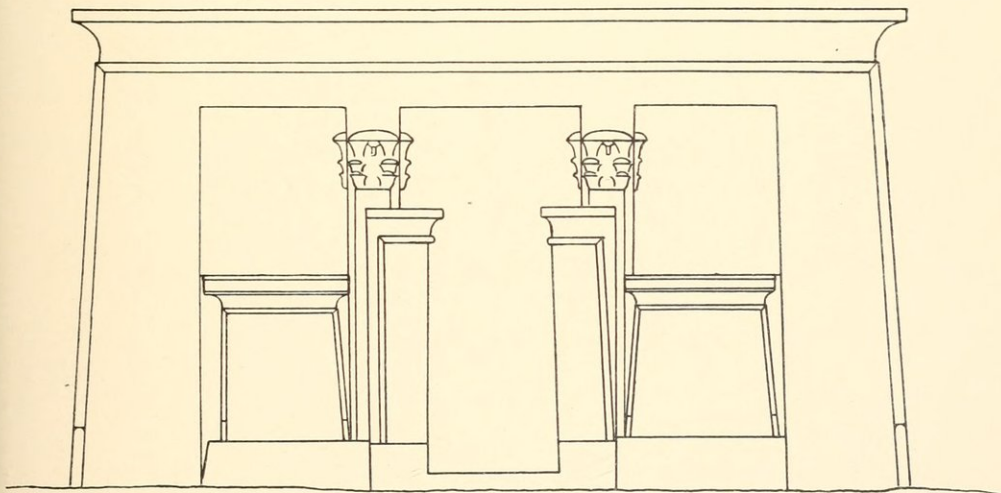
TAIFA, NÖRDLICHER TEMPEL.



a



b

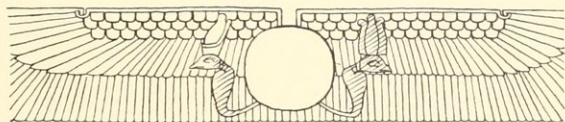
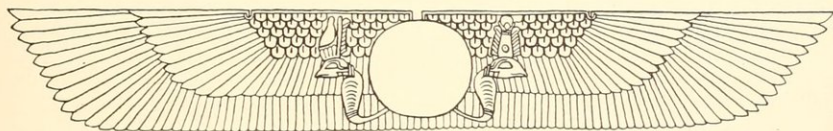
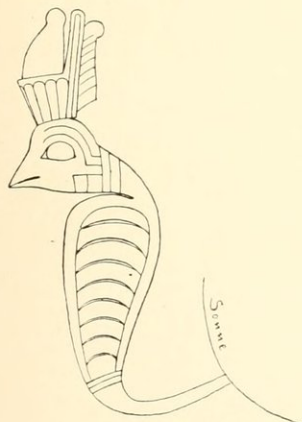
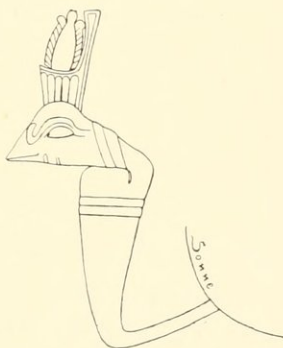
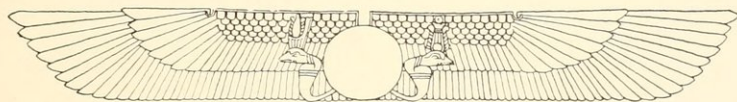


c

a-b. — Westliche Schranke in der Fassade.

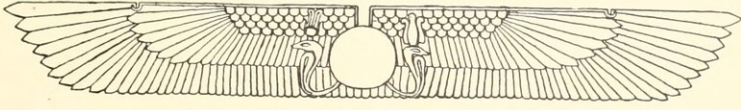
c. — Schematische Rekonstruktion des ursprünglichen Zustandes der Fassade.

TAIFA, NÖRDLICHER TEMPEL.

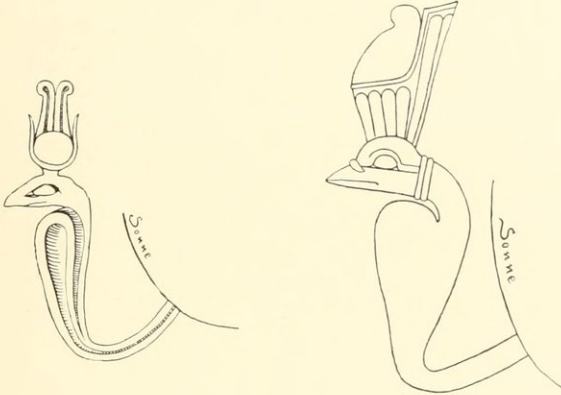
*a**b**c**d**e**f**g*

a-g. — Geflügelte Sonnen mit Uräen auf Hohlkehlen, sowie Details von diesen.

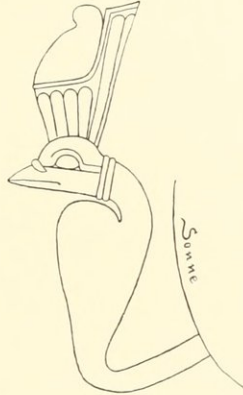
TAIFA, NÖRDLICHER TEMPEL.



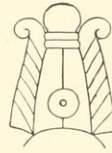
a



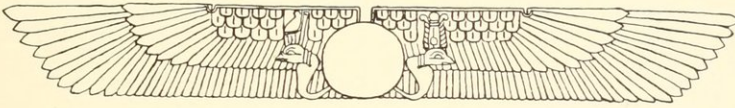
b



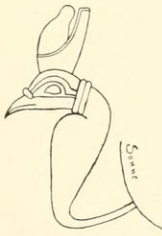
c



d



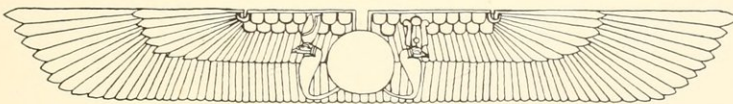
e



f



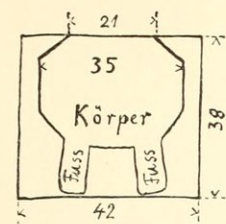
g



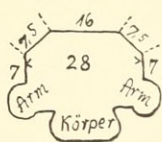
h

a-h. — Geflügelte Sonnen mit Uräen auf Hohlkehlen, sowie Details von ihnen.

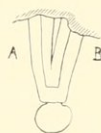
TAIFA, BERGKAPELLE.



a



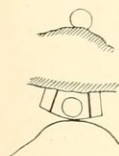
b



c



d



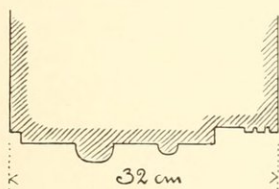
e



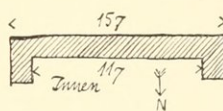
f



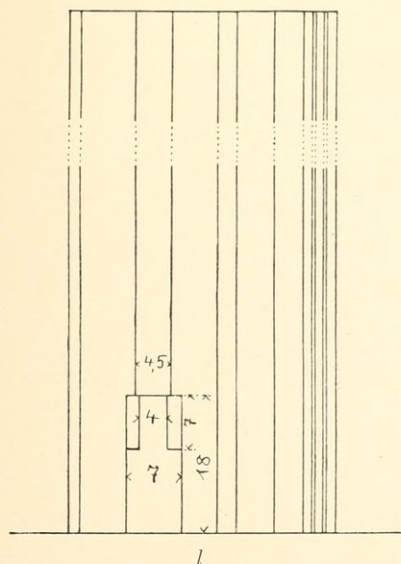
g



32 cm



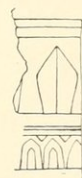
h



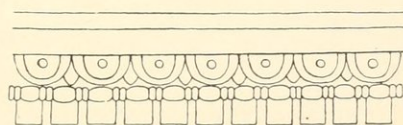
j



k



l



m

a-d. — Isisstatue.

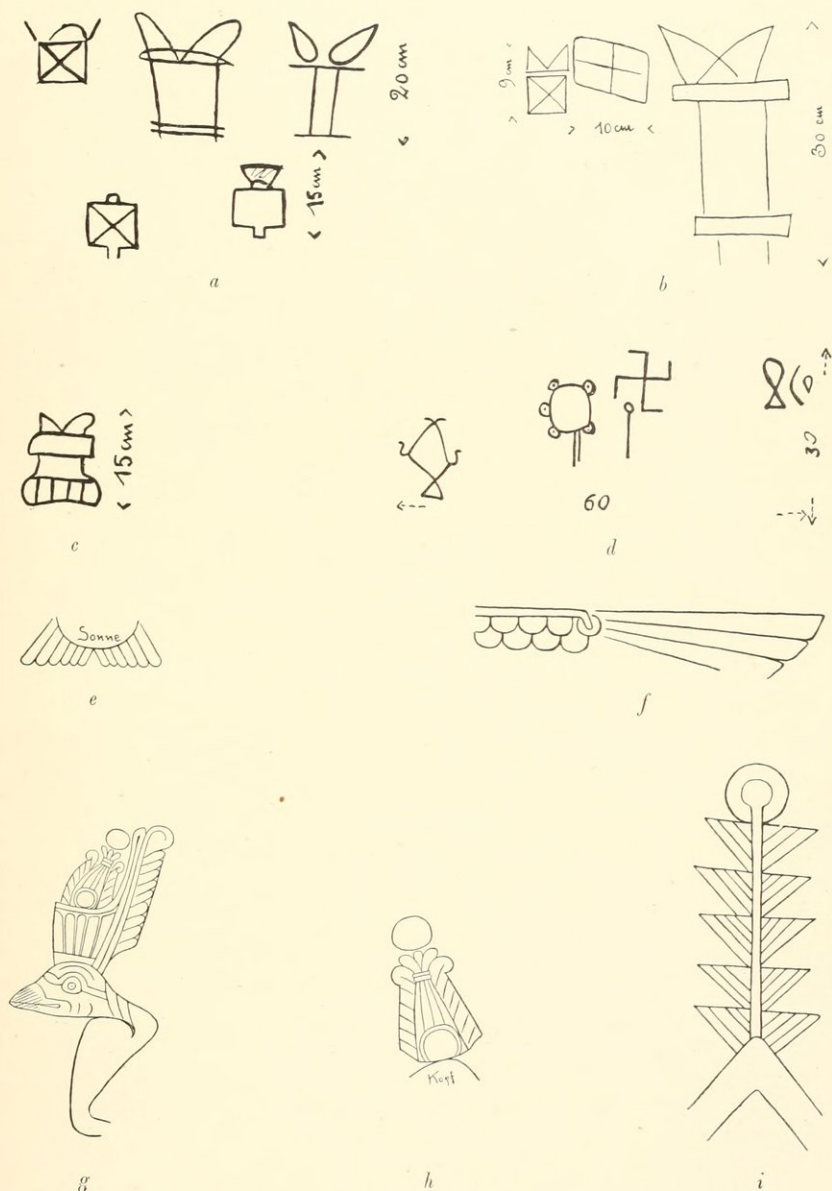
e-f. — Untere Hohlkehle.

g. — Einzelner Uräus.

h. — Grundriss der Nische.

i-m. — Details von der Nische.

TAIFA UND KALABSCHÉ.



a-d. — Zeichnungen am Felsen im Steinbruch von Taifa.

e-f. — Die typischen Sonnen im Tempel von Kalabsche.

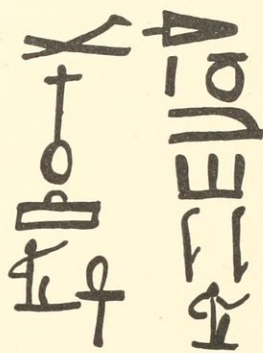
g-h. — Vereinzelter Türsturz in Kalabsche.

i. — Taifa : Isisblume am östlichen Kapitell in der Fassade des nördlichen Tempels.

BAB KALABSCHE.



a



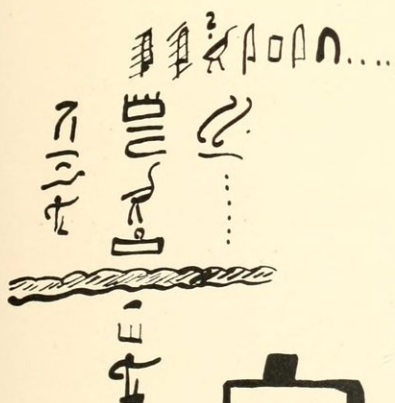
c



b



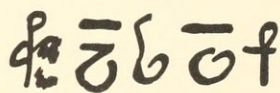
d



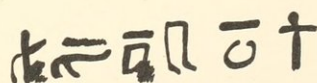
e



f

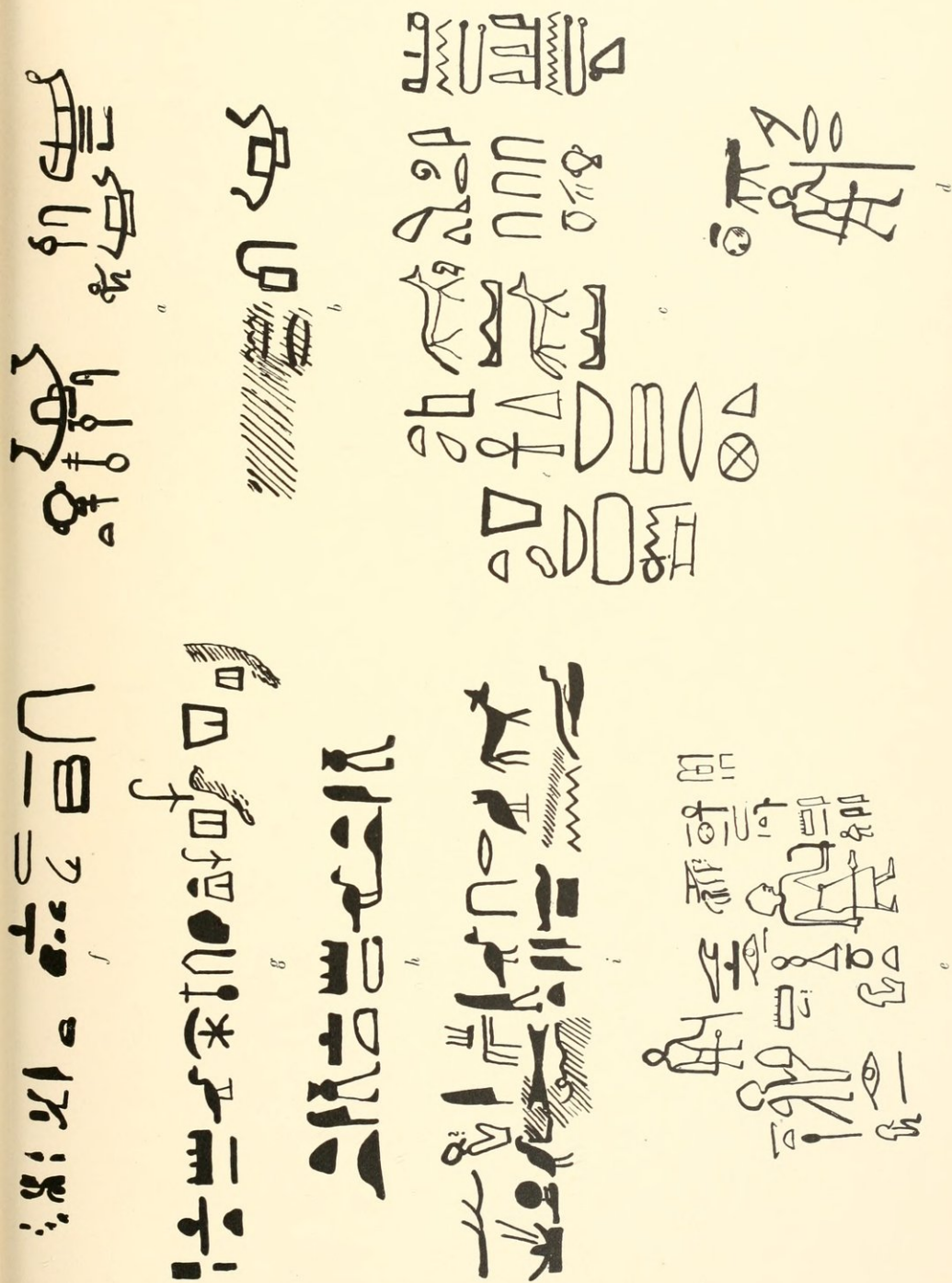


g



h

BAB KALABSCHÉ.

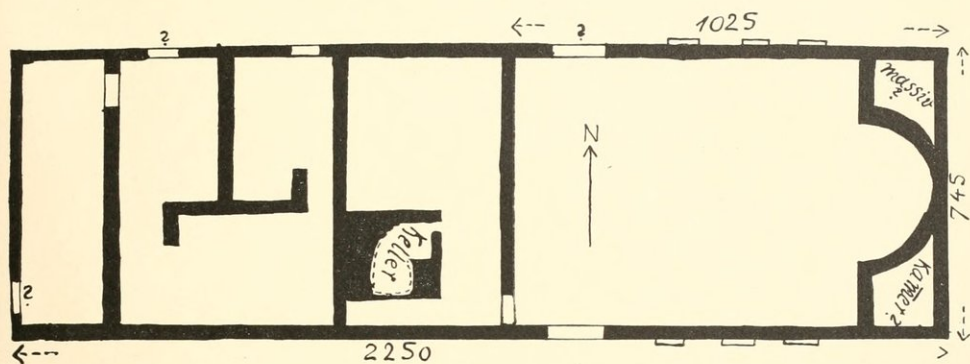


f-i. — Westufer gegenüber Bogga.

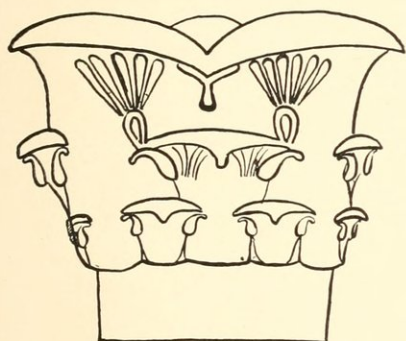
e-e. — Mudenebila.

a-b. — Insel Soros.

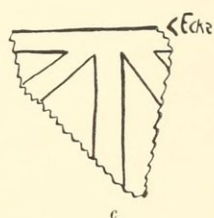
BAB KALABSCHÉ.



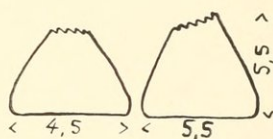
a



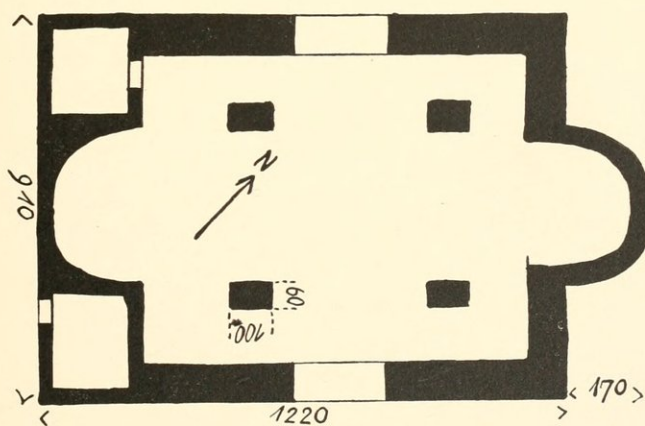
b



c



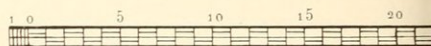
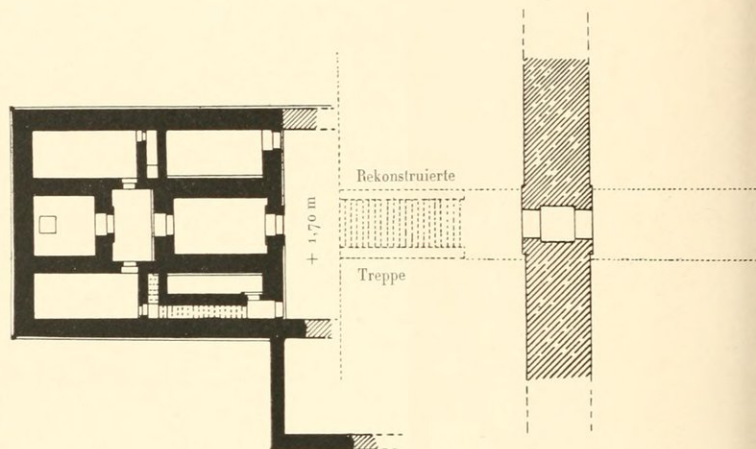
d

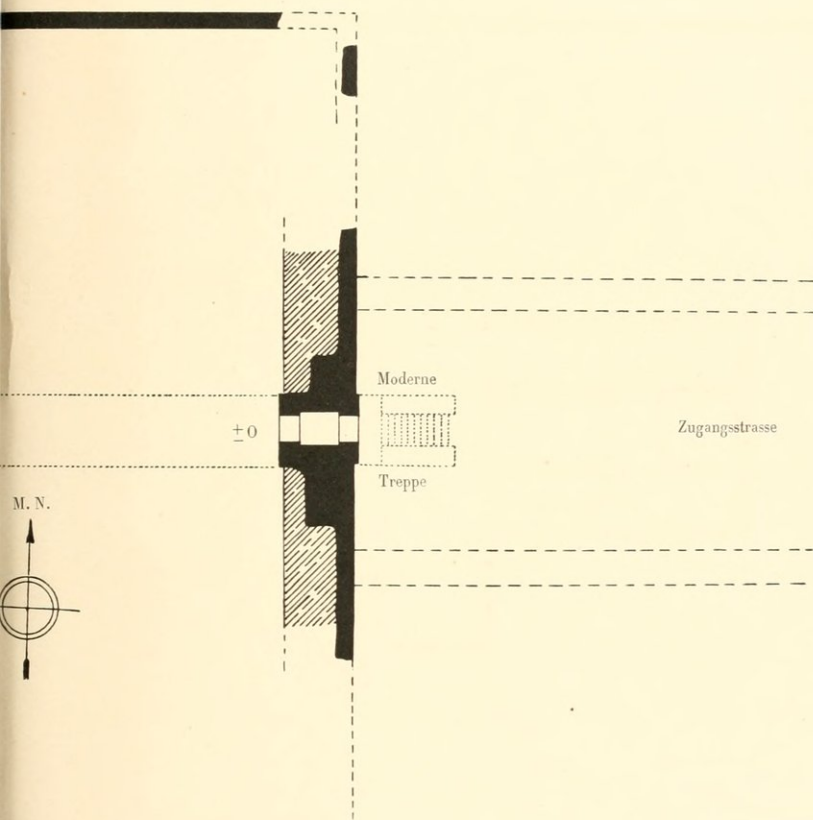


e

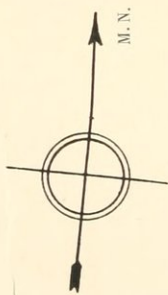
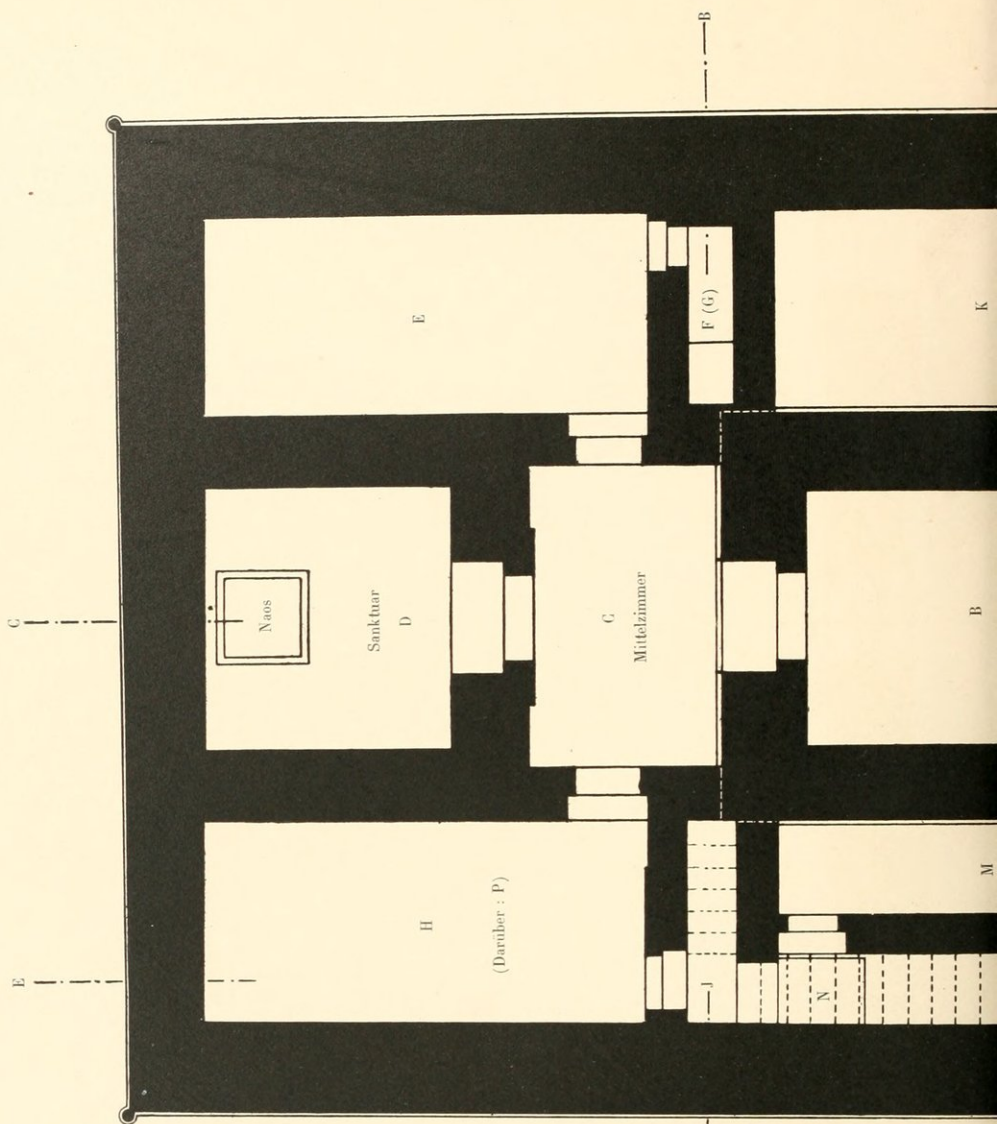
a-d. — Sitte Gasma.

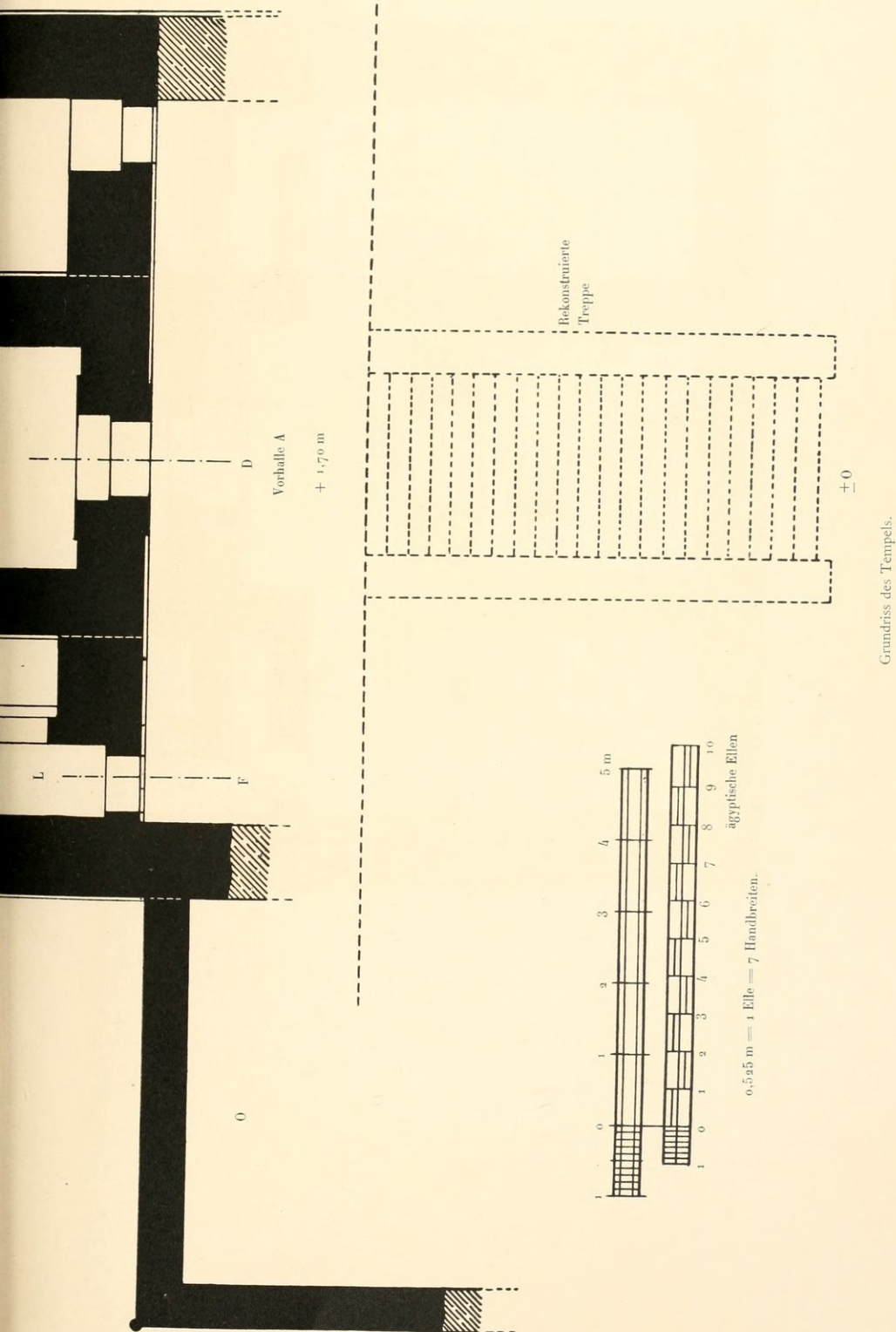
e. — Kirche westlich Kalabsche.



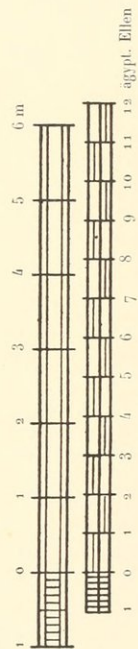
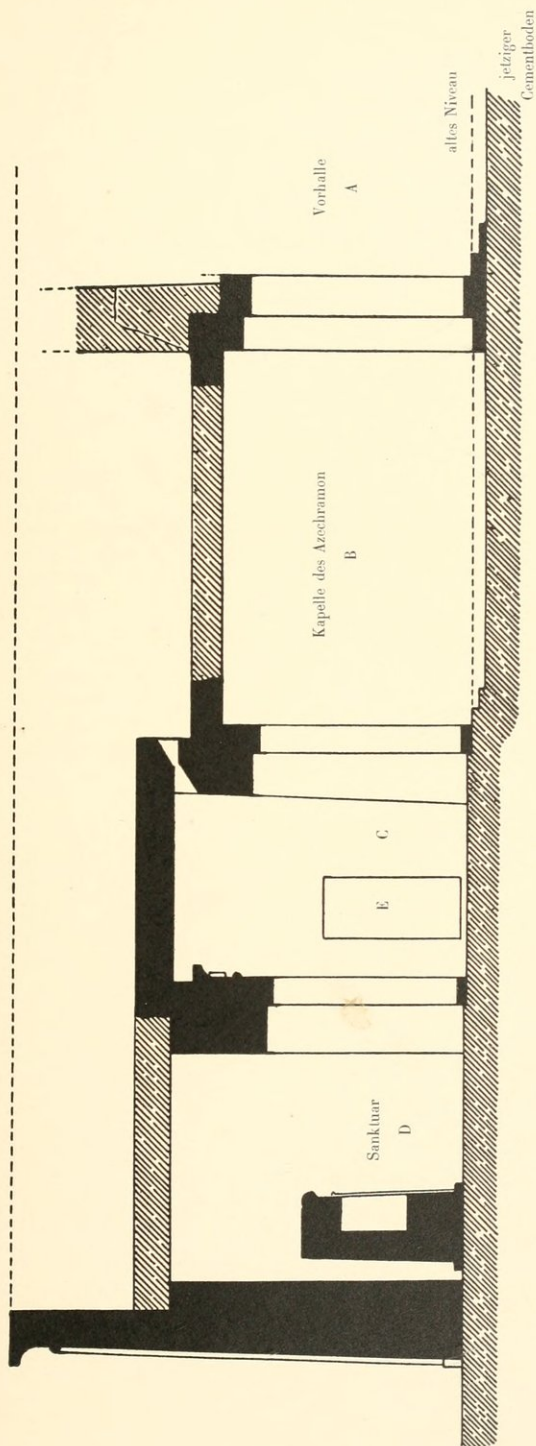


DEBOD.



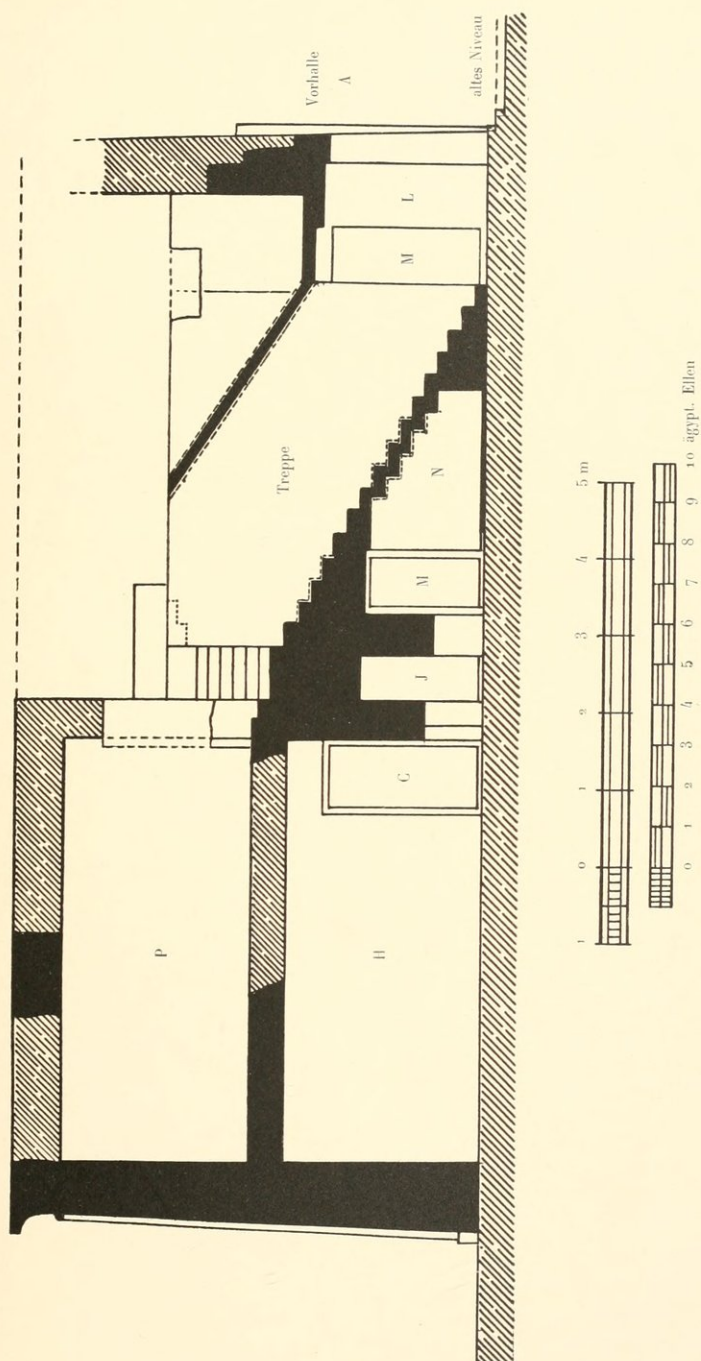


TEMPEL VON DEBOD.



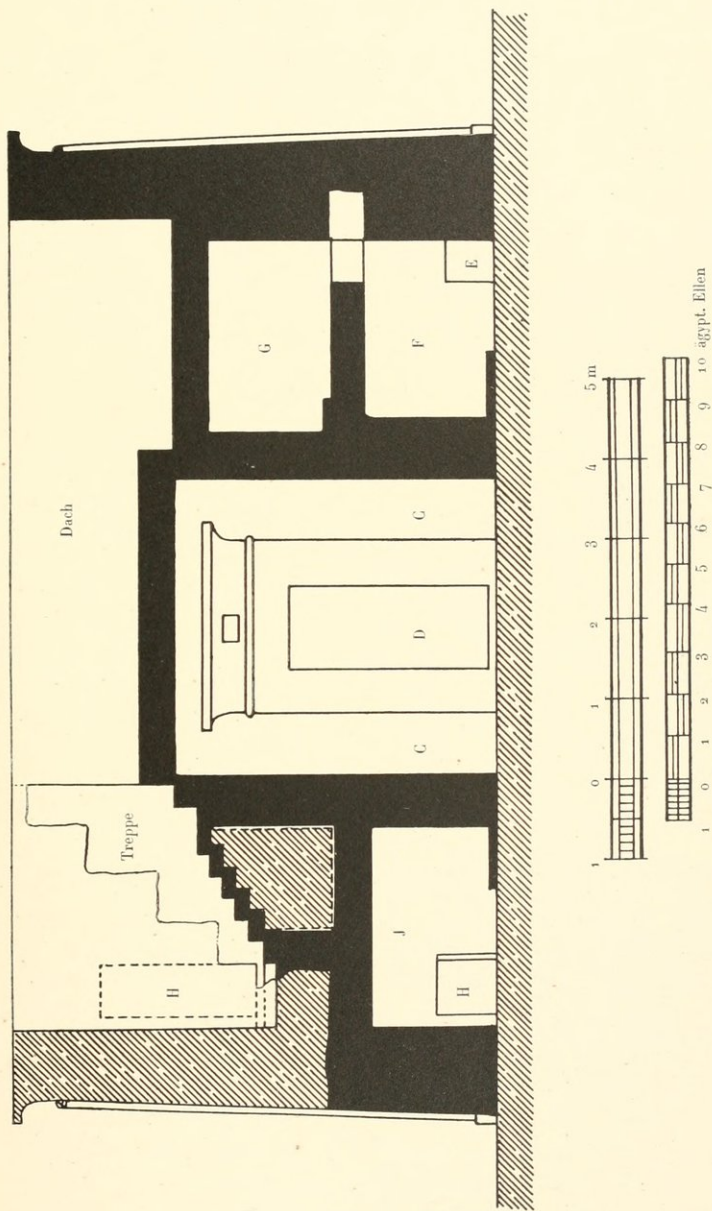
Längsschnitt C-D (nach Norden gesehen).

TEMPEL VON DEBOD.

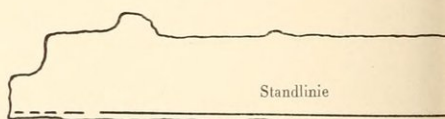
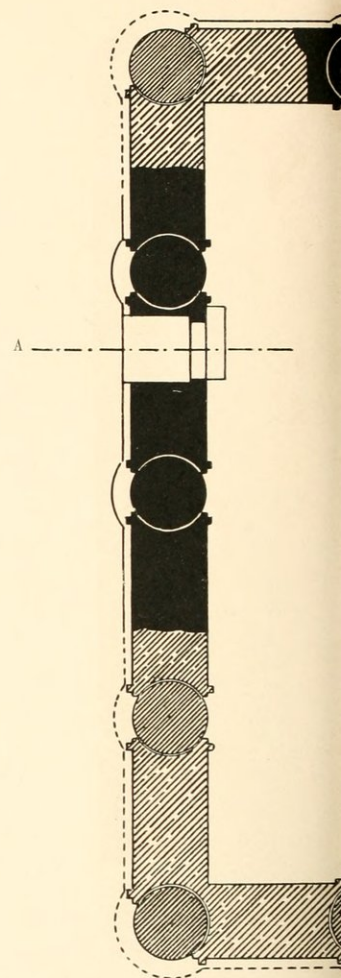
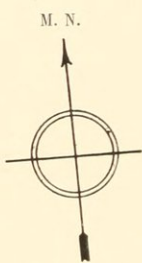
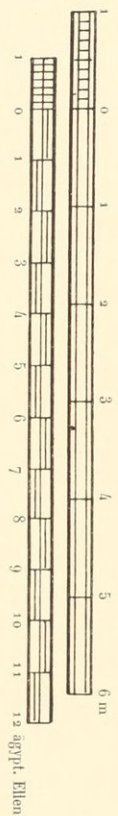


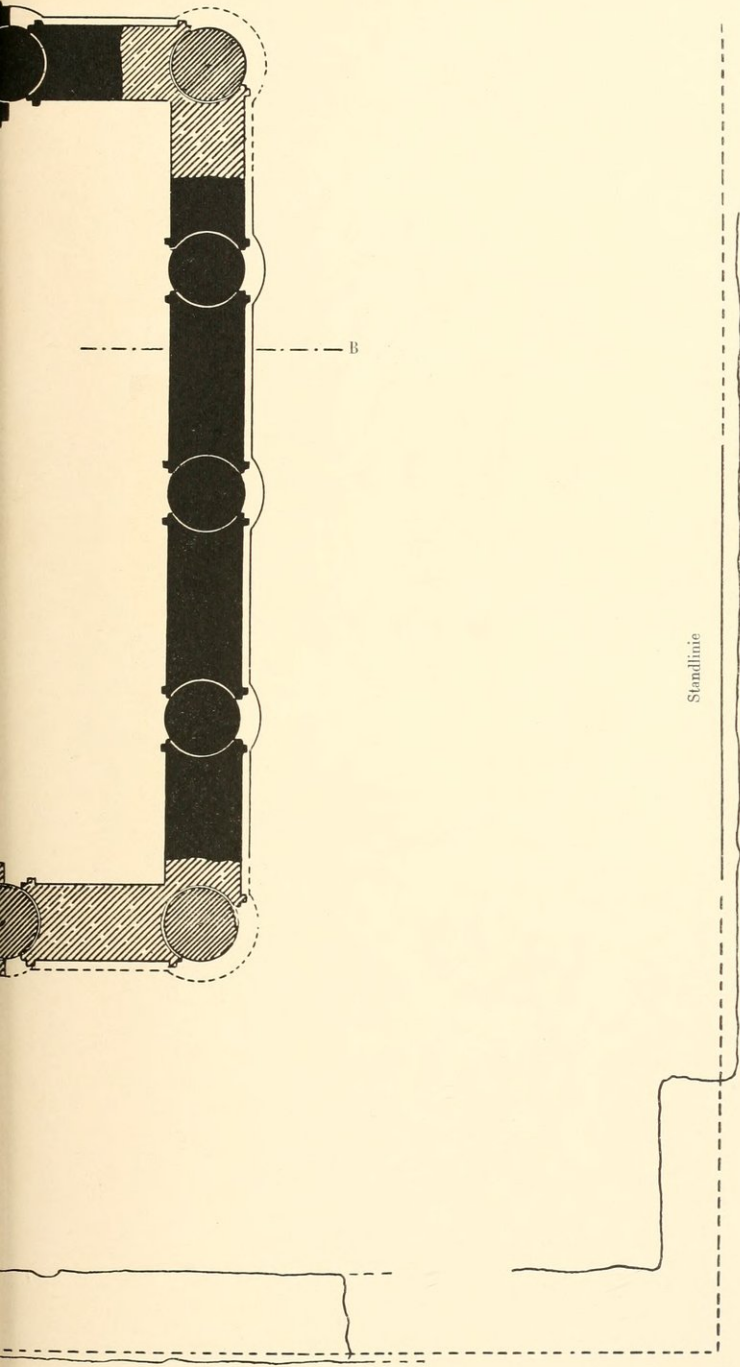
Längsschnitt E-F (nach Norden gesehen).

TEMPEL VON DEBOD.

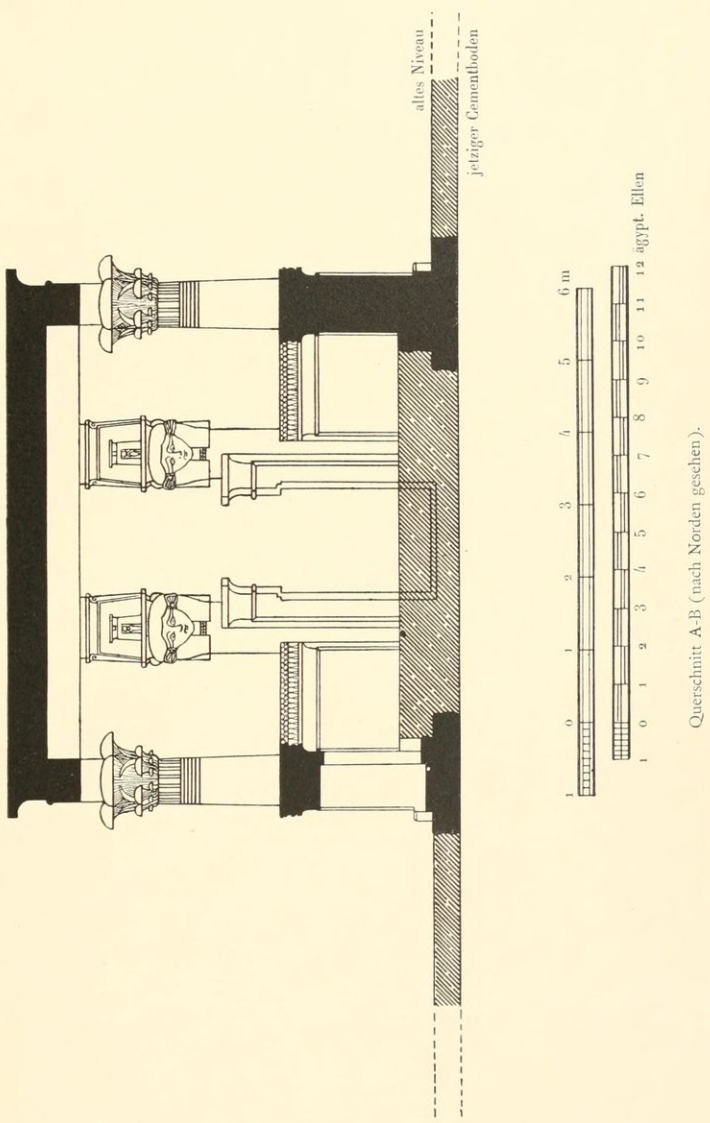


Querschnitt A-B (nach Westen gesehen).

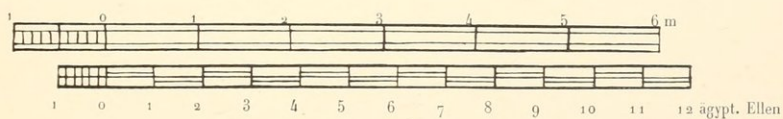
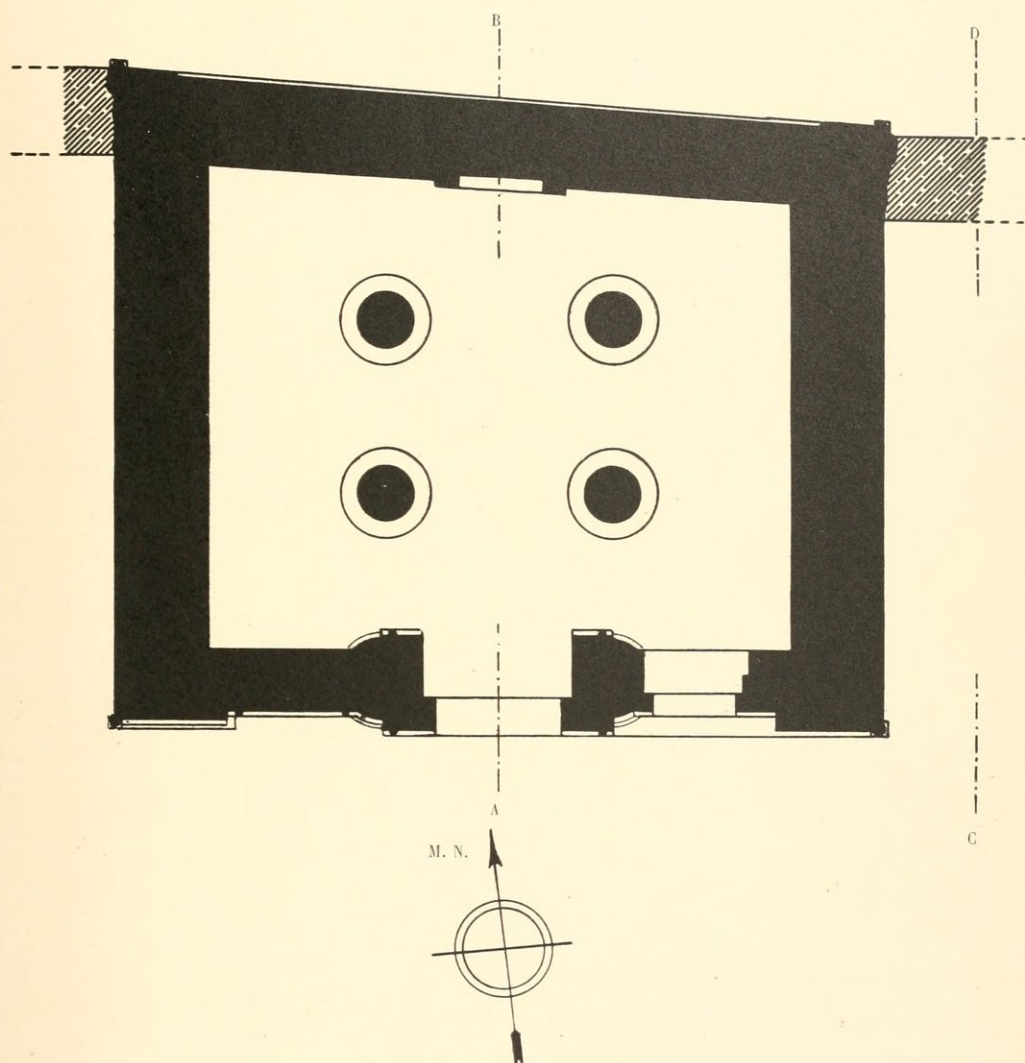




KIOSK VON KERTASSI.

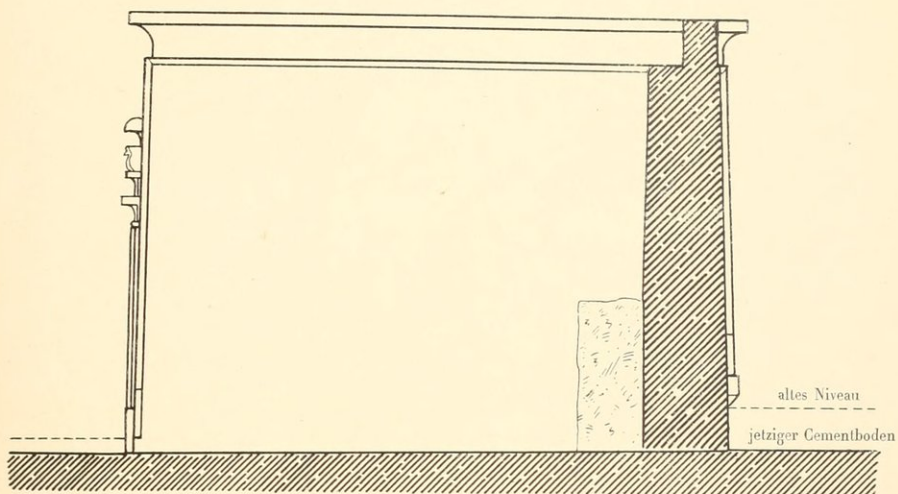


NORDTEMPEL VON TAIFA.

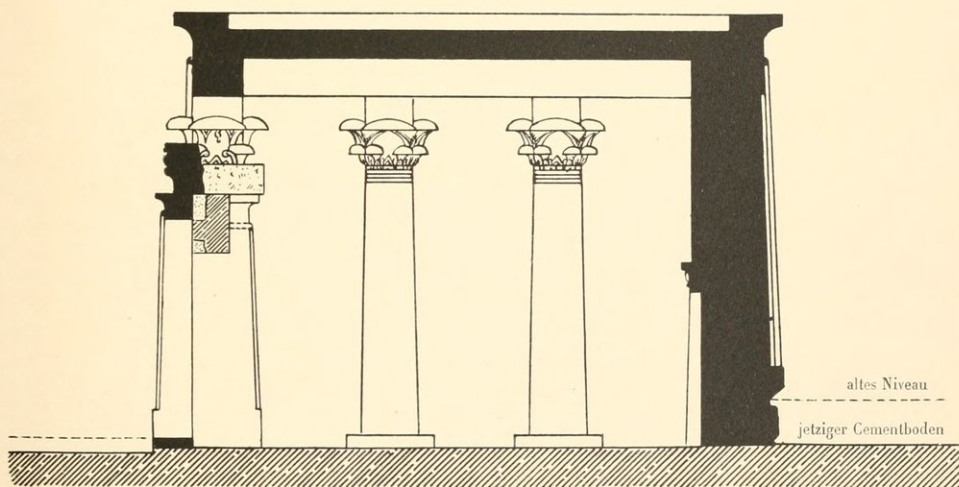


Grundriss.

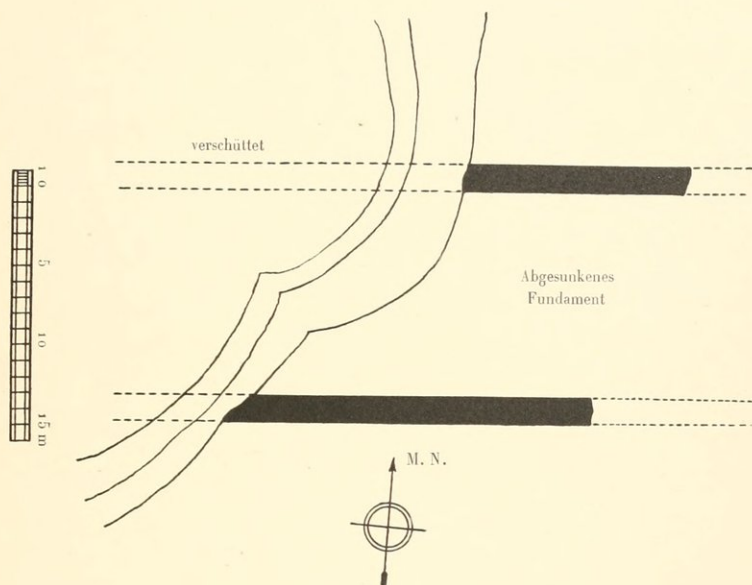
NORDTEMPEL VON TAIFA.



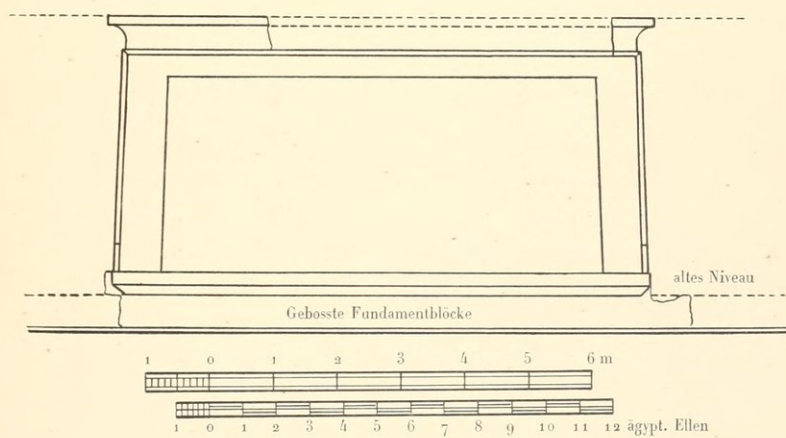
a. Schnitt C-D (nach Westen gesehen).



b. Schnitt A-B (nach Westen gesehen).



a. Debed, Planskizze des Kais.



b. Nordtempel von Taifa, Schematische Ansicht der Rück-(Nord-)wand.





